

# **РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА**

**ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СЕССИЯ 1992 ГОДА**

**Нью-Йорк, 27 января и 4-7 февраля 1992 года**

**ВОЗОБНОВЛЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СЕССИЯ 1992 ГОДА**

**Нью-Йорк, 29 и 30 апреля и 28 и 29 мая 1992 года**

**ОСНОВНАЯ СЕССИЯ 1992 ГОДА**

**Нью-Йорк, 29 июня-31 июля, 18 августа и 5 октября 1992 года**

**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ, 1992 ГОД**

**ДОПОЛНЕНИЕ № 1**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---

# **РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА**

**ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СЕССИЯ 1992 ГОДА**

Нью-Йорк, 27 января и 4-7 февраля 1992 года

**ВОЗОБНОВЛЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СЕССИЯ 1992 ГОДА**

Нью-Йорк, 29 и 30 апреля и 28 и 29 мая 1992 года

**ОСНОВНАЯ СЕССИЯ 1992 ГОДА**

Нью-Йорк, 29 июня-31 июля, 18 августа и 5 октября 1992 года

**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ, 1992 ГОД**

**ДОПОЛНЕНИЕ № 1**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**Нью-Йорк • 1993**

## ПОЯСНИТЕЛЬНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

Резолюции и решения Экономического и Социального Совета обозначаются следующим образом:

### РЕЗОЛЮЦИИ

До 1977 года (по 63-е возобновленное заседание включительно) резолюции Экономического и Социального Совета обозначаются последовательно арабскими цифрами, за которыми в скобках следует указание номера сессии [например: резолюция 1773 (LIV), резолюция 1915 (ORG-75), резолюция 2046 (S-III), принятые, соответственно, на 54-й сессии, организационной сессии 1975 года и третьей специальной сессии]. Различные резолюции, принятые под тем же номером, различаются прописными буквами [например: резолюция 1926 В (LVIII), резолюция 1954 А-Д (LIX)]. Последней резолюцией, обозначенной таким образом, является резолюция 2130 (LXIII) от 14 декабря 1977 года.

Начиная с 1978 года, с введением новой системы, принятой для обозначения документов Совета, резолюция после принятия обозначается годовыми сериями посредством арабских цифр, разделенной наклонной чертой, причем первое число обозначает год, а второе — номер резолюции [например: резолюция 1990/47].

### РЕШЕНИЯ

До 1973 года (по 55-е возобновленное заседание включительно) решения Совета не нумеровались.

С 1974 по 1977 (по 55-е возобновленное заседание включительно) решения обозначаются последовательно арабскими цифрами, за которыми в скобках следует указание номера сессии [например: решение 64 (ORG-75), решение 78 (LVIII), принятые, соответственно, на организационной сессии 1975 года и 58-й сессии]. Последним решением, обозначенным таким образом, является решение 293 (LXIII) от 2 декабря 1977 года.

Начиная с 1978 года, с введением новой системы, принятой для обозначения документов Совета, решения после принятия обозначаются годовыми сериями посредством арабских цифр, разделенных наклонной чертой, причем первое число обозначает год, а второе — номер решения [например: решение 1990/224].

В 1992 году резолюции и решения Совета издаются как *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 1*.

\*  
\* \* \*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

E/1992/92

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Повестка дня организационной и возобновленной организационной сессии 1992 года.....	1
Повестка дня основной сессии 1992 года.....	2
Резолюции и решения Экономического и Социального Совета: .....	5
Резолюции:	
Организационная сессия 1992 года [резолюции 1992/1 и 1992/2] ...	11
Основная сессия 1992 года [резолюции 1992/3-1992/62] .....	11
Решения:	
Организационная сессия 1992 года [решения 1992/200-1992/214] ...	61
Возобновленная организационная сессия 1992 года (29 и 30 апреля 1992 года) [решения 1992/215-1992/220] .....	67
Возобновленная организационная сессия 1992 года (28 и 29 мая 1992 года) [решения 1992/221 и 1992/222] .....	70
Основная сессия 1992 года [решения 1992/223-1992/305] .....	71



**ПОВЕСТКА ДНЯ ОРГАНИЗАЦИОННОЙ  
И ВОЗОБНОВЛЕННОЙ ОРГАНИЗАЦИОННОЙ  
СЕССИЙ 1992 ГОДА**

**ПОВЕСТКА ДНЯ ОРГАНИЗАЦИОННОЙ СЕССИИ  
1992 ГОДА,**

**утвержденная Советом на его 2-м пленарном заседании  
6 февраля 1992 года**

1. Выборы Президиума.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Основная программа работы Совета.
4. Учреждение комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию.
5. Выборы и назначения во вспомогательные органы Совета и утверждение представителей в функциональных комиссиях.

**ПОВЕСТКА ДНЯ ВОЗОБНОВЛЕННОЙ  
ОРГАНИЗАЦИОННОЙ СЕССИИ 1992 ГОДА  
(29 и 30 апреля 1992 года),**

**утвержденная Советом на его 4-м пленарном заседании  
29 апреля 1992 года**

1. Выборы Президиума.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Выборы и выдвижение кандидатур.

**ПОВЕСТКА ДНЯ ВОЗОБНОВЛЕННОЙ  
ОРГАНИЗАЦИОННОЙ СЕССИИ 1992 ГОДА  
(28 и 29 мая 1992 года),**

**утвержденная Советом на его 8-м пленарном заседании  
28 мая 1992 года**

1. Утверждение повестки дня.
2. Вопросы прав человека.

**ПОВЕСТКА ДНЯ ОСНОВНОЙ СЕССИИ 1992 ГОДА,  
утвержденная Советом на его 10-м пленарном заседании  
29 июня 1992 года**

*Этап заседаний высокого уровня:*

1. Утверждение повестки дня.
2. Укрепление международного сотрудничества в целях развития: роль системы Организации Объединенных Наций.
3. Диалог и обсуждение вопросов политики, посвященные важным изменениям в мировой экономике и международном экономическом сотрудничестве, с руководителями многосторонних учреждений системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами финансов и торговли.
4. Завершение этапа заседаний высокого уровня и представление резюме Председателем.

*Другие этапы:*

1. Выборы Президиума.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Координация политики и деятельности специализированных учреждений и других органов системы Организации Объединенных Наций в связи со следующими темами:
  - a) помощь в ликвидации нищеты и поддержка уязвимых групп, включая оказание помощи в период осуществления программ структурной перестройки;
  - b) предупреждение ВИЧ/СПИД и борьба с ним и программы, направленные на смягчение его негативных социально-экономических последствий.
4. Оперативная деятельность в целях развития.
5. Техническое сотрудничество между развивающимися странами как один из факторов в контексте разработки, подготовки, исполнения и оценки проектов, осуществляемых специализированными учреждениями и другими органами системы Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях.
6. Вопросы координации:
  - a) доклады координирующих органов;
  - b) осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций;
  - c) международное сотрудничество в области информатики.
7. Активизация деятельности Экономического и Социального Совета.
8. Программные и смежные вопросы.
9. Специальная экономическая, гуманитарная и чрезвычайная помощь в случае стихийных бедствий:
  - a) специальные программы экономической помощи;
  - b) гуманитарная помощь;
  - c) координация чрезвычайной помощи в случае стихийных бедствий.
10. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.
11. Региональное сотрудничество.
12. Развитие и международное экономическое сотрудничество:
  - a) осуществление Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;
  - b) торговля и развитие;
  - c) продовольствие и сельскохозяйственное развитие;
  - d) международное сотрудничество в области налогообложения;
  - e) транснациональные корпорации;
  - f) Международная конференция по народонаселению и развитию;
  - g) освоение и использование новых и возобновляемых источников энергии;
  - h) освоение энергетических ресурсов развивающихся стран;
  - i) международное сотрудничество в деле смягчения экологических последствий ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом для Кувейта и других стран региона.



- j)* защита интересов потребителей;
  - k)* предупреждение синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) и борьба с ним.
13. Постоянный суверенитет над национальными ресурсами на оккупированных палестинских и других арабских территориях.
  14. Укрепление международного сотрудничества и координация усилий в деле изучения, смягчения и минимизации последствий катастрофы в Чернобыле.
  15. Государственное управление и финансы.
  16. Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.
  17. Вопросы прав человека.
  18. Улучшение положения женщин.
  19. Вопросы социального развития:
    - a)* предупреждение преступности и уголовное правосудие;
    - b)* социальное развитие.
  20. Наркотические средства.
  21. Учреждение новых вспомогательных органов Совета.
  22. Выборы.



# РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

## СОДЕРЖАНИЕ

### РЕЗОЛЮЦИИ

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
<b>Организационная сессия 1992 года</b>				
1992/1	Учреждение Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию (E/1992/L.12) .....	4	6 февраля 1992 года	11
1992/2	Поправки к правилам процедуры Экономического и Социального Совета (E/1992/L.11).....	2	7 февраля 1992 года	11
<b>Основная сессия 1992 года</b>				
1992/3	Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	11
1992/4	Права лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	12
1992/5	Декларация о защите всех лиц от насильственных исчезновений (E/1992/103) .....	17	20 июля 1992 года	12
1992/6	Вопрос о проекте факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	13
1992/7	Права человека и молодежь (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	13
1992/8	Осуществление Конвенции о правах ребенка (E/1992/103) .....	17	20 июля 1992 года	13
1992/9	Вопрос о проекте декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы (E/1992/103) .....	17	20 июля 1992 года	13
1992/10	Борьба с торговлей людьми (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	14
1992/11	Международные пакты о правах человека (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	14
1992/12	Заявления, касающиеся нарушений прав профсоюзов в Южной Африке (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	16
1992/13	Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (E/1992/104) .....	16	30 июля 1992 года	16
1992/14	Улучшение положения женщин в Секретариате (E/1992/105).....	18	30 июля 1992 года	17
1992/15	Женщины и дети в условиях апартеида (E/1992/105) .....	18	30 июля 1992 года	18
1992/16	Положение палестинских женщин и помощь им (E/1992/105) .....	18	30 июля 1992 года	19
1992/17	Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (E/1992/105).....	18	30 июля 1992 года	20
1992/18	Насилие в отношении женщин во всех его формах (E/1992/105).....	18	30 июля 1992 года	20
1992/19	Сообщения, касающиеся положения женщин (E/1992/105) .....	18	30 июля 1992 года	21
1992/20	Улучшение положения женщин и права человека (E/1992/105) .....	18	30 июля 1992 года	22
1992/21	Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин (E/1992/105) .....	18	30 июля 1992 года	22
1992/22	Осуществление резолюции 46/152 Генеральной Ассамблеи, касающейся оперативной деятельности и координации в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (E/1992/106).....	19	30 июля 1992 года	23
1992/23	Организованная преступность (E/1992/106) .....	19	30 июля 1992 года	28
1992/24	Подготовка к девятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (E/1992/106).....	19	30 июля 1992 года	36
1992/25	Роль кооперативов с учетом новых социально-экономических тенденций (E/1992/106).....	19	30 июля 1992 года	37
1992/26	Мировое социальное положение (E/1992/106) .....	19	30 июля 1992 года	38
1992/27	Социальное развитие (E/1992/106).....	19	30 июля 1992 года	39
1992/28	Совершенствование функционирования вспомогательных органов Комиссии по наркотическим средствам (E/1992/107).....	20	30 июля 1992 года	39
1992/29	Меры по предотвращению утечки прекурсоров и основных химических веществ для незаконного изготовления наркотических средств и психотропных веществ (E/1992/107).....	20	30 июля 1992 года	40

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
1992/30	Спрос на опыаты и их предложение для медицинских и научных целей (E/1992/107).....	20	30 июля 1992 года	41
1992/31	Вторая фаза Специальной программы Международного фонда сельскохозяйственного развития для расположенных к югу от Сахары африканских стран, пострадавших от засухи и опустынивания (E/1992/109/Add.2).....	12 c)	30 июля 1992 года	42
1992/32	Продовольствие и сельскохозяйственное развитие (E/1992/109/Add.2).....	12 c)	30 июля 1992 года	43
1992/33	Предупреждение синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) и борьба с ним (E/1992/109/Add.2).....	12 k)	30 июля 1992 года	43
1992/34	Деятельность транснациональных корпораций в Южной Африке (E/1992/109/Add.3).....	12 e)	30 июля 1992 года	43
1992/35	Деятельность бывшего Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям и его преемника — Отдела по транснациональным корпорациям и вопросам управления Департамента по экономическому и социальному развитию (E/1992/109/Add.3).....	12 e)	30 июля 1992 года	44
1992/36	Приватизация и иностранные инвестиции в контексте перестройки экономики 68 (E/1992/109/Add.3).....	12 e)	30 июля 1992 года	45
1992/37	Международная конференция по народонаселению и развитию (E/1992/109/Add.4).....	12 f)	30 июля 1992 года	45
1992/38	Международное сотрудничество и координация усилий в деле смягчения и преодоления последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции (E/1992/111).....	14	30 июля 1992 года	45
1992/39	Рассмотрение условий, необходимых для эффективного функционирования Группы по неправительственным организациям Департамента по экономическому и социальному развитию (E/1992/L.30).....	2	30 июля 1992 года	46
1992/40	Деятельность системы Организации Объединенных Наций в балтийских государствах и Содружестве Независимых Государств (E/1992/L.34).....	4	30 июля 1992 года	46
1992/41	Техническое сотрудничество между развивающимися странами (E/1992/L.39)	5	30 июля 1992 года	47
1992/42	Помощь в целях восстановления и развития Ливана (E/1992/L.31).....	9	30 июля 1992 года	48
1992/43	Укрепление роли региональных комиссий (E/1992/108).....	11	31 июля 1992 года	48
1992/44	Второе Десятилетие промышленного развития Африки (1991-2000 годы) (E/1992/108).....	11	31 июля 1992 года	49
1992/45	Постоянно действующая связь Европа-Африка через Гибралтарский пролив (E/1992/108).....	11	31 июля 1992 года	50
1992/46	Прием Казахстана и Узбекистана в члены Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (E/1992/108).....	11	31 июля 1992 года	50
1992/47	Прием Корейской Народно-Демократической Республики в члены Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (E/1992/108).....	11	31 июля 1992 года	50
1992/48	Прием Федеративных Штатов Микронезии и Маршалловых Островов в члены Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (E/1992/108).....	11	31 июля 1992 года	50
1992/49	Прием Французской Полинезии и Новой Каледонии в ассоциированные члены Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (E/1992/108).....	11	31 июля 1992 года	50
1992/50	Прием Азербайджана, Кыргызстана, Таджикистана и Туркменистана в члены Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (E/1992/108).....	11	31 июля 1992 года	51
1992/51	Укрепление Экономической комиссии для Африки в целях решения задач развития Африки в 90-е годы (E/1992/108).....	11	31 июля 1992 года	51
1992/52	Перестройка и активизация деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях: укрепление роли и функций Экономической комиссии для Африки (E/1992/108).....	11	31 июля 1992 года	52
1992/53	Встреча в верхах по вопросу об улучшении экономического положения женщин, проживающих в сельских районах (E/1992/109).....	12	31 июля 1992 года	53
1992/54	Сотрудничество в области рыбного промысла в Африке (E/1992/109).....	12	31 июля 1992 года	53
1992/55	Борьба с засухой, эрозией почв, засоленностью, заболачиванием, опустыниванием и последствиями засухи в Южной Азии (E/1992/109).....	12	31 июля 1992 года	54
1992/56	Освоение энергетических ресурсов развивающихся стран (E/1992/109/Add.1).....	12 h)	31 июля 1992 года	54
1992/57	Экономические и социальные последствия израильских поселений на палестинской территории, включая Иерусалим, оккупированной с 1967 года, для палестинского народа и для арабского населения сирийских Голан (E/1992/110).....	13	31 июля 1992 года	54
1992/58	Помощь палестинскому народу (E/1992/L.35).....	6 b)	31 июля 1992 года	55
1992/59	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (E/1992/L.38).....	6 b)	31 июля 1992 года	55

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
1992/60	Необходимость согласования и совершенствования систем информатики Организации Объединенных Наций в целях обеспечения их оптимального использования и доступности для всех государств (E/1992/L.37).....	6 с)	31 июля 1992 года	57
1992/61	Помощь Йемену (E/1992/L.41).....	9	31 июля 1992 года	58
1992/62	Учреждение новых вспомогательных органов Экономического и Социального Совета (E/1992/L.40).....	21	31 июля 1992 года	58

## РЕШЕНИЯ

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
<b>Организационная сессия 1992 года</b>				
1992/200	Выборы во вспомогательные органы Экономического и Социального Совета и утверждение представителей в функциональных комиссиях (E/1992/SR.2).....	5	6 февраля 1992 года	61
1992/201	Сроки и место проведения первой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию (E/1992/L.13).....	4	7 февраля 1992 года	62
1992/202	Предварительная повестка дня и документация первой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию (E/1992/L.14) ...	4	7 февраля 1992 года	62
1992/203	Этап заседаний Экономического и Социального Совета высокого уровня в 1992 году (E/1992/L.11).....	3	7 февраля 1992 года	62
1992/204	Этап координации деятельности Экономического и Социального Совета в 1992 году (E/1992/L.11).....	3	7 февраля 1992 года	62
1992/205	Предлагаемая предварительная повестка дня основной сессии 1992 года (29 июня-31 июля 1992 года) (E/1992/L.11).....	3	7 февраля 1992 года	63
1992/206	Региональное сотрудничество (E/1992/L.11).....	3	7 февраля 1992 года	64
1992/207	Доклады Всемирного продовольственного совета и Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии (E/1992/L.11).....	3	7 февраля 1992 года	64
1992/208	Обзор докладов межправительственных органов (E/1992/L.11)			
	А. Доклад Совета по торговле и развитию.....	3	7 февраля 1992 года	64
	В. Доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций.....	3	7 февраля 1992 года	64
	С. Доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций.....	3	7 февраля 1992 года	64
1992/209	Основная программа работы Экономического и Социального Совета на 1993 год (E/1992/L.11).....	3	7 февраля 1992 года	64
1992/210	Сроки проведения пятнадцатой сессии Рабочей группы по международным статистическим программам и координации (E/1992/L.11).....	2	7 февраля 1992 года	67
1992/211	Совещание Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с ним вопросам (E/1992/L.11).....	2	7 февраля 1992 года	67
1992/212	Шестнадцатая сессия Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (E/1992/L.11).....	2	7 февраля 1992 года	67
1992/213	Двадцать седьмая сессия Экономической комиссии для Африки и восемнадцатое заседание Конференции министров Комиссии (E/1992/L.11).....	2	7 февраля 1992 года	67
1992/214	Консультации с Комитетом по конференциям по вопросу о плане конференций и совещаний в экономической и социальной областях (E/1992/L.11) ...	2	7 февраля 1992 года	67
<b>Возобновленная организационная сессия 1992 года</b>				
1992/215	Выборы Бюро (E/1992/SR.4).....	1	29 апреля 1992 года	67
1992/216	Выборы, кандидатуры и назначения (E/1992/L.1).....	3	29 и 30 апреля 1992 года	67
1992/217	Программа работы основной сессии 1992 года Экономического и Социального Совета (E/1992/L.17).....	2	30 апреля 1992 года	69
1992/218	Учреждение новых вспомогательных органов Экономического и Социального Совета (E/1992/L.18).....	2	30 апреля 1992 года	69
1992/219	Повторный созыв возобновленной организационной сессии 1992 года Экономического и Социального Совета (E/1992/L.19).....	2	30 апреля 1992 года	70
1992/220	Заседание Рабочей группы по насильственным и добровольным исчезновениям (E/1992/SR.7).....	2	30 апреля 1992 года	70
1992/221	Предварительные административные меры, связанные с мандатами, утвержденными Комиссией по правам человека на ее сорок восьмой сессии (E/1992/L.21).....	2	29 мая 1992 года	70
1992/222	Распределение мест по регионам в трех новых вспомогательных органах Экономического и Социального Совета (E/1992/L.22).....	1	29 мая 1992 года	70

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
<b>Основная сессия 1992 года</b>				
1992/223	Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы (E/1992/SR.10, 11, 13).....	2	29 и 30 июня и 6 июля 1992 года	71
1992/224	Шестнадцатая сессия Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (E/1992/SR.10).....	2	29 июня 1992 года	71
1992/225	Использование наемников как средство противодействия осуществлению права народов на самоопределение (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	71
1992/226	Осуществление Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	71
1992/227	Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях лиц (E/1992/103)	17	20 июля 1992 года	71
1992/228	Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	71
1992/229	Независимость и беспристрастность судей, заседателей и ассессоров и независимость адвокатов (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	72
1992/230	Право на справедливое судебное разбирательство (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	72
1992/231	Доклад Рабочей группы по коренному населению Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	72
1992/232	Права человека и инвалидность (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	72
1992/233	Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	72
1992/234	Дискриминация в отношении лиц, инфицированных вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ) или больных синдромом иммунодефицита (СПИД) (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	72
1992/235	Положение в области прав человека в Мьянме (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	72
1992/236	Положение в области прав человека на Кубе (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	73
1992/237	Положение в области прав человека в Сальвадоре (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	73
1992/238	Работа Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	73
1992/239	Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	73
1992/240	Положение в области прав человека в Афганистане (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	73
1992/241	Положение в области прав человека в Ираке (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	73
1992/242	Внесудебные казни, казни по упрощенному судопроизводству или произвольные казни (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	73
1992/243	Лица, перемещенные внутри страны (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	73
1992/244	О работе Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской порнографии и детской проституции (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	74
1992/245	Положение в области прав человека на Гаити (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	74
1992/246	Оказание Гватемале помощи в области прав человека (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	74
1992/247	Положение в Экваториальной Гвинее (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	74
1992/248	Осуществление экономических, социальных и культурных прав (E/1992/103)	17	20 июля 1992 года	74
1992/249	Вопрос о правах человека и чрезвычайных положениях (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	74
1992/250	Право на возмещение ущерба и компенсацию жертвам грубых нарушений прав человека и основных свобод, а также на их реабилитацию (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	74
1992/251	Традиционная практика, затрагивающая здоровье женщин и детей (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	75
1992/252	Права человека и окружающая среда (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	75
1992/253	Исследование договоров, соглашений и других конструктивных договоренностей между государствами и коренными народами (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	75
1992/254	Возможные пути и средства облегчения мирного и конструктивного решения проблем, связанных с меньшинствами (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	75
1992/255	Экономические и социальные отношения между коренными народами и государствами (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	75
1992/256	Владение и распоряжение культурной собственностью коренных народов (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	76
1992/257	Рабочая группа по современным формам рабства (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	76
1992/258	Организация работы сорок девятой сессии Комиссии по правам человека (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	76
1992/259	Чрезвычайная дополнительная сессия Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	76
1992/260	Непредставление государствами-участниками докладов (E/1992/103).....	17	20 июля 1992 года	76

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
1992/261	Техническая помощь в осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/1992/103) .....	17	20 июля 1992 года	76
1992/262	Доклад Комитета по правам ребенка о работе его первой сессии (E/1992/103)	17	20 июля 1992 года	77
1992/263	Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом о правах человека (E/1992/103) .....	17	20 июля 1992 года	77
1992/264	Доклад Комиссии по правам человека о работе ее сорок восьмой сессии и предварительная повестка дня и документация сорок девятой сессии Комиссии (E/1992/103) .....	17	20 июля 1992 года	77
1992/265	Участие межправительственных организаций в работе Экономического и Социального Совета (E/1992/L.27) .....	2	22 июля 1992 года	77
1992/266	Сроки проведения тридцать третьей сессии Комиссии социального развития (E/1992/SR.39) .....	2	28 июля 1992 года	77
1992/267	Письмо Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры от 17 июля 1992 года на имя Генерального секретаря (E/1992/SR.40) .....	2	30 июля 1992 года	77
1992/268	Выборы (E/1992/SR.40 и 42) .....	22	30 и 31 июля 1992 года	77
1992/269	Доклад Комиссии по положению женщин о ее тридцать шестой сессии и предварительная повестка дня и документация тридцать седьмой сессии Комиссии (E/1992/105) .....	18	30 июля 1992 года	78
1992/270	Просьба об обеспечении дополнительным конференционным обслуживанием в ходе тридцать седьмой сессии Комиссии по положению женщин (E/1992/105) .....	18	30 июля 1992 года	79
1992/271	Вовлечение престарелых женщин в процесс развития (E/1992/105) .....	18	30 июля 1992 года	79
1992/272	Подготовка к четвертой Всемирной конференции по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира (E/1992/105) .....	18	30 июля 1992 года	79
1992/273	Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его одиннадцатой сессии (E/1992/105) .....	18	30 июля 1992 года	79
1992/274	Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее первой сессии и предварительная повестка дня и документация второй сессии Комиссии (E/1992/106) .....	19	30 июля 1992 года	79
1992/275	Резолюция Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию (E/1992/106) .....	19	30 июля 1992 года	80
1992/276	Фонд добровольных взносов для Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций (E/1992/106) .....	19	30 июля 1992 года	80
1992/277	Предварительная повестка дня и документация тридцать шестой сессии Комиссии по наркотическим средствам (E/1992/107) .....	20	30 июля 1992 года	80
1992/278	Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками (E/1992/107)	20	30 июля 1992 года	80
1992/279	Доклад Комиссии по наркотическим средствам (E/1992/107) .....	20	30 июля 1992 года	81
1992/280	Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом о продовольствии и сельскохозяйственном развитии (E/1992/109/Add.2) .....	12 c)	30 июля 1992 года	81
1992/281	Доклад Генерального секретаря о работе Специальной группы экспертов по международному сотрудничеству в области налогообложения (E/1992/109/Add.3) .....	12 d)	30 июля 1992 года	81
1992/282	Предварительная повестка дня и документация девятнадцатой сессии Комиссии по транснациональным корпорациям (E/1992/109/Add.3) .....	12 e)	30 июля 1992 года	81
1992/283	Доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о работе ее восемнадцатой сессии (E/1992/109/Add.3) .....	12 e)	30 июля 1992 года	81
1992/284	Доклад Генерального секретаря о защите интересов потребителей (E/1992/109/Add.3) .....	12 j)	30 июля 1992 года	81
1992/285	Доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в деле смягчения экологических последствий ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом для Кувейта и других стран региона (E/1992/109/Add.5) .....	12 i)	30 июля 1992 года	81
1992/286	Доклад Генерального секретаря об укреплении международного сотрудничества и координации усилий в деле изучения, смягчения и минимизации последствий чернобыльской катастрофы (E/1992/111) .....	14	30 июля 1992 года	81
1992/287	Доклад Генерального секретаря по государственному управлению и финансовым вопросам (E/1992/112) .....	15	30 июля 1992 года	82
1992/288	Краткие отчеты сессионных комитетов, региональных комиссий и других вспомогательных органов Экономического и Социального Совета (E/1992/L.36) .....	8	30 июля 1992 года	82
1992/289	Азиатско-тихоокеанское десятилетие инвалидов, 1993-2002 годы (E/1992/108)	11	31 июля 1992 года	82
1992/290	Перестройка конференционной структуры Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (E/1992/108) .....	11	31 июля 1992 года	82
1992/291	Место проведения двадцать пятой сессии Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (E/1992/108) .....	11	31 июля 1992 года	82

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
1992/292	Место проведения двадцать восьмой сессии Экономической комиссии для Африки, девятнадцатого совещания Конференции министров Комиссии (E/1992/108).....	11	31 июля 1992 года	82
1992/293	Промышленное развитие в Африке (E/1992/108) .....	11	31 июля 1992 года	82
1992/294	Осуществление второго Десятилетия транспорта и связи в Африке (E/1992/108) .....	11	31 июля 1992 года	82
1992/295	Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом о региональном сотрудничестве (E/1992/108).....	11	31 июля 1992 года	82
1992/296	Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом о развитии и международном экономическом сотрудничестве (E/1992/109).....	12	31 июля 1992 года	83
1992/297	Доклад Генерального секретаря об осуществлении Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (E/1992/109/Add.1) .....	12 a)	31 июля 1992 года	83
1992/298	Доклад Совета по торговле и развитию о работе второй части его тридцать восьмой сессии (E/1992/109/Add.1).....	12 b)	31 июля 1992 года	83
1992/299	Доклад Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии о работе его шестой сессии (E/1992/109/Add.1).....	12 g)	31 июля 1992 года	83
1992/300	Доклады, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом о координации политики и деятельности специализированных учреждений и других органов системы Организации Объединенных Наций, имеющей отношение к следующим темам: a) содействие ликвидации нищеты и оказание поддержки уязвимым группам, включая предоставление помощи во время осуществления программ структурной перестройки; b) предупреждение ВИЧ/СПИД и борьба с ним и программы, направленные на смягчение его негативных социально-экономических последствий (E/1992/SR.42).....	3	31 июля 1992 года	83
1992/301	Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом об оперативной деятельности в целях развития (E/1992/SR.42).....	4	31 июля 1992 года	83
1992/302	Доклады координационных органов, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом (E/1992/SR.42) .....	6 a)	31 июля 1992 года	83
1992/303	Доклад Генерального секретаря об активизации деятельности Экономического и Социального Совета (E/1992/SR.42).....	7	31 июля 1992 года	84
1992/304	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (E/1992/SR.42) .....	10	31 июля 1992 года	84
1992/305	Положение в области прав человека на территории бывшей Югославии (E/1992/22/Add.1).....	17	18 августа 1992 года	84



## РЕЗОЛЮЦИИ

### ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СЕССИЯ 1992 ГОДА

#### 1992/1. Учреждение Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая к сведению резолюцию 46/152 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1991 года о создании эффективной программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.*

1. *принимает* декларацию принципов и программу действий программы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, содержащиеся в приложении к резолюции 46/152 Генеральной Ассамблеи;

2. *постановляет:*

a) *распустить* Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней;

b) *учредить* Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию в качестве функциональной комиссии Совета в соответствии с декларацией принципов и программой действий, в пунктах 23-26 которых определена сфера компетенции Комиссии;

c) *подтвердить* роль и функции конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в соответствии с декларацией принципов и программой действий;

d) *предложить* нынешним членам Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней принять участие в течение первых двух дней в работе первой сессии Комиссии за счет их соответствующих правительств, за исключением членом Комитета из наименее развитых стран, с целью содействовать упорядоченному переходу.

*2-е пленарное заседание,  
6 февраля 1992 года*

#### 1992/2. Поправки к правилам процедуры Экономического и Социального Совета

*Экономический и Социальный Совет*

*утверждает* следующие поправки к правилам процедуры Совета:

a) *заменить* правило 1 следующим текстом:

«ОРГАНИЗАЦИОННАЯ И ОСНОВНАЯ СЕССИИ

#### *Правило 1*

Совет, как правило, проводит организационную сессию и одну основную сессию в год.»;

b) *заменить* правило 2 следующим текстом:

«ДАТЫ СОЗЫВА И ПЕРЕРЫВА СЕССИЙ

#### *Правило 2*

При условии соблюдения правила 3 — и после проведения в начале года заседания в целях избрания Председателя и Президиума — организационная сессия созывается в первый вторник в феврале и возобновляется в конце апреля. Основная сессия проводится в период с мая по июль и прерывается по меньшей мере за шесть недель до открытия очередной сессии Генеральной Ассамблеи.»;

c) *заменить* пункты 1 и 4 правила 9 следующим текстом:

«СОСТАВЛЕНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ  
ПОВЕСТКИ ДНЯ

#### *Правило 9*

1. Генеральный секретарь составляет предварительную повестку дня для каждой сессии Совета. Он представляет Совету:

a) *предварительную повестку дня организационной сессии по крайней мере за три недели до ее открытия;*

b) *предварительную повестку дня основной сессии на организационной сессии.*

4. В повестку дня организационной сессии включается рассмотрение предварительной повестки дня основной сессии Совета.».

*3-е пленарное заседание,  
7 февраля 1992 года*

### ОСНОВНАЯ СЕССИЯ 1992 ГОДА

#### 1992/3. Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 1991/26 от 31 мая 1991 года,

*ссылаясь также* на резолюции Генеральной Ассамблеи 39/15 от 23 ноября 1984 года, 41/95 от 4 декабря 1986 года, 43/92 от 8 декабря 1988 года и 45/84 от 14 декабря 1990 года,

1. *выражает признательность* Специальному докладчику Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств г-ну Ахмеду Халифе за его обновленный доклад<sup>1</sup>;

2. *выражает благодарность* всем правительствам и организациям, которые представили информацию Специальному докладчику;

3. *предлагает* Специальному докладчику:

а) продолжать обновлять список банков, транснациональных корпораций и других организаций, оказывающих помощь расистскому режиму Южной Африки, приводя в отношении перечисленных предприятий такие подробности, которые он может счесть необходимыми и целесообразными, в том числе разъяснение ответов, если таковые имеются, и представлять обновленный доклад Комиссии по правам человека через Подкомиссию;

б) использовать все материалы, имеющиеся в распоряжении других органов Организации Объединенных Наций, государств-членов, национально-освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, специализированных учреждений и других межправительственных или неправительственных организаций, а также из других соответствующих источников для указания объема, характера и неблагоприятных для населения последствий помощи, оказываемой расистскому режиму Южной Африки;

с) расширять прямые контакты с Департаментом по экономическому и социальному развитию и Центром против апартеида Секретариата с целью укрепления взаимного сотрудничества в обновлении своего доклада;

4. *призывает* все правительства:

а) сотрудничать со Специальным докладчиком в придании докладу еще большей точности и информативности;

б) распространить обновленный доклад и предать его содержание максимально широкой гласности;

5. *призывает также* все правительства и организации продолжать применять санкции против режима Южной Африки до полной ликвидации системы апартеида в соответствии с Декларацией по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции S-16/1 от 14 декабря 1989 года и содержащейся в приложении к ней;

6. *предлагает* Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств на ее сорок четвертой сессии и Комиссии по правам человека на ее сорок девятой сессии рассмотреть обновленный доклад;

7. *просит* Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 45/84 Генеральной Ассамблеи предоставить в распоряжение Специального докладчика двух экономистов для оказания ему помощи в проведении анализа и подготовке документации по конкретным случаям особой важности;

8. *просит также* Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику любую помощь, которая может ему потребоваться при осуществлении его мандата, с целью расширения прямых контактов с Департаментом по экономическому и социальному развитию и Центром против апартеида и укрепления взаимного сотрудничества в обновлении его доклада;

9. *просит далее* Генерального секретаря довести обновленный доклад Специального докладчика до сведения правительств тех стран, национальные финансовые институты которых продолжают сотрудничать с режимом Южной Африки, и призвать их

сообщить Специальному докладчику любую информацию или замечания, которые они, возможно, желают представить по этому вопросу;

10. *просит* Генерального секретаря связаться с правительством Южной Африки с целью предоставления возможности Специальному докладчику совершить поездку в Южную Африку в рамках специальной миссии для последующего обновления его доклада;

11. *предлагает* Генеральному секретарю продолжать максимально широко распространять обновленный доклад Специального докладчика и предать его самой широкой гласности в качестве издания Организации Объединенных Наций.

*32-е пленарное заседание,  
20 июля 1992 года*

#### **1992/4. Права лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь на резолюцию 1992/16 Комиссии по правам человека от 21 февраля 1992 года<sup>1</sup>, в которой Комиссия одобрила текст проекта декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам<sup>1</sup>,*

*сознавая, что лица, принадлежащие к меньшинствам, могут также пользоваться, согласно международному или внутригосударственному праву, другими правами, помимо тех, которые изложены в данном проекте декларации;*

*признавая, что по-прежнему существует необходимость в разработке международной защиты в этой области,*

*считая, что принципы и права, изложенные в данном проекте декларации, касаются вопросов, представляющих общий интерес,*

*одобряет проект декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и рекомендует его Генеральной Ассамблее для утверждения и принятия дальнейших мер.*

*32-е пленарное заседание,  
20 июля 1992 года*

#### **1992/5. Декларация о защите всех лиц от насильственных исчезновений**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь на решение 1986/106 Комиссии по правам человека от 13 марта 1986 года, в котором Комиссия предложила Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств вновь рассмотреть вопрос о декларации о борьбе с тайным задержанием лиц<sup>1</sup>,*

*ссылаясь также на свою резолюцию 1991/27 от 31 мая 1991 года, в которой он поручил рабочей группе открытого состава Комиссии по правам человека рассмотреть проект декларации о защите всех лиц от насильственных или недобровольных исчезновений, подготовленный Подкомиссией,*

*выражая признательность* Комиссии за завершение разработки проекта декларации.

1. *постановляет* представить Генеральной Ассамблее для рассмотрения доклад Рабочей группы по вопросу о декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений<sup>5</sup> Комиссии по правам человека с целью принятия Ассамблеей на ее сорок седьмой сессии декларации, содержащейся в приложении к докладу;

2. *рекомендует* обеспечить самое широкое распространение полного текста декларации после принятия ее Генеральной Ассамблеей.

*32-е пленарное заседание,  
20 июля 1992 года*

#### **1992/6. Вопрос о проекте факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая к сведению* резолюцию 1992/43 Комиссии по правам человека от 3 марта 1992 года<sup>2</sup>,

1. *уполномочивает* учредить межсессионную рабочую группу открытого состава для разработки проекта факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, которая будет использоваться в качестве основы ее обсуждения проект текста, предложенный правительством Коста-Рики 22 января 1991 года<sup>6</sup>, и которая проведет свое совещание продолжительностью в две недели до начала сорок девятой сессии Комиссии по правам человека;

2. *просит* Генерального секретаря предоставить рабочей группе все необходимые возможности, с тем чтобы она могла провести свое совещание до начала сорок девятой сессии Комиссии.

*32-е пленарное заседание,  
20 июля 1992 года*

#### **1992/7. Права человека и молодежь**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая к сведению* резолюцию 1992/49 Комиссии по правам человека от 3 марта 1992 года<sup>2</sup> и резолюцию 1991/20 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 28 августа 1991 года<sup>7</sup>,

1. *выражает признательность* Специальному докладчику Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств г-ну Думитру Мазилу за его доклад о ходе работы<sup>8</sup>;

2. *выражает благодарность* всем правительствам и неправительственным организациям, которые предоставили Специальному докладчику соответствующую информацию;

3. *постановляет* предложить Специальному докладчику обновить свой доклад в свете предложений, высказанных в Подкомиссии на ее сорок третьей сессии, с уделением особого внимания проблемам слаборазвитости и безработицы, праву на отказ от воинской службы по соображениям убеждений, а также вопросу о детях, находящихся в тюрьмах в различных частях мира;

4. *предлагает* Специальному докладчику провести консультации с правительственными и неправительственными организациями в целях дальнейшего проведения и завершения своей работы для представления его окончательного доклада Подкомиссии на ее сорок четвертой сессии;

5. *просит* Генерального секретаря и далее собирать и предоставлять Специальному докладчику информацию и данные, относящиеся к его исследованию, и оказывать ему всяческую помощь, которая может потребоваться для завершения его доклада, включая проведение консультаций с Центром по правам человека Секретариата, с тем чтобы он смог представить свой окончательный доклад Подкомиссии на ее сорок четвертой сессии.

*32-е пленарное заседание,  
20 июля 1992 года*

#### **1992/8. Осуществление Конвенции о правах ребенка**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая к сведению* резолюцию 46/112 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1991 года и резолюцию 1992/75 Комиссии по правам человека от 5 марта 1992 года<sup>2</sup>,

*будучи обеспокоен* объемом работы Комитета по правам ребенка и опасностью возрастания нежелательного отставания в рассмотрении докладов государств-участников.

1. *отмечает*, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 46/112 поддержала организацию работы Комитета по правам ребенка в будущем на основе проведения ежегодно двух сессий продолжительностью в две-три недели каждая и учреждения предсессионной рабочей группы для предварительного рассмотрения докладов государств-участников;

2. *приветствует* решение Генеральной Ассамблеи в ее резолюции 46/112 принять надлежащие меры на ее сорок седьмой сессии по рекомендациям Комитета;

3. *просит* Генерального секретаря обеспечить выделение необходимых ресурсов в рамках общих существующих бюджетных средств, с тем чтобы предоставить возможность Рабочей группе полного состава Комитета по правам ребенка провести заседания в 1992 году после второй сессии Комитета.

*32-е пленарное заседание,  
20 июля 1992 года*

#### **1992/9. Вопрос о проекте декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая к сведению* резолюцию 1992/82 Комиссии по правам человека от 5 марта 1992 года<sup>2</sup>,

1. *уполномочивает* рабочую группу открытого состава Комиссии по правам человека провести совещание продолжительностью в две недели до начала сорок девятой сессии Комиссии с целью завершить к этому времени второе чтение проекта декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать

общепризнанные права человека и основные свободы и представить его на утверждение Комиссии на ее сорок девятой сессии:

2. *просит* Генерального секретаря предоставить рабочей группе все необходимое для проведения ее заседаний.

*32-е пленарное заседание,  
20 июля 1992 года*

## **1992/10. Борьба с торговлей людьми**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюции Комиссии по правам человека 1982/20 от 10 марта 1982 года<sup>а</sup>, 1988/42 от 8 марта 1988 года<sup>и</sup>, 1989/35 от 6 марта 1989 года<sup>и</sup>, 1990/63 от 7 марта 1990 года<sup>и</sup> и 1991/58 от 6 марта 1991 года<sup>и</sup> и принимая к сведению резолюции Комиссии 1992/47 от 3 марта 1992 года<sup>2</sup> и 1992/74 от 5 марта 1992 года<sup>2</sup>,

*ссылаясь также* на свои резолюции 1982/20 от 4 мая 1982 года и 1983/30 от 26 мая 1983 года о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами, 1988/34 от 27 мая 1988 года и 1989/74 от 24 мая 1989 года о Рабочей группе по современным формам рабства Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и 1990/46 от 25 мая 1990 года и 1991/35 от 31 мая 1991 года о борьбе с торговлей людьми,

*считая*, что доклад Специального докладчика Экономического и Социального Совета по вопросу о борьбе против торговли людьми и эксплуатации проституции третьими лицами<sup>14</sup> по-прежнему является полезной основой для дальнейших действий,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>15</sup> по вопросу об осуществлении резолюции 1983/30 Совета о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами,

*отмечая*, что лишь немногие государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций и другие межправительственные организации представили информацию о мерах, которые были приняты в целях осуществления рекомендаций, содержащихся в резолюции 1983/30 Совета,

*будучи глубоко обеспокоен* тем, что рабство, работорговля и сходные с рабством обычаи все еще имеют место, что существуют современные формы таких явлений и что подобные обычаи являются одними из грубейших нарушений прав человека,

*будучи убежден*, что Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства будет играть важную роль в деле защиты прав человека жертв современных форм рабства,

*сознавая* сложность проблемы борьбы с торговлей людьми и эксплуатацией проституции третьими лицами и необходимость дальнейшей координации и сотрудничества для осуществления рекомендаций Специального докладчика и различных органов Организации Объединенных Наций,

1. *напоминает* государствам — участникам Конвенции относительно рабства 1926 года<sup>и</sup>, Дополнительной конвенции об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, 1956 года<sup>и</sup> и Конвенции о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами 1949 года<sup>и</sup> об их обязательстве регулярно представлять Рабочей группе по современным фор-

мам рабства Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств доклады о положении в их странах, как это предусмотрено в соответствующих конвенциях и в решении 16 (LVI) Совета от 17 мая 1974 года;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>15</sup> по вопросу об осуществлении резолюции 1983/30 Совета о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами;

3. *просит* Генерального секретаря представить Совету на его основной сессии 1993 года новый доклад о мерах по осуществлению содержащихся в резолюции 1983/30 Совета рекомендаций теми государствами-членами, организациями системы Организации Объединенных Наций и другими межправительственными организациями, которые еще не представили подобной информации, и предоставить этот доклад в распоряжение Рабочей группы;

4. *просит также* Генерального секретаря включить в этот доклад информацию о деятельности контрольных органов Международной организации труда, касающейся осуществления положений и норм, призванных обеспечить защиту детей и других лиц, подвергающихся современным формам рабства;

5. *просит далее* Генерального секретаря включить в этот доклад информацию о всей оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, которая может способствовать осуществлению норм, призванных обеспечить защиту детей и других лиц, подвергающихся современным формам рабства, и деятельности, которая может быть направлена на предупреждение нарушений и облегчение положения или реабилитацию жертв;

6. *настоятельно призывает* Генерального секретаря обеспечить эффективное обслуживание Рабочей группы и осуществление другой деятельности, касающейся борьбы с современными формами рабства и сходными с рабством обычаями, и просит его представить Совету на его основной сессии 1993 года доклад о принятых в этой связи мерах;

7. *подтверждает* свою просьбу к Генеральному секретарю назначить Центр по правам человека Секретариата органом, координирующим в рамках Организации Объединенных Наций деятельность по борьбе с современными формами рабства;

8. *настоятельно призывает* Комиссию по положению женщин и Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию тесно сотрудничать с Центром по правам человека в вопросе борьбы с современными формами рабства;

9. *приветствует* учреждение Целевого фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства;

10. *постановляет* рассмотреть вопрос о борьбе с торговлей людьми на своей основной сессии 1993 года по пункту повестки дня, озаглавленному «Вопросы прав человека».

*32-е пленарное заседание,  
20 июля 1992 года*

## **1992/11. Международные пакты о правах человека**

*Экономический и Социальный Совет,*

*памятуя* о своих важных обязанностях в отношении координации деятельности по содействию

осуществлению Международных пактов по правам человека<sup>17</sup>,

*сознавая*, что Международные пакты о правах человека представляют собой первые всеобъемлющие и юридически обязательные международные договоры в области прав человека и вместе со Всеобщей декларацией прав человека<sup>18</sup> составляют ядро Международного билля о правах человека,

*ссылаясь* на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах<sup>17</sup>, Международный пакт о гражданских и политических правах<sup>17</sup> и Факультативные протоколы к нему<sup>19</sup> и вновь подтверждая, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимосвязаны и что поощрение и защита одной категории прав никогда не может служить предлогом или оправданием для освобождения государств от поощрения и защиты других прав,

*отмечая* вступление в силу 11 июля 1991 года второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни<sup>20</sup>,

*признавая* важную роль Комитета по правам человека и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам в пропаганде и осуществлении Международных пактов по правам человека,

*с удовлетворением принимая к сведению* доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его шестой сессии<sup>21</sup>, а также общие и конкретные замечания по странам Комитета по правам человека,

*отмечая* в этой связи, что ряд государств-членов Организации Объединенных Наций еще не стали участниками Международных пактов о правах человека,

*считая*, что эффективное функционирование договорных органов, созданных согласно соответствующим положениям международных документов по правам человека, играет основополагающую роль и поэтому является важным вопросом, которым постоянно занимается Организация Объединенных Наций,

*приветствуя* выводы и рекомендации совещаний председателей договорных органов в области прав человека, направленные на упорядочение, рационализацию и иное улучшение процедур представления докладов, а также непрекращающиеся усилия в этой связи договорных органов и Генерального секретаря в рамках своих соответствующих сфер компетенции,

1. *вновь подчеркивает* важность Международных пактов о правах человека как основных компонентов международных усилий по поощрению всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод;

2. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах и рассмотреть вопрос о присоединении к первому Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах, а также ко второму Факультативному протоколу, направленному на отмену смертной казни;

3. *вновь предлагает* государствам — участникам Международного пакта о гражданских и полити-

ческих правах рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявление, предусмотренное в статье 41 Пакта;

4. *призывает* государства — участники Пактов, которые согласно соответствующим нормам международного права воспользовались своим суверенным правом сделать оговорки, рассмотреть целесообразность пересмотра любой из таких оговорок;

5. *предлагает* Генеральному секретарю активизировать систематические усилия в целях поощрения государств к тому, чтобы они становились участниками Международных пактов о правах человека и через посредство программы консультативных услуг в области прав человека оказать техническое содействие государствам, которые не являются участниками Пактов, с тем чтобы оказать им помощь в деле ратификации Пактов или присоединении к ним;

6. *подчеркивает* важность самого строгого соблюдения государствами — участниками их обязательств по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, Международному пакту о гражданских и политических правах и, в тех случаях, когда это применимо, Факультативным протоколам к нему;

7. *подчеркивает* важность недопущения эрозии прав человека в результате отступления от них и необходимость строгого соблюдения всех согласованных условий и процедур отступления в соответствии со статьей 4 Международного пакта о гражданских и политических правах;

8. *приветствует* продолжающиеся усилия Комитета по правам человека добиваться единообразных стандартов в осуществлении положений Международного пакта о гражданских и политических правах и призывает другие органы, занимающиеся аналогичными вопросами в области прав человека, уважать эти стандарты, как об этом говорится в общих замечаниях Комитета по правам человека;

9. *приветствует также* принятие Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам общих замечаний на его третьей<sup>22</sup>, четвертой<sup>23</sup> и пятой<sup>24</sup> сессиях и призывает Комитет продолжать использовать этот механизм для достижения более полного уважения обязательств государств-участников по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах;

10. *приветствует далее* тот факт, что Комитет по экономическим, социальным и культурным правам в своем общем замечании по пункту 1 статьи 11 Пакта, принятом на его шестой сессии<sup>25</sup>, рассмотрел вопрос о праве на достаточное жилище;

11. *предлагает* государствам — участникам Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах в соответствии с пунктом 1 статьи 2 Пакта рассмотреть вопрос об определении критериев оценки достижений в деле последовательного осуществления прав, признанных в Пакте, и в этой связи уделять особое внимание лицам, относящимся к наиболее уязвимым группам;

12. *просит* Генерального секретаря постоянно информировать Комитет по правам человека и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам о соответствующей деятельности Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета, Комиссии по правам человека, других соответствующих функциональных комиссий, Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, других договорных органов и, при

необходимости, специализированных учреждений, а также препровождать годовые доклады Комитета по правам человека и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам этим органом;

13. *рекомендует* всем правительствам опубликовать тексты Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативных протоколов к нему на всех соответствующих языках и распространять их и обеспечивать самое широкое ознакомление с ними на своих территориях;

14. *предлагает* государствам — участникам Пактов рассмотреть общие замечания, принятые Комитетом по правам человека, и представить доклад Комитету по экономическим, социальным и культурным правам;

15. *постановляет* препроводить доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам Генеральной Ассамблеи на ее сорок седьмой сессии для рассмотрения в рамках пункта повестки дня, озаглавленного «Вопросы прав человека».

*32-е пленарное заседание,  
20 июля 1992 года*

#### **1992/12. Заявления, касающиеся нарушений прав профсоюзов в Южной Африке**

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев* доклад Обследовательской и согласительной комиссии по свободе ассоциаций в отношении Южной Африки<sup>26</sup>, представленный ему Международным бюро труда в соответствии с резолюцией 1991/37 Совета от 31 мая 1991 года.

*с удовлетворением принимая к сведению* выводы, заключения и рекомендации, содержащиеся, в частности, в подпунктах 13, 14 и 15, пункта 748 доклада.

1. *просит* Генерального секретаря предложить правительству Южной Африки представить ему не позднее 31 декабря 1992 года доклад о мерах, принятых в целях осуществления рекомендаций, содержащихся в докладе, Обследовательской и согласительной комиссии, а затем ежегодно представлять дополнительные доклады до тех пор, пока Экономический и Социальный Совет не сможет констатировать, что эти рекомендации выполнены;

2. *просит также* Генерального секретаря препровождать доклады правительства Южной Африки по этому вопросу Международному бюро труда с просьбой о том, чтобы оно направляло Совету все рекомендации и замечания, которые оно пожелает высказать после изучения этих докладов;

3. *принимает* к сведению просьбу правительства Южной Африки<sup>27</sup> о том, чтобы Международное бюро труда предоставило правительству, а также организациям трудящихся и нанимателей Южной Африки техническую помощь и консультацию в отношении переработки национального трудового законодательства, и предлагает Международному бюро труда позитивно откликнуться на эту просьбу и информировать Совет о мерах, принятых в этой связи, в рамках ежегодного доклада, представляемого Организации Объединенных Наций.

*32-е пленарное заседание,  
20 июля 1992 года*

#### **1992/13. Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 1991/2 от 29 мая 1991 года,

*вновь подтверждая* закрепленную в Уставе Организации Объединенных Наций цель осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического характера, социального, культурного или гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

*напоминая* о провозглашении Генеральной Ассамблеи в ее резолюции 38/14 от 22 ноября 1983 года второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

*ссылаясь* на Программу действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, утвержденную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 38/14 и содержащуюся в приложении к ней, для достижения целей второго Десятилетия,

*вновь подтверждая* план мероприятий на период 1990-1993 годов, который должен быть осуществлен Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 42/47 Генеральной Ассамблеи от 30 ноября 1987 года, в приложении к которой он приводится, и напоминая о мероприятиях, предложенных на период 1985-1989 годов.

*сознавая* ответственность, возложенную на него Генеральной Ассамблеей, за координацию и, в частности, оценку деятельности, предпринимаемой в осуществление Программы действий на второе Десятилетие,

*учитывая*, в частности, свой мандат в соответствии с резолюцией 41/94 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года на представление Ассамблее в течение второго Десятилетия ежегодных докладов об осуществляемых или планируемых мероприятиях, направленных на достижение целей второго Десятилетия,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>28</sup>,

*отмечая*, что, несмотря на усилия международного сообщества, основные цели первого Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и первых лет второго Десятилетия не были достигнуты и что миллионы людей по-прежнему являются жертвами различных форм расизма, расовой дискриминации и апартеида.

*подчеркивая*, что на правительстве Южной Африки по-прежнему лежит обязанность принять все необходимые меры в целях немедленного прекращения насилия в стране и защиты жизни и имущества всех южноафриканцев.

*подчеркивая* также необходимость сотрудничества всех сторон в борьбе с насилием и проявлениями сдержанности.

*принимая во внимание* Декларацию по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции S-16/1 от 14 декабря 1989 года и содержащуюся в приложении к этой резолюции,

*будучи убежден* в том, что международное давление, осуществляемое Организацией Объединенных

Наций, правительствами, отдельными гражданами и организациями оказало и продолжает оказывать существенное воздействие на события в Южной Африке.

*будучи глубоко обеспокоен* проявлениями расизма и расовой напряженности, а также ростом ксенофобии,

*подчеркивая* необходимость продолжения координации мероприятий, осуществляемых различными органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций в целях осуществления Программы действий на второе Десятилетие,

1. *вновь подтверждает* важность достижения целей второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, в частности содержащиеся в нем рекомендации;

3. *настоятельно призывает* правительство Южной Африки выполнить свою обязанность и положить конец насилию в этой стране и тем самым укрепить формирующуюся политическую атмосферу, которая способна привести к ликвидации системы апартеида;

4. *призывает* все стороны в Южной Африке сотрудничать для обеспечения эффективного осуществления Национального мирного соглашения<sup>30</sup> с целью положить конец насилию в этой стране;

5. *обращается с призывом* к международному сообществу оказывать всестороннюю и согласованную поддержку уязвимому и чрезвычайно важному процессу, протекающему в настоящее время в Южной Африке, посредством поэтапного оказания соответствующего давления на южноафриканские власти с учетом происходящих событий;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать осуществление мероприятий на период 1990-1993 годов и просит его далее продолжать уделять первоочередное внимание мерам по борьбе против апартеида;

7. *предлагает* всем правительствам принять или продолжать принимать все необходимые меры по борьбе со всеми формами расизма и расовой дискриминации и оказывать поддержку деятельности в рамках второго Десятилетия путем внесения взносов в Целевой фонд для Программы действий на Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, с тем чтобы обеспечить дальнейшее осуществление мероприятий в рамках второго Десятилетия;

8. *призывает* все государства-члены рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей<sup>31</sup> или присоединении к ней в качестве задачи первоочередной важности и выражает надежду на скорейшее вступление Конвенции в силу;

9. *вновь приветствует* провозглашение Генеральной Ассамблеей в резолюции 45/164 от 18 декабря 1990 года Международного года прав коренного народа;

10. *вновь подтверждает* необходимость и впредь уделять особое внимание конкретным мероприятиям Программы действий на второе Десятилетие, направленным на ликвидацию апартеида, который является наиболее разрушительной и зловещей формой узаконенного расизма;

11. *вновь подтверждает* также важное значение мероприятий в области общественной информации для борьбы против расизма и расовой дискриминации и для мобилизации общественной поддержки целей второго Десятилетия и дает высокую оценку усилиям Координатора мероприятий в рамках второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

12. *просит* Генерального секретаря обеспечить эффективное и безотлагательное осуществление предложенных на первую половину второго Десятилетия мероприятий, которые еще не были осуществлены;

13. *просит также* Генерального секретаря в его докладах продолжать уделять особое внимание положению трудящихся-мигрантов и членов их семей;

14. *вновь подтверждает* необходимость продолжения координации всего комплекса осуществляемых системой Организации Объединенных Наций программ, которые относятся к целям второго Десятилетия;

15. *рекомендует* Генеральной Ассамблее провозгласить в 1993 году третье десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

16. *просит* Генерального секретаря подготовить проект программы действий на третье десятилетие и представить его Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии с учетом, в частности, тех элементов Программы действий на второе Десятилетие, которые еще не выполнены;

17. *постановляет* и впредь уделять первоочередное внимание пункту повестки дня, озаглавленному «Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации».

*40-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года*

#### **1992/14. Улучшение положения женщин в Секретариате**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на статьи 8 и 101 Устава Организации Объединенных Наций, а также на Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин<sup>32</sup>, в частности на пункты 79, 306, 315, 356 и 358, в которых отмечается важность назначения женщин на старшие руководящие и управленческие должности в Секретариате,

*ссылаясь* также на соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и других органов, принятые после резолюции 2715 (XXV) Ассамблеи от 15 декабря 1970 года, в которой впервые рассматривался вопрос о занятости женщин на должностях категории специалистов,

*отмечая с беспокойством тот факт*, что задача по доведению к концу 1990 года доли представленности женщин на должностях, подлежащих географическому распределению, до 30 процентов не была выполнена к концу 1991 года,

*учитывая* задачу, поставленную в резолюциях Генеральной Ассамблеи 45/125 от 14 декабря 1990 года и 45/239 С от 21 декабря 1990 года, по доведению к 1995 году доли представленности женщин на долж-

ностях, подлежащих географическому распределению, в целом до 35 процентов, а доли женщин на должностях уровня Д-1 и выше до 25 процентов, как определено в резолюции 45/239 С Ассамблеи, при общей доле представленности женщин на всех должностях, подлежащих географическому распределению, в 35 процентов.

*учитывая также, что твердое обязательство Генерального секретаря имеет важнейшее значение для достижения поставленных Генеральной Ассамблеей задач доведения доли представленности женщин в целом до 35 процентов, а также до 25 процентов на должностях уровня Д-1 и выше к концу 1995 года,*

*приветствуя доклад Генерального секретаря о ходе осуществления всеобъемлющего исследования препятствий на пути улучшения положения женщин и элементах программы действий по улучшению положения женщин в Секретариате на период 1991-1995 годов<sup>12</sup>,*

1. *настоятельно призывает* Генерального секретаря увеличить число женщин на должностях, подлежащих географическому распределению, прежде всего на ответственных и руководящих должностях старшего уровня, для решения задач по доведению к 1995 году доли представленности женщин в целом до 35 процентов и до 25 процентов на должностях уровня Д-1 и выше при общей доле представленности женщин в размере 35 процентов, принимая во внимание необходимость расширения представленности женщин из стран с низкой представленностью женщин или стран, вообще не представленных женщинами, особенно из развивающихся стран;

2. *настоятельно призывает* Генерального секретаря при осуществлении очередных назначений выдвигать женщин на ответственные и руководящие должности старшего уровня и выполнять задачи, поставленные перед Секретариатом к 1995 году;

3. *настоятельно призывает* также Генерального секретаря обеспечить, чтобы выполнению этих задач не препятствовало временное прекращение набора штатного персонала в связи с проводящейся в настоящее время реорганизацией;

4. *призывает* все государства-члены всесторонне содействовать увеличению доли представленности женщин на должностях категории специалистов и выше во всей системе Организации Объединенных Наций, в частности, путем выдвигения большего числа женщин-кандидатов, особенно на ответственные и руководящие должности старшего уровня, содействия тому, чтобы женщины подавали заявления на заполнение вакантных должностей, и посредством составления национальных списков женщин-кандидатов и предоставления их копий Секретариату и исполнительным органам специализированных учреждений и связанных с ними организаций, учитывая необходимость увеличить представительство женщин из стран, имеющих низкую представленность или не имеющих ее вовсе, особенно из развивающихся стран;

5. *рекомендует* всем организациям системы Организации Объединенных Наций уделять первоочередное внимание увеличению числа женщин на должностях категории специалистов и на ответственных и руководящих должностях старшего уровня с целью достижения к концу 1995 года целей, аналогичных тем, которые поставлены перед Секретариатом;

6. *приветствует* решение Генерального секретаря об утверждении должности Координатора в Канцелярии помощника Генерального секретаря по управлению людскими ресурсами, а также об учреждении дополнительной штатной должности категории общего обслуживания для оказания помощи Координатору<sup>13</sup>;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы результаты всеобъемлющего исследования препятствий на пути улучшения положения женщин и полная программа действий по улучшению положения женщин в Секретариате на период 1991-1995 годов были представлены Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии;

8. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы его надлежащим образом обновляемый ежегодный доклад о положении женщин в Секретариате включал стратегии и методы осуществления программы действий и соответствующие мандаты, утвержденные Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом, и представить этот доклад Комиссии по положению женщин на ее тридцать седьмой сессии и Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии, а также тем органам, которые несут ответственность за административные, бюджетные и кадровые вопросы, связанные с улучшением положения женщин в Секретариате.

*40-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года*

## **1992/15. Женщины и дети в условиях апартеида**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь на свою резолюцию 1991/20 от 30 мая 1991 года,*

*вновь подтверждая* положения Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, содержащуюся в приложении к резолюции S-16/1 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1989 года,

*принимая к сведению* резолюции 46/79 А-F Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1991 года,

*будучи встревожен* серьезностью социально-экономических лишений, которые переживает большинство населения, особенно женщины и дети, как прямое следствие апартеида,

*будучи глубоко* обеспокоен в связи с утверждениями о причастности государства к насильно по политическим мотивам, в результате которого к настоящему времени погибли тысячи людей, а сотни тысяч остались без крова, большинство из которых женщины и дети,

*отмечая* позитивные перемены, начатые южноафриканскими властями и направленные на демонтаж апартеида, как результат упорной борьбы народа Южной Африки, а также давления, оказываемого международным сообществом,

*с удовлетворением отмечая* подписание в сентябре 1991 года Национального мирного соглашения<sup>14</sup> и созыв в декабре 1991 года Конвента за демократическую Южную Африку и выражая надежду на то, что это послужит важным вкладом в окончательное прекращение насилия в Южной Африке,

*приветствуя* созыв Конвента за демократическую Южную Африку как попытку решить пробле-



мы Южной Африки мирными средствами, как это предусмотрено в Декларации по апартеиду.

*признавая*, что равенство женщин и мужчин не может быть достигнуто без успеха борьбы за единую, нерасовую и демократическую Южную Африку, свободную от дискриминации по признаку пола,

*учитывая* то внимание, которое Организация Объединенных Наций, и в частности Центр против апартеида Секретариата и Отдел по улучшению положения женщин Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата, уделяют вопросу оказания помощи женщинам Южной Африки в обеспечении их всестороннего участия в процессе создания в их стране нерасовой демократии,

1. *высоко оценивает* деятельность тех находящихся как на территории Южной Африки, так и за ее пределами женщин, которые оказывают сопротивление угнетению и которые упорно продолжают свою борьбу против апартеида;

2. *требует* немедленного и безоговорочного освобождения всех политических заключенных и задержанных, среди которых имеются женщины и дети, в соответствии с обязательством, взятым на себя южноафриканскими властями;

3. *настоятельно призывает* участников Конвента за демократическую Южную Африку уделять в своей повестке дня первоочередное внимание таким вопросам, касающимся женщин, как свобода, справедливость, равенство, развитие и экология;

4. *настоятельно призывает также* южноафриканские власти в самое ближайшее время ратифицировать Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>34</sup>;

5. *обращается с призывом* ко всем странам и органам Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюциями 46/79 А-Е Генеральной Ассамблеи и в консультации с освободительными движениями расширять помощь в целях создания возможностей в области образования, здравоохранения, профессиональной подготовки и занятости для женщин и детей, живущих в условиях апартеида;

6. *предлагает* Центру против апартеида Секретариата расширять и укреплять сотрудничество с Отделом по улучшению положения женщин Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата с целью разработки конкретных программ помощи южноафриканским женщинам для обеспечения их всестороннего участия в процессе перехода их страны к нерасовой демократии;

7. *обращается с призывом* к международному сообществу оказывать всестороннюю и согласованную поддержку уязвимому и чрезвычайно важному процессу, который протекает в настоящее время в Южной Африке, посредством поэтапного оказания соответствующего давления на южноафриканские власти с учетом характера происходящих событий и предоставлять помощь противникам апартеида и обездоленным слоям общества в целях обеспечения скорейшего и мирного достижения целей Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки;

8. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о женщинах и детях, проживающих в условиях апартеида;

9. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по положению женщин на ее тридцать

седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*40-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года*

## **1992/16. Положение палестинских женщин и помощь им**

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря<sup>35</sup> и записки Генерального секретаря<sup>36</sup> о положении палестинских женщин, проживающих на оккупированной палестинской территории и за ее пределами,

*ссылаясь* на Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин<sup>37</sup>, в частности на пункт 260 этих Стратегий,

*ссылаясь также* на свои резолюции 1988/25 от 26 мая 1988 года, 1989/34 от 24 мая 1989 года, 1990/11 от 24 мая 1990 года и 1991/19 от 30 мая 1991 года,

*будучи глубоко встревожен* ухудшением положения палестинских женщин и детей на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, в результате продолжения Израилем нарушения прав человека палестинцев и применения репрессивных мер, включая коллективные наказания, комендантский час, разрушение домов, закрытие школ и университетов, депортацию, конфискацию земель и создание поселений, которые являются незаконными и противоречат соответствующим положениям Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>38</sup>,

1. *вновь подтверждает*, что значительного улучшения жизни палестинских женщин, их развития, полного равенства и экономической самостоятельности можно добиться лишь в результате прекращения израильской оккупации и осуществления палестинским народом своих неотъемлемых прав;

2. *требует*, чтобы Израиль как оккупирующая держава признал де-юре применимость к Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и соблюдал положения этой Конвенции;

3. *требует также* положить конец нарушению Израилем прав человека на оккупированной палестинской территории, в том числе немедленно прекратить создание израильских поселений, что имеет отрицательные последствия для положения палестинских женщин и их семей;

4. *призывает* правительственные, неправительственные и межправительственные организации, включая организации системы Организации Объединенных Наций, оказывать помощь палестинским женщинам, проживающим на оккупированной палестинской территории, в организации мелкотоварного производства и создании центров профессиональной подготовки и консультирования по правовым вопросам;

5. *предлагает* Комиссии по положению женщин следить за осуществлением Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин, в частности пункта 260 Стратегий, касающегося помощи палестинским женщинам;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать свои усилия по наблюдению за ходом выполнения

рекомендаций, содержащихся в докладе миссии экспертов в Иордании и Сирийской Арабской Республике по изучению положения палестинских женщин и детей<sup>38</sup>, с целью улучшения положения палестинских женщин и детей;

7. *просит также* Генерального секретаря провести обзор положения палестинских женщин и детей на оккупированной палестинской территории и в лагерях беженцев и представить Комиссии по положению женщин на ее тридцать седьмой сессии доклад, подготовленный на основе всех имеющихся источников.

*40-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года*

#### **1992/17. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин**

*Экономический и Социальный Совет,*

*приветствуя* тот факт, что в настоящее время сто двенадцать государств являются участниками Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>34</sup>,

*отмечая* важность контрольных функций Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, как об этом свидетельствует его рекомендация общего характера 19 по вопросу о насилии в отношении женщин, принятая на его одиннадцатой сессии<sup>35</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1991/25 от 30 мая 1991 года и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, касающиеся вопросов поддержки Комитета,

*будучи обеспокоена* тем, что продолжительность ежегодной сессии Комитета, которая значительно меньше, чем продолжительность сессий других договорных органов, не позволила Комитету своевременно рассмотреть многие из докладов, представленных ему государствами-участниками Конвенции,

*отмечая с беспокойством*, что Конвенция представляет собой документ по правам человека, к которому сделано наибольшее число оговорок, и приветствуя решение ряда государств-участников снять свои оговорки.

1. *поддерживает* просьбу Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о выделении дополнительного времени для проведения заседаний и поддерживает также предложение о проведении двенадцатой сессии Комитета продолжительностью в три недели<sup>36</sup>;

2. *рекомендует* выделять на проведение каждой последующей сессии три недели, пока Комитет не ликвидирует своего отставания по рассмотрению докладов;

3. *решительно поддерживает* рекомендацию общего характера 19 по вопросу о насилии в отношении женщин, принятую Комитетом на его одиннадцатой сессии, и призывает государства-участники осуществлять подготовку своих докладов в соответствии с этой и другими рекомендациями общего характера, принятыми Комитетом;

4. *приветствует* другие рекомендации общего характера, принятые Комитетом на его предыдущих сессиях;

5. *настоятельно призывает* Генерального секретаря продолжать содействовать широкому ознакомлению с решениями и рекомендациями Комитета.

*40-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года*

#### **1992/18. Насилие в отношении женщин во всех его формах**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 1991/18 от 30 мая 1991 года, в которой он просил созвать совещание группы экспертов для рассмотрения вопроса о насилии в отношении женщин и обсуждения возможности подготовки международного документа по этому вопросу и элементов, которые должны содержаться в нем,

*учитывая*, что в Найробийских перспективных стратегиях в области улучшения положения женщин<sup>37</sup> насилие в отношении женщин определяется в качестве одного из основных препятствий на пути достижения целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

*отмечая*, что в рекомендации общего характера 19, принятой Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин на его одиннадцатой сессии<sup>38</sup>, Комитет признал, что насилие по социально-половому признаку является одной из форм дискриминации, которая серьезно ограничивает возможности женщин в плане пользования правами и свободами на основе равенства с мужчинами.

*отмечая также* ответные меры, принятые Комитетом по докладу Генерального секретаря о насилии в отношении женщин во всех его формах<sup>39</sup>, в приложении к которому содержатся рекомендации и резюме обсуждения на Совещании Группы экспертов по проблеме насилия в отношении женщин, которое проходило в Вене 11-15 ноября 1991 года,

1. *призывает* правительства признать, что искоренение насилия в отношении женщин имеет важнейшее значение для достижения равенства женщин и является обязательным условием полного уважения прав человека;

2. *настоятельно призывает* государства-члены в соответствии с резолюцией 1991/18 Совета принять и укрепить законодательство, запрещающее насилие в отношении женщин, и обеспечить его соблюдение, а также принять все соответствующие административные и социальные меры, а также меры в области просвещения с целью защитить женщин от всех форм физического и психического насилия;

3. *призывает* государства-участники Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>40</sup> принять необходимые меры для осуществления рекомендации общего характера 19, принятой Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин на его одиннадцатой сессии<sup>41</sup>;

4. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о насилии в отношении женщин во всех его формах<sup>42</sup>;

5. *постановляет* созвать межсессионную рабочую группу Комиссии по положению женщин, в которой могут участвовать все государства-члены и государства-наблюдатели, для дальнейшей разработки проекта декларации о насилии в отношении женщин, принимая во внимание проект декларации,

содержащийся в приложении к докладу Генерального секретаря, и представить доклад Комиссии на ее тридцать седьмой сессии, с тем чтобы рекомендовать проект декларации Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет;

6. *просит* правительства, международные организации, неправительственные организации, другие соответствующие органы и научные учреждения продолжить проведение исследований причин насилия в отношении женщин;

7. *настоятельно призывает* правительства рассмотреть на четвертой Всемирной конференции по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира, намеченной на 1995 год, проблеме насилия в отношении женщин в качестве одного из основных препятствий на пути улучшения положения женщин.

*40-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года*

### **1992/19. Сообщения, касающиеся положения женщин**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свои резолюции 76 (V) от 5 августа 1947 года и 304 I (XI) от 14 и 17 июля 1950 года, которые являются основой для мандата Комиссии по положению женщин получать на каждой из ее очередных сессий список конфиденциальных и неконфиденциальных сообщений, касающихся положения женщин,

*принимая во внимание* свою резолюцию 1983/27 от 26 мая 1983 года, в которой он подтвердил мандат Комиссии рассматривать конфиденциальные и неконфиденциальные сообщения, касающиеся положения женщин, и уполномочил Комиссию назначать рабочую группу для рассмотрения сообщений в целях обращения внимания Комиссии на те сообщения, включая ответы правительств, которые, как представляется, свидетельствуют о постоянном и достоверно подтверждаемом несправедливом отношении к женщинам и дискриминационной практике против них,

*вновь подтверждая*, что дискриминация в отношении женщин несовместима с человеческим достоинством и что женщины и мужчины должны участвовать на равноправной основе, независимо от расы или убеждений, в социальной, экономической и политической жизни своих стран,

*ссылаясь на свою резолюцию 1990/8 от 24 мая 1990 года*, в которой он просил Генерального секретаря изучить в консультации с правительствами существующие механизмы представления сообщений, касающихся положения женщин, для обеспечения эффективного и должным образом скоординированного рассмотрения таких сообщений ввиду их значения для деятельности Комиссии и представить Комиссии на ее тридцать пятой сессии доклад по этому вопросу,

*принимая к сведению доклад Генерального секретаря о рассмотрении существующих механизмов представления сообщений, касающихся положения женщин<sup>41</sup>, и различные мнения, высказанные правительствами,*

*принимая к сведению также вывод Рабочей группы по сообщениям, касающимся положения женщин, содержащийся в ее докладе тридцать пятой сессии*

Комиссии<sup>41</sup>, о том, что, хотя процедура рассмотрения сообщений представляет собой ценный источник информации по вопросу воздействия дискриминации на жизнь женщин, ее следует усовершенствовать, с тем чтобы сделать ее более эффективной и полезной, и что должны быть даны ясные критерии, определяющие приемлемость сообщений.

1. *подтверждает*, что Комиссия по положению женщин уполномочена представлять Экономическому и Социальному Совету рекомендации в отношении того, какие меры необходимо принять в связи с новыми тенденциями и проявлениями дискриминации в отношении женщин, выявленными на основе таких сообщений;

2. *просит* Генерального секретаря широко информировать международные и национальные организации, в частности женские группы, о существовании и компетенции механизмов представления сообщений Комиссии;

3. *просит также* Генерального секретаря поддерживать деятельность Комиссии в связи с рассмотрением ею сообщений и обеспечивать надлежащую координацию деятельности Комиссии в этой области и деятельности других органов Совета путем принятия следующих мер:

a) обеспечения того, чтобы Отдел по улучшению положения женщин Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата и Центр по правам человека Секретариата действовали в тесной координации, с тем чтобы все полученные сообщения в кратчайшие возможные сроки направлялись надлежащему органу Организации Объединенных Наций и каждому из заинтересованных государств-членов и чтобы соответствующие подразделения уведомлялись о судьбе сообщений;

b) обращения с призывом к специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций представлять Комиссии через Отдел по улучшению положения женщин сообщения или другую имеющуюся в их распоряжении информацию, касающуюся дискриминации в отношении женщин;

c) предоставления авторам сообщений любых рекомендаций, вынесенных Комиссией Совету по ситуациям, представленным Рабочей группой по сообщениям, касающимся положения женщин, на рассмотрение Комиссии;

4. *подтверждает*, что рассмотрение Комиссией сообщений будет по-прежнему носить конфиденциальный характер до тех пор, пока Комиссия не решит сделать рекомендации Совету;

5. *предлагает* Комиссии во избежание дублирования работы определять, следует ли обращать внимание других органов Организации Объединенных Наций или специализированных учреждений, которые могут обладать большими возможностями для принятия соответствующих мер, на тенденции или проявления дискриминации в отношении женщин, выявленные на основе сообщений;

6. *предлагает также* Комиссии надлежащим образом рассматривать пути повышения ясности и эффективности существующей процедуры получения и рассмотрения сообщений, включая критерии приемлемости, принимая во внимание доклад Генерального секретаря о рассмотрении механизмов представления сообщений, касающихся положения женщин<sup>42</sup>, который был представлен Комиссии на ее тридцать пятой сессии;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы любые расходы в связи с проведением мероприятий, предусмотренных в настоящей резолюции, сохранялись на минимальном уровне и чтобы эти мероприятия осуществлялись в рамках имеющихся ресурсов.

*40-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года*

#### **1992/20. Улучшение положения женщин и права человека**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 45/155 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1990 года, в которой Ассамблея постановила созвать Всемирную конференцию по правам человека в 1993 году и создать для нее Подготовительный комитет,

*отмечая*, что в резолюции 46/116 от 17 декабря 1991 года Генеральная Ассамблея просила соответствующие органы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения, среди прочих, представить рекомендации в отношении Конференции Подготовительному комитету,

*принимая к сведению* резолюцию 46/98 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1991 года, в частности пункт 8 этой резолюции,

*учитывая* свою резолюцию 1990/15 от 24 мая 1990 года, в которой она утвердила рекомендации и выводы, вытекающие из первого обзора и оценки осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин, содержащиеся в приложении к указанной резолюции, и учитывая в частности рекомендации и выводы, связанные с сохранением дискриминации де-факто, которая препятствует достижению женщинами эффективного равенства,

*принимая во внимание* тот факт, что в Найробийских перспективных стратегиях в области улучшения положения женщин<sup>31</sup> насилие в отношении женщин определяется в качестве одного из основных препятствий для достижения целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

*приветствуя* рекомендацию общего характера 19, принятую Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин на его одиннадцатой сессии<sup>32</sup>, и рекомендации Совещания Группы экспертов по проблеме насилия в отношении женщин, состоявшегося в Вене 11-15 ноября 1991 года<sup>33</sup>,

*подтверждая*, что различные формы насилия в отношении женщин представляют собой нарушения прав человека,

1. *призывает* Подготовительный комитет для Всемирной конференции по правам человека при подготовке повестки дня и исследований для Всемирной конференции принимать во внимание существование дискриминации де-факто, а также де-юре, что по-прежнему не позволяет женщинам в полном объеме осуществлять свои экономические, социальные и культурные права, а также свои гражданские и политические права;

2. *призывает также* Подготовительный комитет при подготовке к рассмотрению Конференцией основных препятствий на пути осуществления международных документов по правам человека, обра-

щать надлежащее внимание на глобальную проблему насилия в отношении женщин;

3. *предлагает* Центру по правам человека Секретариата и государствам-членам при подготовке к Конференции использовать данные с разбивкой по полу, демонстрирующие случаи неравенства между женщинами и мужчинами;

4. *просит* Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 46/98 Генеральной Ассамблеи гарантировать участие секретариатов Комиссии по положению женщин и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в процессе подготовки Конференции, а также в самой Конференции;

5. *предлагает* Отделу по улучшению положения женщин Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата в качестве секретариата Комиссии представить ей на ее тридцать седьмой сессии доклад о состоянии процесса подготовки Конференции и о связанных с ним мероприятиях Отдела в соответствии с резолюцией 46/98 Генеральной Ассамблеи;

6. *предлагает* Комиссии создать на ее тридцать седьмой сессии рабочую группу открытого состава для рассмотрения ее вклада в проведение Конференции;

7. *настоятельно призывает* государства-члены при подготовке к Конференции на национальном уровне рассмотреть вопрос о включении в полном объеме в повестку дня Конференции вопросов, связанных с правами женщин, и соблюдать принцип равного представительства женщин и мужчин в их делегациях.

*40-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года*

#### **1992/21. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 1991/24 от 30 мая 1991 года, в которой он принял к сведению доклад Совета попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин о работе его одиннадцатой сессии<sup>34</sup>,

*принимая к сведению* резолюцию 46/99 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1991 года, в которой Ассамблея приняла к сведению доклад Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин о его деятельности<sup>35</sup>,

*рассмотрев* доклад Совета попечителей Института о работе его двенадцатой сессии<sup>36</sup>,

*подтверждая* специфическую и уникальную роль Института в областях научных исследований и подготовки кадров, ведущих к систематическому вовлечению женщин в основные программы и проекты развития,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Совета попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин о работе его двенадцатой сессии и содержащиеся в нем решения;

2. *выражает удовлетворение* по поводу успешного осуществления программ Института, в частно-

сти деятельности по совершенствованию статистики в целях получения более наглядных данных о положении женщин в сравнении с положением мужчин, включая женщин пожилого возраста и женщин, занятых в неформальном секторе; по вопросам, касающимся женщин, окружающей среды и устойчивого развития; по оценке и разработке соответствующих коммуникационных материалов по вопросам положения женщин и развития; по вопросам, касающимся женщин сельских районов и кредита; и по методологиям контроля за осуществлением и оценки программ и проектов, касающихся положения женщин и процесса развития;

3. *принимает к сведению* бюджет по программам Института на двухгодичный период 1992-1993 годов<sup>48</sup>, утвержденный Советом попечителей на его двенадцатой сессии, и отмечает начало деятельности по качественной и количественной оценке программ и стратегий в области развития с целью максимального воздействия на положение женщин и проект долгосрочных исследований методов определения ценности труда женщин, в том числе в неформальном секторе;

4. *выражает удовлетворение* в связи с неустанными усилиями Института в целях дальнейшего укрепления его связей с другими организациями Организации Объединенных Наций, региональными комиссиями, правительственными и неправительственными организациями, научно-исследовательскими институтами и другими организациями и группами, имеющими аналогичные интересы в области разработки проектов в целях улучшения положения женщин;

5. *подтверждает* стимулирующую и пропагандистско-просветительскую роль Института в деле содействия вовлечению женщин в качестве партнеров в процесс развития через посредство научно-исследовательской, учебной и информационной деятельности по вопросам, затрагивающим положение женщин и процесс развития;

6. *рекомендует* Институту в целях увеличения объема осуществления научных исследований и учебной работы в общих областях, касающихся положения женщин и процесса развития, сосредоточить внимание на вопросах определения препятствий на пути улучшения положения женщин и разработке механизмов устранения этих сохраняющихся препятствий для продвижения вперед;

7. *призывает* государства и межправительственные и неправительственные организации производить добровольные взносы и объявлять взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин, обеспечивая таким образом для Института возможность продолжать эффективно выполнять возложенный на него мандат.

*40-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года*

#### **1992/22. Осуществление резолюции 46/152 Генеральной Ассамблеи, касающейся оперативной деятельности и координации в области предупреждения преступности и уголовного правосудия**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь на свою резолюцию 155 С (VII) от 13 августа 1948 года, в которой на Организацию Объеди-*

*ненных Наций было возложено руководство по поощрению международного сотрудничества в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и обеспечению полного использования знаний и опыта национальных и международных организаций, заинтересованных и компетентных в этой области,*

*ссылаясь также на свои резолюции 1979/20 от 9 мая 1979 года, 1984/48 от 25 мая 1984 года и 1990/24 от 24 мая 1990 года, в которых он просил Генерального секретаря выявить новые методы технического сотрудничества с развивающимися странами, разработать конкретные проекты технического сотрудничества и содействовать образованию, подготовке кадров и информированию общественности в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,*

*подтверждая* свою рекомендацию, содержащуюся в резолюции 1990/19 от 24 мая 1990 года, о том, что международному сообществу следует, действуя в рамках двусторонних или многосторонних соглашений, оказывать государствам-членам по их просьбе необходимую помощь, с тем чтобы способствовать созданию инфраструктуры, необходимой для деятельности по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

*ссылаясь на свои резолюции 1986/11 от 21 мая 1986 года, 1987/53 от 28 мая 1987 года, 1988/44 от 27 мая 1988 года и 1989/68 от 24 мая 1989 года об обзоре деятельности и программы работы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в которых он призвал расширять техническое сотрудничество в этой области,*

*ссылаясь также на свои резолюции 1989/63 от 24 мая 1989 года и 1990/21 от 24 мая 1990 года, касающиеся стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,*

*признавая, что многие государства испытывают острую нехватку людских и финансовых ресурсов, что не позволяет им надлежащим образом решать проблемы, связанные с преступностью,*

*с удовлетворением отмечая* усилия, которые прилагают на двусторонней основе многие государства в целях предоставления помощи и ноу-хау в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

*признавая* необходимость глобальных мер, соразмерных с масштабами национальной и транснациональной преступности,

*учитывая, что эффективные международные действия в области предупреждения преступности и уголовного правосудия требуют совершенствования координации всей соответствующей деятельности, осуществляемой подразделениями Организации Объединенных Наций,*

*признавая, что такое совершенствование координации может быть достигнуто лишь за счет постоянного и тесного сотрудничества между всеми подразделениями Организации Объединенных Наций, мандаты которых связаны с предупреждением преступности и уголовным правосудием,*

*с удовлетворением приветствуя* резолюцию 1992/31 Комиссии по правам человека от 28 февраля 1992 года<sup>49</sup> и подчеркивая, что всем государствам-членам следует признать основополагающее значение прав человека в повседневной работе по предупрежде-

нию преступности и отправлению уголовного правосудия;

*с удовлетворением приветствует также* резолюцию 11 (XXXV) Комиссии по наркотическим средствам от 15 апреля 1992 года<sup>49</sup>.

*стремясь оказывать помощь государствам в повышении их способности решать проблему преступности за счет стимулирования новых видов деятельности и расширения сотрудничества и помощи на основе взаимных партнерских отношений между государствами-членами и программой Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также любыми региональными или субрегиональными институтами Организации Объединенных Наций, которые, возможно, придется создать для достижения этой цели,*

*ссылаясь на резолюцию 45/121 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1990 года, в которой Ассамблея предложила государствам-членам систематически контролировать мероприятия, проводимые в целях обеспечения координации усилий при планировании и осуществлении эффективных и гуманных мер, направленных на сокращение социальных и экономических издержек преступности и ее отрицательных последствий для процесса развития, а также продолжать искать новые возможности международного сотрудничества в этой области,*

*ссылаясь также на резолюцию 46/152 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1991 года, в которой Ассамблея подчеркнула практическую ориентацию программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и постановила, что она предназначена для оказания государствам такой практической помощи, как сбор данных, обмен информацией и опытом и подготовка кадров, для выполнения задач по предупреждению преступности и принятия более эффективных мер по борьбе с ней,*

*учитывая неотложные и конкретные потребности наименее развитых стран в области подготовки и повышения квалификации кадров и развития собственных людских ресурсов,*

*будучи убежден в необходимости поощрения конструктивного диалога и сотрудничества между правительствами, межправительственными и неправительственными организациями и финансовыми учреждениями с целью разработки практических оперативных планов и политики,*

*подчеркивая прямую связь между предупреждением преступности и уголовным правосудием и устойчивым развитием, стабильностью, безопасностью, демократическими переменами и улучшением качества жизни,*

*учитывая, что многие развивающиеся страны испытывают нехватку квалифицированного персонала, возможностей в области подготовки кадров и технического и материального ноу-хау и проявляют большую заинтересованность в техническом сотрудничестве, консультативных услугах и других видах помощи,*

*будучи преисполнен твердой решимости удовлетворить растущее число просьб правительств об обеспечении технического сотрудничества и консультативных услуг в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;*

*признавая, что Секретариат будет призван выполнять новые задачи в целях обслуживания ежегодных*

*сессий Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию.*

*будучи убежден, что оперативным мероприятиям и технической помощи следует отводить особое место в деятельности Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в свете рекомендаций Совещания на уровне министров по созданию эффективной программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, состоявшегося в Париже 21-23 ноября 1991 года<sup>50</sup>.*

*принимая к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении выводов и рекомендаций Совещания на уровне министров по созданию эффективной программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в соответствии с резолюцией 46/152 Генеральной Ассамблеи<sup>51</sup>, доклад Генерального секретаря о ходе осуществления деятельности Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая подробную информацию о текущих мероприятиях Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата<sup>52</sup>, финансируемых за счет бюджета по программам и внебюджетных средств; доклад Генерального секретаря о ходе осуществления деятельности Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и региональных институтов по предупреждению преступности и уголовному правосудию<sup>53</sup>; записку Генерального секретаря об укреплении существующего международного сотрудничества в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая техническое сотрудничество в развивающихся странах, с особым упором на борьбу с организованной преступностью<sup>54</sup> и записку Генерального секретаря о предлагаемых изменениях в программе 29 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов<sup>55</sup>.*

## I

**УКРЕПЛЕНИЕ ОПЕРАТИВНОГО ПОТЕНЦИАЛА ПРОГРАММЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОГО ПРАВОСУДИЯ, ОСОБЕННО ОПЕРАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И КОНСУЛЬТАТИВНЫХ УСЛУГ**

1. *постановляет, что под руководством Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию секретариат программы должен нести ответственность за содействие планированию, координации и осуществлению практических мероприятий в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в тесном взаимодействии с правительствами и межрегиональными и региональными институтами, специализированными учреждениями, финансирующими учреждениями, межправительственными организациями и неправительственными организациями, мероприятиям которых в этой области необходимо оказывать содействие;*

2. *рекомендует* Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии принять положительное решение в отношении предложений, которые будут представлены Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 46/152 Генеральной Ассамблеи, касающейся укрепления программы;

3. *подтверждает* просьбу Генеральной Ассамблеи к Генеральному секретарю о том, чтобы он принял необходимые меры для выделения людских и финансовых ресурсов, необходимых для укрепления программы в целом, уделив при этом особое внимание разработке и осуществлению проектов технического сотрудничества на национальном, региональном и субрегиональном уровнях и контролю за их выполнением, с тем чтобы она могла:

a) уделять больше внимания оказанию помощи государствам по их просьбе, включая просьбы, направляемые в рамках деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, в выявлении их потребностей в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и их удовлетворении за счет технического сотрудничества, в частности в связи с проведением правовых реформ в их правовых системах, включая совершенствование законодательства и процедур, разработку уголовного кодекса, улучшение планирования и разработку национальной политики, касающейся стратегий в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, ускорение развития людских ресурсов в специализированных областях и оказание помощи в практическом осуществлении стандартов, норм и руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

b) в рамках своей компетенции и в сотрудничестве со всеми подразделениями системы Организации Объединенных Наций и другими соответствующими организациями содействовать поддержанию и укреплению демократии и справедливости на основе правопорядка, уделяя при этом должное внимание нормам и стандартам Организации Объединенных Наций, касающимся предупреждения преступности, уголовного правосудия, обеспечения соблюдения законов и защиты жертв, а также средств разрешения конфликтов и посредничества;

c) планировать, осуществлять и оценивать проекты оказания помощи в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и выполнять функции вспомогательного органа и динамичного оперативного механизма оказания помощи странам в предупреждении преступности, обеспечения безопасности, поддержания национального развития и укрепления правосудия, а также уважения прав человека;

d) выполнять функции всемирной сети подготовки кадров для развивающихся стран, испытывающих особые потребности, посредством разработки программ подготовки кадров, включая разработку пособий и учебных программ, организации национальных, региональных и межсекторальных курсов подготовки кадров, практических и теоретических семинаров по приоритетным вопросам, цели которых соответствовали бы потребностям стран-получателей помощи, а также посредством создания программ стипендий;

e) продолжать расширять сеть координационных центров по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая способность согласования потребностей в подготовке кадров с возможностями, имеющимися для их удовлетворения;

f) продолжать осуществлять и совершенствовать обзоры тенденций в области преступности и деятельности систем уголовного правосудия, периодически осуществляемые Организацией Объединенных Наций и являющиеся одним из средств получения

постоянно обновляемой информации по странам и составлению картины о характере и динамике преступности в мире, включая ее транснациональные формы; проводить обзоры раз в два года, причем подготовку к следующему обзору (1990-1992 годы) следует начать в конце 1993 года в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций, а также в сотрудничестве с межрегиональными, региональными и национальными учреждениями по предупреждению преступности и уголовному правосудию в рамках их компетенции; и включать положения в отношении регулярной публикации и распространения обзоров, начиная с предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов;

g) укреплять Информационную сеть Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия путем привлечения правительств, межрегиональных и региональных организаций, других соответствующих органов и частного сектора к участию и финансовой и материально-технической поддержке Сети как надежного механизма распространения и обмена информацией и передачи знаний в целях совершенствования процедур в области уголовного правосудия и более эффективного предупреждения преступности;

h) содействовать проведению исследований в рамках общей политики по вопросам, представляющим интерес для Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, а также для отдельных государств-членов или группы государств-членов;

i) в сотрудничестве с правительствами и межрегиональными и региональными институтами определять категории информации о предупреждении преступности и уголовном правосудии, которую необходимо направлять Информационной сети Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия и которой необходимо обмениваться через нее, учитывая приоритеты, установленные Комиссией, с целью обеспечения более эффективного функционирования Сети;

j) осуществлять тесное и непосредственное сотрудничество с различными национальными, региональными, межрегиональными и международными учреждениями и учебными заведениями, а также составить список специалистов по различным дисциплинам, обладающих практическим опытом в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в качестве одной из функций координационного центра или в таких других целях, какие Комиссия может счесть необходимыми;

k) совершенствовать межрегиональное и региональное консультативное обслуживание в области предупреждения преступности и уголовного правосудия для обеспечения необходимой обратной связи и последующей деятельности;

l) разрабатывать и осуществлять различные виды деятельности по программе в соответствии с приоритетами, рекомендованными Комиссией;

4. *просит* Генерального секретаря в соответствии с рекомендациями Совещания на уровне министров по созданию эффективной программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия провести необходимые консультации для подготовки доклада, который предстоит рассмотреть Комиссии на ее второй сессии и в котором будут изложены различные варианты и рекомендации, касающиеся соз-

дания соответствующего механизма, например фонда, для мобилизации людских, финансовых и других ресурсов с целью содействия техническому сотрудничеству.

## II

РАЗРАБОТКА ПОДПРОГРАММЫ ПО ОПЕРАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ПЛАНИРОВАНИЮ И ОБЩЕЙ КООРДИНАЦИИ

1. *принимает к сведению* предлагаемые изменения программы 29 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов<sup>55</sup>, в которых отражаются программные изменения, внесенные на основе принятых недавно соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, а также выводов и рекомендаций Совещания на уровне министров по созданию эффективной программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

2. *рекомендует* разработать в рамках программы 29 среднесрочного плана подпрограмму по оперативной деятельности, планированию и общей координации в соответствии с пунктом 5 резолюции 46/152 Генеральной Ассамблеи и декларацией принципов и программой действий, содержащихся в приложении к этой резолюции;

3. *предлагает* Комитету по программе и координации и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам обеспечить надлежащее выполнение рекомендации в пункте 2 настоящего раздела;

4. *просит* Генерального секретаря соответствующим образом учесть изменения, вытекающие из рекомендации в пункте 2 настоящего раздела, в пересмотренной смете расходов, которая будет представлена в рамках раздела 21 бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов и последующие двухгодичные периоды.

## III

УЧАСТИЕ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ

1. *настоятельно призывает* развитые страны в соответствии с резолюцией 46/152 Генеральной Ассамблеи укреплять свои программы по оказанию помощи и взять на себя обязательства по поддержке технической помощи и консультативных услуг в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, с тем чтобы расширить глобальные действия по укреплению правосудия и обеспечению уважения прав человека и законности;

2. *предлагает* государствам-членам создавать надежные и эффективные каналы связи между собой и с программой Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовного правосудия, включая Межрегиональный научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия, региональные институты и назначенных правительствами национальных корреспондентов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, особенно по вопросам использования имеющихся возможностей в области подготовки кадров, применения современных методов борьбы с преступностью, которые соответствовали бы международным стандартам в области прав человека, а также предоставления стипендий, организации ознакомительных поездок и консультаций и обмена сотрудниками и информацией;

3. *призывает* правительства, нуждающиеся в технической помощи в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, определить свои конкретные потребности и использовать услуги, предоставляемые программой Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также услуги, которые оказываются на двусторонней основе и обеспечению доступа к которым должен содействовать Секретариат Организации Объединенных Наций.

## IV

КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

1. *выражает признательность* Арабскому исследовательскому и учебному центру по вопросам безопасности за деятельность по приему ежегодных совместных совещаний по вопросам координации программ сети Организации Объединенных Наций по осуществлению программы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, проводившихся в Саудовской Аравии<sup>56</sup>;

2. *отмечает*, что Межрегиональный научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия представляет доклады Экономическому и Социальному Совету через Комиссию, и предлагает всем другим учреждениям, которые перечислены в пункте 35 приложения к резолюции 46/152 Генеральной Ассамблеи, представлять на будущих сессиях Комиссии сообщения, в которых будут излагаться их программы работы и их осуществление, с целью оказания помощи Комиссии по содействию координации их деятельности;

3. *рекомендует* Генеральному секретарю осуществлять следующие виды деятельности:

a) содействие соглашениям о различного рода обменах в рамках сети по осуществлению программ, в частности о командировании сотрудников и обмене ими;

b) сбор и распространение как среди специалистов, так и среди широкой общественности информации, в частности результатов исследований и академической и научной литературы, в целях содействия разработке и оценке мер и стратегий по предупреждению преступности и уголовному правосудию, а также определению реально осуществимых вариантов стратегий для государств различных регионов;

c) разработка операций на местах и других форм прямого сотрудничества, направленных на практическую реализацию новых перспектив политики, стратегий и новых методов;

d) содействие укреплению сотрудничества и поддержанию непрерывного диалога с правительствами по вопросам, представляющим особый интерес;

e) координация и интеграция мероприятий межрегиональных, региональных и ассоциированных институтов, сотрудничающих с Организацией Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

f) содействие сотрудничеству с научно-исследовательскими учреждениями и учреждениями по подготовке кадров во всем мире, а также сотрудничеству между ними;

g) обращение к правительствам с просьбой назначить своих национальных корреспондентов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, с тем чтобы они действовали в качестве



координаторов и содействовали обеспечению эффективной связи и сотрудничества с секретариатом и другими элементами программы, включая межрегиональные и региональные институты по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

h) разработка критериев и процедур создания и присоединения новых институтов или центров в системе Организации Объединенных Наций, которые дополнят учреждения, указанные в пункте 35 приложения к резолюции 46/152 Генеральной Ассамблеи, с целью их обсуждения Комиссией на ее второй сессии и благоприятного рассмотрения просьб групп государств о создании субрегиональных институтов Организации Объединенных Наций;

4. *признает* Комиссию основным директивным органом Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и предлагает ей надлежащим образом координировать соответствующие мероприятия в этой области;

5. *предлагает* Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию осуществлять тесное сотрудничество с Комиссией социального развития, Комиссией по правам человека, Комиссией по наркотическим средствам, Комиссией по положению женщин и другими органами, включая Комиссию международного права, и со специализированными учреждениями, в том числе с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, деятельность которых может быть связана с предупреждением преступности и уголовным правосудием, с тем чтобы повысить эффективность и действенность мероприятий Организации Объединенных Наций в областях, представляющих взаимный интерес, обеспечить надлежащую координацию и не допускать возможного дублирования;

6. *просит* Генерального секретаря укреплять сотрудничество между Центром по правам человека и Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата, включая, в частности, подготовку Всемирной конференции по правам человека и координацию различных технических консультативных услуг, предоставляемых обоими центрами, для проведения совместных программ и укрепления существующих механизмов в целях защиты прав человека в ходе отправления правосудия;

7. *одобряет* решение Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию поручить своему секретариату подготовить конкретные предложения о наиболее эффективных методах осуществления такого сотрудничества;

8. *настоятельно призывает* Комиссию соответствующим образом использовать опыт, поддержку и помощь межправительственных и неправительственных организаций и осуществлять с ними тесное сотрудничество при разработке и осуществлении программы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

9. *просит* Генерального секретаря поощрять эффективное сотрудничество и координацию соответствующих мероприятий и оказывать Комиссии всю необходимую помощь для достижения этой цели;

10. *просит также* Генерального секретаря в целях оказания помощи Комиссии в установлении приоритетных задач программы:

a) провести обзор мероприятий, осуществляемых в области предупреждения преступности и уго-

лового правосудия в рамках системы Организации Объединенных Наций;

b) на основании приоритетных тем, указанных в пункте 1 раздела VI, ниже, провести обзор мероприятий, осуществляемых соответствующими межправительственными органами и неправительственными организациями, в том числе на региональном уровне;

c) на основе анализа информации, собранной благодаря проведению обзоров, указанных в подпунктах a и b, подготовить доклад с изложением в общих чертах вариантов и связанных с ними бюджетных последствий, касающийся приоритетных тем, для его рассмотрения Комиссией на ее второй сессии в связи с разработкой ее программы работы на период 1992-1996 годов;

11. *просит* Генерального секретаря представить вышеупомянутый доклад правительствам за шестьдесят дней до начала второй сессии Комиссии.

## V

### ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

1. *вновь подтверждает* ключевую роль Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в мобилизации поддержки программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия со стороны государств-членов, как предусматривается в пункте 26 d приложения к резолюции 46/152 Генеральной Ассамблеи;

2. *рекомендует* Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос о порядке финансирования поддержки программы с учетом практики, принятой в других частях системы Организации Объединенных Наций;

3. *просит* Генерального секретаря оказывать содействие в мобилизации поддержки программы и в осуществлении активных мероприятий по привлечению средств в целях укрепления ее оперативного потенциала в области оказания технической помощи и консультативных услуг путем:

a) расширения базы финансовой поддержки программы путем привлечения правительств, частных фондов, межправительственных и неправительственных организаций, научных учреждений и частного сектора;

b) налаживания сотрудничества с Программой развития Организации Объединенных Наций, Всемирным банком, другими финансирующими учреждениями Организации Объединенных Наций и региональными банками развития, а также изучения возможности установления новых партнерских отношений для финансирования совместных проектов технической помощи;

c) организации специальных мероприятий с участием стран-доноров, стран-бенефициаров и финансирующих учреждений с целью укрепления финансовой базы Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию<sup>57</sup>, привлечения добровольных взносов наличными или натурой, а также установления постоянного диалога в целях повышения эффективности оперативной деятельности.

## VI

### ПЕРВООЧЕРЕДНЫЕ ТЕМЫ

1. *устанавливает*, что Комиссия в своей работе при подготовке подробной программы и определе-

нии бюджетных ассигнований на период 1992-1996 годов должна руководствоваться следующими первоочередными темами:

а) национальная и транснациональная преступность, организованная преступность, экономическая преступность, включая «отмывание» денег, и роль уголовного права в охране окружающей среды;

б) предупреждение преступности в городах, преступность среди несовершеннолетних и преступность с применением насилия;

в) эффективность, справедливость и совершенствование управления и отправления уголовного правосудия и связанных с ним систем с уделением должного внимания расширению национальных возможностей развивающихся стран осуществлять регулярный сбор, сопоставление, анализ и использование данных в ходе разработки и проведения соответствующей политики;

2. *рекомендует* в ходе процесса планирования бюджета по программам выделять ассигнования на специальные оперативные меры и консультативные услуги в случае острой необходимости и для организации, оценки и предоставления отчетности по программе;

3. *постановляет*, что задачи в областях деятельности, указанных в пункте 1 настоящего раздела включают в следующем:

а) сосредоточить основные ресурсы программы на обеспечении и подготовке кадров, консультативном обслуживании и техническом сотрудничестве в ограниченном числе наиболее важных областей, принимая во внимание потребность в оказании технической помощи развивающимся странам, с целью достижения синергического эффекта, позволяющего интенсивно и эффективно использовать материалы, ресурсы и опыт как за счет средств регулярного бюджета, так и за счет добровольных взносов;

б) при проведении специальной оперативной деятельности и предоставлении консультативных услуг в условиях крайней необходимости оказывать своевременную и практическую помощь правительствам по их просьбе в тех случаях, когда Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию не может рассматривать данную проблему в порядке обычной приоритетности; осуществляя эту специальную оперативную деятельность и предоставляя консультативные услуги, Секретариат должен уделять основное внимание выполнению функций посредника и координационного центра, обеспечивающего консультативное обслуживание и подготовку кадров для государств-членов в пределах имеющихся бюджетных ресурсов и за счет добровольных взносов; Секретариат должен представить Комиссии на ее второй сессии обзорный и статистический доклад об осуществлении этой специальной оперативной деятельности и предоставлении консультативных услуг с указанием расходов и любыми соответствующими рекомендациями;

в) оказывать применительно к организации, оценке и представлению отчетности по программе помощь Комиссии в согласовании общих целей программы и потребностей, которые необходимо удовлетворить; определять имеющиеся возможности для удовлетворения этих потребностей; определять задачи, конкретные мероприятия и механизмы, которые необходимо использовать для этой цели; наблюдать за развитием событий и информировать об этом Комиссию и выполнять другие функции по представ-

лению отчетности; и обеспечивать мобилизацию поддержки для программы;

4. *предлагает* Комиссии держать эти первоочередные темы под контролем и обеспечивать учет этих первоочередных тем в программных мероприятиях, связанных с конкретной подготовкой к конгрессам Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями;

5. *придает* первоочередное значение программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в соответствии с резолюцией 46/152 Генеральной Ассамблеи и просит выделить для этой программы соответствующую долю общих ресурсов Организации Объединенных Наций.

## VII

### Последующая деятельность

1. *настоятельно призывает* Департамент по вопросам экономического и социального развития Секретариата, Программу развития Организации Объединенных Наций и другие соответствующие финансирующие учреждения и органы оказывать всемерную поддержку проектам технической помощи в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и содействовать техническому сотрудничеству в этой области между развитыми и развивающимися странами;

2. *постановляет*, что начиная со второй сессии Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию должна включать в свою повестку дня в качестве постоянного пункта вопрос о технической помощи, в рамках которого рассматривался бы вопрос о наиболее практичном курсе, которым надо следовать, с тем чтобы программа начала действовать в полном объеме и могла удовлетворять конкретные потребности правительств, в том числе их финансовые потребности, если это возможно;

3. *постановляет также*, что Комиссии следует включать в свою повестку дня, начиная со своей второй сессии, постоянный пункт о действующих стандартах и нормах Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, которые служат рекомендациями для государств-членов, в том числе об их использовании и применении;

4. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1993 года через Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию доклад о ходе осуществления различных положений настоящей резолюции.

*41-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года*

### 1992/23. Организованная преступность

*Экономический и Социальный Совет,*

*будучи встревожен* быстрым ростом и расширением географии организованной преступности в ее различных формах как в национальном, так и в международном масштабах,

*будучи обеспокоен* тем, что такое развитие событий ставит под угрозу социальную стабильность,

экономическое развитие, демократические институты и законное предпринимательство.

*сознавая*, что транснациональный характер большей части деятельности организованной преступности предполагает интенсификацию научно-технического сотрудничества, как это неоднократно указывалось Комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней,

*признавая* важность инициатив, выдвинутых в этой области Комитетом,

*напоминая*, что Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1989/70 от 24 мая 1989 года призвал правительства, международные организации и заинтересованные неправительственные организации сотрудничать с Комитетом в укреплении международного сотрудничества в борьбе с организованной преступностью,

*напоминая также*, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 44/71 от 8 декабря 1989 года предложила Комитету рассмотреть пути усиления международного сотрудничества в борьбе с организованной преступностью и представить через Экономический и Социальный Совет свои мнения Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии.

*напоминая далее*, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 44/72 от 8 декабря 1989 года просила восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями предложить меры борьбы, направленные на искоренение организованной преступности,

*отмечая*, что восьмой Конгресс в своей резолюции 24 принял Руководящие принципы для предупреждения организованной преступности и борьбы с ней<sup>58</sup>,

*отмечая также*, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 45/121 от 14 декабря 1990 года с удовлетворением отметила документы и резолюции, принятые восьмым Конгрессом, и предложила правительствам руководствоваться ими при разработке соответствующих законодательных положений и программных директив,

*отмечая далее*, что Генеральная Ассамблея также в своей резолюции 45/121 одобрила решение восьмого Конгресса уделять первоочередное внимание конкретным практическим мерам по борьбе с международной преступностью в течение предстоящего пятилетнего периода,

*отмечая*, что на Совещании Специальной группы экспертов по вопросам стратегий борьбы с транснациональной преступностью, состоявшемся в Смоленске, Чехословакия, 27-31 мая 1991 года<sup>59</sup>, были разработаны важные рекомендации в этой области.

*отмечая также*, что на Международном семинаре по борьбе с организованной преступностью, состоявшемся в Суздале, Российская Федерация, 21-25 октября 1991 года<sup>60</sup> во исполнение резолюции 45/123 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1990 года, были сформулированы практические меры по борьбе с организованной преступностью, направленные на усиление борьбы против различных проявлений организованной преступности.

*подтверждая*, что борьбе против всех видов организованной преступности, включая «отмывание» денег, проникновение в сферу законного предпринимательства и подкуп государственных должностных лиц, должно уделяться первоочередное внимание,

1. *принимает к сведению* рекомендации Совещания Специальной группы экспертов по вопросам стратегий борьбы с транснациональной преступностью, состоявшегося в Смоленске, Чехословакия, и практические меры по борьбе с организованной преступностью, сформулированные Международным семинаром по борьбе с организованной преступностью, состоявшимся в Суздале, Российская Федерация, которые содержатся в приложениях I и II к настоящей резолюции, и предлагает государствам-членам учитывать их в своих усилиях по активизации борьбы с организованной преступностью как на национальном, так и на международном уровнях;

2. *просит* Генерального секретаря продолжить анализ информации о воздействии организованной преступной деятельности на общество в целом, включая данные о характере, степени, формах и масштабах организованной преступности, о законодательных мерах и содействии международному сотрудничеству, направленных на борьбу с организованной преступностью, с особым упором на экономические преступления и «отмывание» незаконных средств, и о судебной практике в отношении дел, связанных с организованной преступностью, в целях информирования Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

3. *предлагает* государствам-членам положительно рассмотреть предложение об организации практических семинаров, исследовательских проектов и программ подготовки кадров, связанных с конкретными аспектами организованной преступной деятельности, в целях обмена мнениями относительно правоохранительных методов борьбы с нею, которые подтвердили свою эффективность и соответствуют концепции уважения прав человека.

*41-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года*

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

### Рекомендации Совещания Специальной группы экспертов по вопросам стратегий борьбы с транснациональной преступностью, состоявшегося в Смоленске, Чехословакия, 27-31 мая 1991 года

Изложенные ниже рекомендации совещания Специальной группы экспертов по вопросам стратегий борьбы с транснациональной преступностью были доведены до сведения Межправительственной рабочей группы по разработке эффективной программы борьбы с международной преступностью и обеспечения правосудия и Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней<sup>61</sup> на его двенадцатой сессии. Они извлечены из материалов обсуждения основных пунктов повестки дня, а также из докладов, представленных экспертами и Организацией Объединенных Наций или входящих в систему Организации Объединенных Наций учреждений по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями:

1. В ходе анализа транснациональной преступности и преступлений, включающих в себя аспекты транснационального характера, и борьбы с ними следует учитывать ряд факторов, таких, как существенное изменение политического, экономического и социального положения в мире и значительное повышение международной деловой активности, в том числе формирование обширных рынков и другие формы интеграции. Следует также учитывать уязвимость национальных границ, высокий уровень развития современных средств связи, расширение международной банковской системы и как следствие упрощение процедур перевода денежных средств, широкое использование компьютеров, развитие во всем мире незаконной торговли оружием и взрывчатыми веществами, увеличение числа предприятий, производящих и использующих радиоактивные и химические вещества, и

широкое использование таких веществ, а также ограниченное географическими границами действие национальных законов и национальных правоохранительных органов, различие правовых систем и низкую эффективность международных процедур получения свидетельских показаний, задержаний и выдачи правонарушителей.

2. В условиях политических и экономических преобразований, происходящих во многих странах, в том числе в связи с появлением новых стран с «рыночной экономикой», необходимо разработать новые законы и положения в целях обеспечения возможности осуществления профилактической деятельности и принятия соответствующих мер в связи с изменением положения и возникновением новых экономических реалий. Следует активизировать обмен информацией об экономических преступлениях и борьбе с ними путем применения уголовных санкций. Следует уделять должное внимание механизмам изменения регулирующих постановлений, являющихся важным дополнением к уголовным санкциям.

3. В условиях, когда все серьезнее и острее встает проблема организованной преступности, терроризма и других транснациональных преступлений, следует настоятельно призывать правительства заключать двусторонние и многосторонние соглашения о соблюдении или повышении эффективности процедур выдачи правонарушителей и взаимной помощи в области уголовного правосудия на основе типовых договоров Организации Объединенных Наций и других договоров и соглашений, заключенных на региональном и международном уровнях. Решающее значение в оказании поддержки деятельности Организации Объединенных Наций в этой области будет иметь участие в ней региональных и субрегиональных межправительственных организаций. Необходимо создать и поддерживать соответствующие механизмы координации деятельности.

4. Странам следует рассмотреть вопрос создания национальной организации, уполномоченной планировать и координировать осуществление национальной программы в области уголовного правосудия и предупреждения преступности. В состав этой организации следует включить представителей различных сфер управления правительства и общества.

5. Странам следует заключить соглашения об обмене информацией и агентурными сведениями по неспорным проблемам. Для содействия такому обмену странам следует создать национальные базы данных, связанные со всеми другими странами. Для обзора этой деятельности необходимо создать технический комитет.

6. Странам следует изучить практику выдачи правонарушителей, принятую в определенных региональных образованиях, например, в Совете Европы, что могло бы способствовать устранению трудностей, связанных с выполнением технических требований, которые рассматриваются в качестве основных препятствий в выдаче правонарушителей.

7. Национальные и международные усилия, направленные на разработку более эффективных стратегий борьбы с транснациональной преступностью, должны быть сосредоточены на следующих вопросах:

- a) согласование законодательства и предотвращение юрисдикционных коллизий, в результате которых опасные международные преступники могут избежать правосудия;
- b) преследование в уголовном порядке определенных видов правонарушений в целях устранения пробелов в национальном законодательстве;
- c) сотрудничество в вопросах выдачи правонарушителей, оказания взаимной помощи, приведения в действие решений судов других стран, передачи уголовного судопроизводства, передачи правонарушителей, в том числе в вопросах создания соответствующих координационных органов в целях ускорения процесса выполнения договоров;
- d) интеграция различных форм международного сотрудничества в целях достижения более высоких и эффективных результатов;
- e) переоценка традиционных принципов международного сотрудничества, таких, как взаимность, обоюдное признание уголовного характера правонарушения, специальные договоренности, отказ от уголовного преследования за правонарушения политического характера, а также невыдача собственных граждан и территориальность;
- f) устранение расхождений между национальными концепциями уголовного правосудия, в том числе материального права и

правил процедуры и действующей практики, уделяя должное внимание соблюдению прав человека;

g) обмен агентурными сведениями (информацией) между правоохранительными органами и увеличение числа совместных мероприятий в области межгосударственной правоохранительной деятельности;

h) создание эффективных финансовых механизмов для выявления доходов от незаконной деятельности;

i) формирование субрегиональных или региональных «судебных пространств» с учетом возможностей их расширения в случае возникновения конкретных и специфических потребностей;

j) включение международных и транснациональных преступлений в национальные законодательства, в частности, чтобы не дать возможности правонарушителям уйти от ответственности;

k) разработка средств предупреждения, выявления и уголовного преследования случаев злоупотребления властью государственными служащими и других форм коррупции;

l) разработка программ обучения и профессиональной подготовки в области международного уголовного права для системы юридического образования, а также для государственных учреждений;

m) разработка программ специализации и профессиональной подготовки судей, прокуроров и сотрудников правоохранительных органов по вопросам транснациональной преступности, «отмывания» денежных средств и других экономических преступлений, в том числе коррупции, и разработка необходимых учебных материалов;

n) создание региональных центров, способных предоставлять юридические консультации странам данного региона, в целях увеличения объема специальных справочных материалов, документов и информации о результатах исследований;

o) признание принципа, в соответствии с которым все страны, независимо от того, насколько серьезно их затрагивает транснациональная преступность, должны принимать участие в сотрудничестве и обмениваться информацией о характере и масштабах такой преступности в целях содействия разработке и планированию соответствующей политики;

p) развитие взаимодействия с существующими международными и региональными сетями, такими, как Международная организация уголовной полиции (МОУП/Интерпол), и другими международными органами;

q) расширение понимания со стороны правительств и соответствующих национальных учреждений важности обеспечить соответствие между социально-экономическим развитием и программами борьбы с преступностью и соответствующими бюджетными ассигнованиями и ресурсами, включая международную помощь, на осуществление программ предупреждения преступности.

8. Должны быть приняты меры для разработки эффективных стратегий борьбы с экологическими преступлениями. Необходимо провести оценку административного, гражданского и уголовного законодательства различных стран для выявления существующих пробелов и разработки соответствующих правовых норм. Следует уделять достаточно серьезное внимание не только стратегиям применения санкций, но также предупреждению неэффективного использования ресурсов окружающей среды и ее охране.

9. Необходимо принимать меры для обеспечения максимально широкого распространения информации об украденных произведениях искусства в целях предотвращения незаконной торговли ими, решительно противодействуя тем самым международному незаконному обороту движимой культурной собственности.

10. В целях эффективного использования достигнутых успехов и извлечения уроков из неудач следует проводить оценку результатов сотрудничества в рамках уже предпринимаемой деятельности, направленной на предотвращение использования банковской системы и финансовых институтов для «отмывания» денег, в том числе оценку успешных профилактических мер. Следует поощрять такие мероприятия, как разработка Советом Европы Конвенции об «отмывании», поиске, аресте и конфискации доходов от преступной деятельности, которая была открыта для подписания 8 ноября 1990 года<sup>2</sup>, и следует принимать меры по разработке многостороннего соглашения универсального харак-

тера. Типовое постановление о конфискации<sup>61</sup> является прикладным по своему характеру постановлением, которое может оказаться в высшей степени полезным с этой точки зрения. Сектор по предупреждению преступности и уголовному правосудию Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата может представить более подробную информацию об анализе положений этого постановления.

11. В целях оказания помощи правительствам в борьбе с коррупцией и формировании основы для разработки более эффективной политики решения этой проблемы необходимо принимать меры по сбору информации о коррупции и стратегиях борьбы с ней. Следует уделять особое внимание разработке учебных программ для курсов профессиональной подготовки в области борьбы с коррупцией, предназначенных, в частности, для развивающихся стран. Наряду с проведением исследований, подготовкой кадров и технической помощью в области применения наиболее совершенных методов борьбы с коррупцией посредством репрессивных мер, такое же внимание следует уделять предупреждению и информационно-разъяснительной работе. Принимаемые независимыми комиссиями меры по борьбе с коррупцией могут оказаться чрезвычайно полезными при разработке мер контроля за деятельностью органов государственного управления и в ходе работы, направленной на повышение нетерпимости общественности к растрате ресурсов и коррупции. В своей резолюции 7<sup>ю</sup> восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями просил, в частности, Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития Секретариата оказать помощь в такой деятельности, просил Генерального секретаря опубликовать на всех официальных языках уже подготовленное руководство по практическим мерам борьбы с коррупцией<sup>62</sup> и просил также Сектор по предупреждению преступности и уголовному правосудию разработать проект международного кодекса поведения для государственных служащих и представить его девятому Конгрессу по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями.

12. Признавая, что двустороннее и региональное сотрудничество может предусматривать создание механизмов для проведения специальных мероприятий по предупреждению или расследованию определенных видов транснациональных преступлений, оно не может обеспечить комплексное решение вопросов сотрудничества в борьбе с серьезными формами организованной преступности на международном уровне. Следует повышать эффективность многостороннего сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций, которая обладает необходимым общим мандатом и международным авторитетом для руководства деятельностью стран и оказания им помощи в предупреждении транснациональной преступности и борьбе с ней. Эта задача может быть решена в рамках действительно международной программы борьбы с преступностью и обеспечения правосудия, которая могла бы быть использована для решения проблем, связанных с такой преступностью.

13. Обзоры Организации Объединенных Наций в области тенденций развития преступности должны также включать в себя информацию о тенденциях развития транснациональной преступности для обеспечения возможности проведения углубленного анализа ее масштабов, структуры и динамики, а также масштабов наносимого ею материального ущерба и ее потенциальных социальных последствий. В ходе дальнейшей разработки Информационной сети Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия следует уделять внимание задаче создания баз данных по транснациональной преступности.

14. Следует проводить в жизнь идею создания всемирного фонда по предупреждению преступности и оказанию помощи жертвам транснациональной преступности. Предлагаемый фонд мог бы оказать помощь в выявлении и мобилизации финансовых ресурсов для содействия осуществлению международных программ по предупреждению преступности и уголовному правосудию, в повышении осведомленности общественности о тенденциях развития преступности и правах жертв преступлений, в разработке новых средств удовлетворения потребностей в технической помощи и оказании финансовой поддержки жертвам преступлений.

15. Деятельность Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия должна быть направлена на разработку новых механизмов, процедур, конвенций и создание новых институтов, необходимых для борьбы с преступностью, обладающей транснациональными аспектами и масштабами, и на оказание прави-

тельствам помощи в снижении уровня преступности в своих странах. Например:

a) она может, в частности, включать мероприятия по оказанию странам помощи в следующих областях:

- i) сбор и анализ информации о масштабах распространения преступности и эффективности мер борьбы с ней;
- ii) предупреждение преступности и оказание помощи жертвам преступлений;
- iii) повышение эффективности процесса отправления уголовного правосудия посредством применения более совершенных методов расследования преступлений и разработки процедур рассмотрения дел до суда, во время суда и процедур рассмотрения апелляции;
- iv) совершенствование механизма исполнения приговоров и реинтеграции правонарушителей в общество, а также деятельности по борьбе с рецидивизмом.

b) в мандаты этой программы на международном уровне следует включить:

- i) разработку международных конвенций, деклараций и рекомендаций, касающихся кодификации международных преступлений;
- ii) повышение эффективности действующих и создание новых механизмов сотрудничества, в том числе механизмов оказания взаимной помощи и выдачи правонарушителей;
- iii) организацию программ подготовки инструкторов для развивающихся стран;
- iv) разработку типовых положений уголовного законодательства по отдельным правонарушениям;

c) в мандаты этой программы следует также включить разработку и поощрение проведения скоординированных субрегиональных, региональных и международных мероприятий на всех этапах, начиная с расследования и заканчивая вынесением судебных решений, в том числе определение практической целесообразности создания субрегиональных и региональных уголовных судов с передачей им права судопроизводства в целях более эффективного решения проблем борьбы с наиболее серьезными национальными преступлениями и преступлениями, выходящими за национальные границы;

d) следует также уделить должное внимание вопросу координации Организацией Объединенных Наций механизмов двустороннего сотрудничества, в том числе обмена сотрудниками органов по предупреждению преступности и уголовному правосудию, например, сотрудниками полиции различного уровня, которые могли бы проводить в этом духе сопоставительные исследования в области уголовного расследования деятельности по обороту наркотиков и другой аналогичной деятельности. Кроме того, оказывать друг другу помощь в достижении более полного понимания законов и судопроизводства своих стран могли бы атташе по вопросам уголовного правосудия при посольствах и консульствах. Это могло бы в значительной степени помочь установлению эффективного сотрудничества в области борьбы с транснациональной преступностью, в которую вовлечены различные страны;

e) сеть назначаемых правительствами национальных корреспондентов Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия должна стать более действенной. В идеале их деятельность должна координироваться каким-либо органом или представителем учреждения или института, обладающим определенными полномочиями в рамках систем уголовного правосудия этих стран; это позволило бы им обеспечить в случае необходимости принятие мер и представить точные и компетентные ответы на запросы Организации Объединенных Наций;

f) следует активизировать техническое сотрудничество, в частности, на региональном и субрегиональном уровнях, путем разработки проектов технической помощи в интересах развивающихся стран. Особое внимание следует уделить укреплению оперативного потенциала программы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и ее межрегиональных консультативных служб, с тем чтобы обеспечить доступ всех государств-членов к информации о последних достижениях в области современных технологий и научных разработок. Кроме того, в тесном сотрудничестве с региональными институтами по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

следует принять меры по назначению региональных консультантов по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия для предоставления услуг соответствующим регионам;

г) осуществление программы работы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия следует координировать с работой МОУП/Интерпола и других соответствующих организаций.

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

### **Практические меры борьбы с организованной преступностью, сформулированные Международным семинаром по борьбе с организованной преступностью, состоявшимся в Суздале, Российская Федерация, 21-25 октября 1991 года**

1. Международный семинар по борьбе с организованной преступностью, в работе которого приняли участие ведущие сотрудники правоохранительных органов и эксперты из 15 стран, представители Секретариата Организации Объединенных Наций, Хельсинкского института по предупреждению преступности и борьбе с ней, ассоциированного с Организацией Объединенных Наций, Международной организации уголовной полиции (МОУП/Интерпол) и Отделения международного уголовного права при Иллинойском университете в Чикаго, Соединенные Штаты Америки, разработал следующие практические меры борьбы с организованной преступностью с учетом того значительного опыта, которым эти организации располагают в деле предупреждения организованной преступности и борьбы с ней. Применение этих мер зависит от конкретной правовой системы и системы правосудия, наличия ресурсов и конкретных проявлений организованной преступности.

#### I. ПОНЯТИЕ ОРГАНИЗОВАННОЙ ПРЕСТУПНОСТИ

2. В разных странах организованная преступность развивается по-своему, приобретая те или иные формы, хотя есть в ее развитии и общие закономерности. Формирование преступных организаций происходит под воздействием ряда социальных, экономических и правовых факторов. В этой связи можно выделить два основных пути развития организованной преступности в большинстве стран. К ним относятся запрещенные виды деятельности (такие, как имущественные преступления, «отмывание» денег, незаконный оборот наркотиков, нарушение правил валютных операций, запугивание, проституция, азартные игры, торговля оружием и антиквариатом) и участие в законной экономической деятельности (прямое или с использованием таких паразитических средств, как вымогательство). Такое участие в законной экономической деятельности всегда тяготеет к использованию противоправных методов конкуренции и может иметь большее экономическое воздействие, нежели вовлеченность в целиком и полностью незаконные виды деятельности. В обоих случаях используемые методы преступны, и поэтому костяк организованных преступных формирований составляют уголовно-преступные элементы.

3. Унифицированное определение организованной преступности еще не разработано. Вместе с тем под организованной преступностью понимается относительно большая группа устойчивых и управляемых преступных образований, занимающихся преступной деятельностью в корыстных интересах и создающих систему защиты от социального контроля с использованием таких противозаконных средств, как насилие, запугивание, коррупция и хищения в крупных размерах. В более широком смысле ее можно было бы определить «как любую группу лиц, организованных на постоянной основе для извлечения средств незаконным способом».

4. Организованную преступность можно разделить на много видов. Одним таким видом является традиционная или мафиозная семья, для которой характерны иерархические структуры, внутренние правила, дисциплина, кодекс поведения и разнообразная незаконная деятельность. К этому виду относятся самые крупные и хорошо организованные преступные группы, занимающиеся разнообразной незаконной деятельностью. Кроме того, в основе организованной преступности может лежать профессиональный признак. Члены таких групп объединяются для совершения определенного преступного действия. Подобные группы отличаются от организаций традиционного типа маневренностью и отсутствием жестких структур. Примерами таких организаций являются формирования, занимающиеся подделкой денежных знаков,

угоном автомобилей, разбоем, вымогательством и т.д. Состав профессиональной преступной организации может постоянно меняться, а ее члены могут участвовать в совершении различных однотипных уголовных преступлений. Кроме того, существует множество организованных групп, контролирурующих определенные территории, а также групп, которые специализируются по определенным видам преступлений.

5. Существуют также преступные группы, созданные на основе этнических, культурных и исторических связей. Эти группы, будучи таким образом связанными со странами, из которых они вышли, составляют одну общую сеть, выходящую за пределы национальных границ. Используя общность происхождения, языка и обычаев, они способны оградить себя от действий правоохранительных органов. Многие группы организованной преступности характеризуются значительным этническим или национальным компонентом и часто в просторечии именуется по этническому или национальному признаку. Такие названия в связи с их широким распространением и отсутствием какого-либо другого варианта используются и в настоящем документе, даже если они характеризуются чрезмерным упрощением, тяготеют к стереотипам и для значительного большинства законопослушных членов такой этнической группы или национального меньшинства могут быть обидными.

6. Отнесение организованных преступных групп к тому или иному типу не обязательно предполагает наличие четких границ между ними. Почти каждое организованное преступное образование можно рассматривать как носитель множества совокупных признаков. Формы этих образований, объединяющих различные элементы, могут часто меняться. Например, в некоторых странах появляются городские уличные формирования, в том числе молодежные банды. Организованная преступность отличается высокой степенью приспособляемости: она часто характеризуется быстрым приспособлением своей деятельности к той политике, которая проводится в стране в области уголовного правосудия, и к защитным механизмам государства. Ее главаря часто отличают острым умом и крайней жестокостью; это настоящие преступники-профессионалы, и поэтому они особенно опасны для общества.

7. Организованная преступность порождает социальное, политическое и экономическое зло. В социальном плане — это отрицательное воздействие незаконного оборота наркотиков на поведение и здоровье людей, рост насилия с применением огнестрельного оружия, страх перед преступностью, распространение влияния и контроля над такими организациями, как профсоюзы, рост стоимости товаров и услуг. Например, в одной из промышленно развитых стран крупнейшая группа организованной преступности контролировала четыре профсоюза этой страны.

8. К политическим последствиям может относиться проникновение организованной преступности в политические партии и государственный аппарат, включая местные органы власти, и оказание на них влияния, а также коррупция политических деятелей и государственных должностных лиц. Это часто ведет к утрате общественного доверия к правительству и политическому курсу, к нарастанию напряженности в обществе. Многие страны сообщают о том, что служащие полиции и вооруженных сил подвергаются коррупции со стороны дельцов наркобизнеса. Кроме того, тревогу международной общественности вызывают убийства в некоторых странах государственных должностных лиц, судей, мэров, сотрудников правоохранительных органов.

9. Невозможно точно определить или даже приблизительно оценить все экономические последствия, связанные с существованием организованной преступности. Она проникает в область законного предпринимательства, подрывая репутацию тех, кто так или иначе соприкасается с ней, и коррумпируя должностных лиц, услуги которых ей необходимы для «отмывания» незаконных доходов. В некоторых странах доходы организованной преступности можно сравнить с доходами целых отраслей промышленности; например, незаконная торговля наркотиками считается, в зависимости от стоимости товара, второй крупнейшей отраслью в мире. Доходы групп организованной преступности можно сравнивать с валовым национальным продуктом многих стран.

10. Возможности организованной преступности манипулировать значительным капиталом, проникать в область законного предпринимательства и разорять своих конкурентов с помощью контроля над ценами представляют собой серьезную угрозу самому существованию любого общества. Законная торговля может быть подорвана теневой экономикой со всеми вытекающими из этого политическими и социальными последствиями. Огромные

незаконные средства, проникающие в мировую экономику, нарушают платежный баланс той или иной страны, денежную систему, банковское дело, подрывают рентабельность частных фирм и нарушают цены на потребительские товары и услуги.

11. Сотрудничество крупнейших групп организованной преступности и ее интернационализация могут привести к созданию такой мощной экономической системы, с которой многие страны не смогут справиться самостоятельно.

## II. МАТЕРИАЛЬНОЕ ПРАВО

12. Практически во всех странах лица, причастные к незаконной деятельности групп организованной преступности, подлежат уголовной ответственности на основании различных законодательных актов по конкретным видам преступлений или в рамках общего законодательства по конкретным составам преступлений. Длительный опыт борьбы с организованной преступностью заставил многие страны принять специальные законы, ограничивающие возможности для процветания организованной преступности. Эти законы носят превентивный и репрессивный характер. Здесь следует отметить, что значительную трудность представляет собой сбор улик и что, кроме того, существуют ограничения на применение санкций и мер, направленных против незаконной деятельности лиц, причастных к совершению преступлений. В этой связи законодательство необходимо пересматривать, с тем чтобы оно отвечало изменяющимся обстоятельствам.

13. Очень важно, чтобы уголовное законодательство обеспечивало возможность привлечения к уголовной ответственности как непосредственных участников преступлений, так и главарей уголовных структур (которые обычно не принимают прямого участия в совершении того или иного конкретного преступления). При отсутствии уголовной ответственности за руководство или членство в преступных организациях существует вероятность наказания только простых исполнителей, а те, кто ими руководит, останутся безнаказанными.

14. Опасность и масштабы организованной преступности весьма велики. Возможно, что в некоторых странах было бы целесообразно принять законодательство, непосредственно затрагивающее преступления, совершаемые членами организованных преступных групп. Такое законодательство должно быть направлено не против отдельного преступного деяния, а против всех тяжких преступлений, совершаемых в сговоре группой лиц в общих целях. Возможно также принятие законодательства, запрещающего членство в преступных организациях. В подобном законодательстве желательно указать состав правонарушений, совершаемых членами преступных групп, и отягчающие обстоятельства.

15. Для эффективного противодействия «отмыванию» доходов, получаемых в результате преступной деятельности, важно, чтобы во всех странах были установлены определенные нормы деятельности банковских и финансовых учреждений и чтобы была определена уголовная ответственность, заставляющая их соблюдать положения Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года<sup>67</sup>. Возможно также использование и других договорных инструментов, выходящих за рамки незаконного оборота наркотиков, например, региональных конвенций и типовых правил.

16. Один из вариантов решения заключается в обязательном уведомлении компетентных органов о каждой финансовой операции, превышающей предусмотренную законом сумму, либо о каждой подозрительной сделке. Установление уголовной ответственности за несоблюдение такого обязательства будет содействовать борьбе с «отмыванием» денег. На основании полученных сообщений может предприниматься соответствующее расследование особенно подозрительных операций, а сами сообщения могут использоваться следователями, для того чтобы установить, каким образом преступная организация манипулирует притоком денежных средств. Кроме того, благодаря таким сообщениям могут подтверждаться показания добровольных свидетелей, и с их помощью следователи могут выявлять географические районы, в которых отмечается неожиданный рост финансовых операций (что свидетельствует о том, что данный район мог стать объектом деятельности организованной преступности), либо банки, которые начали проявлять подозрительную активность в финансовых операциях. Для обмена такой информацией следует разработать соответствующие международные механизмы.

17. Успех борьбы с «отмыванием черных денег» прямо зависит от того, в какой мере правоохранительные органы имеют доступ к деятельности финансовых организаций. Проблема здесь заключается в том, что внешняя ревизия деятельности финансовых организаций какой-либо страны может сказаться на их конкурентоспособности. Однако организованная преступность может подорвать устои целого общества. Кроме того, деньги, получаемые в результате организованной преступной деятельности, часто проходят по тем же каналам, что и деньги, скрываемые от органов налогообложения. В этой связи для банков жизненно важно создать механизм подтверждения личности своих клиентов и оказывать содействие правоохранительным органам в случаях, когда возникают подозрения относительно тех или иных вкладов или операций. При этом может также потребоваться укрепление механизмов контроля над банковскими операциями и, возможно, даже централизация такого рода информации. Государству следует поощрять банки: брать на себя как можно большую ответственность за подобный контроль в целях борьбы с преступностью.

18. В настоящее время «отмывание» денег рассматривается как преступление только в некоторых странах. Это дает возможность международной организованной преступности выгодно пользоваться банковскими и другими услугами в странах, в которых такое законодательство отсутствует. Поэтому в соответствии с положениями статьи 3 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ всем странам следует включить в свои уголовные кодексы преступления, связанные с «отмыванием денег». Необходимо предусмотреть, чтобы такое законодательство охватывало все доходы, получаемые организованными преступными группами.

19. Деятельность групп организованной преступности в значительной степени облегчается коррупцией. Учитывая это, многие страны приняли специальное законодательство по борьбе с коррупцией. Борьба против организованной преступности будет значительно более эффективной, если все страны будут выполнять рекомендации по борьбе с коррупцией, принятые восьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями<sup>68</sup>, и должным образом использовать руководство по практическим мерам борьбы с коррупцией<sup>69</sup>, принятое на этом Конгрессе. Важно, чтобы страны принимали меры по недопущению коррупции отдельных лиц и организаций в экономической и финансовой сферах, особенно в таких областях, как государственные контакты и торговля.

20. Преступление, совершенное организованной группой, может рассматриваться как преступление с отягчающими обстоятельствами. Уголовные кодексы многих стран определяют совершение преступления организованной группой как квалифицирующий признак.

21. Помимо традиционных санкций, таких, как тюремное заключение или штрафы, к которым могут приговариваться обвиняемые, следует рассмотреть возможность применения других санкций, направленных на сдерживание роста организованной преступности. В некоторых странах юридические ограничения, зачастую с учетом прошлых судимостей, налагаются на собственность, проживание в определенной местности, членство в организациях и деятельность лиц, официально признанных социально опасными. Выдача лицензий и государственных подрядов может быть обусловлена отсутствием связей с уголовным миром и подтверждением надежности репутации. На физические и юридические лица, занимающиеся экономической или финансовой деятельностью, представляющей значительную опасность для общества, например, финансово-кредитной деятельности или обработкой токсичных отходов, должны распространяться достаточно жесткие и достаточно строго соблюдаемые правила по недопущению каких-либо нарушений, в частности в связи с тем, что наказание редко компенсирует убытки. Особое внимание должно уделяться недопущению нарушений со стороны юридических лиц, в частности международных и других корпораций, и наказанию их в случае таких нарушений. Отдельные исполнители часто оказываются вне сферы действия национальной юрисдикции, и в этом случае установить персональную ответственность бывает весьма трудно. В соответствии с законодательством некоторых стран в случае нарушений, совершаемых какой-либо корпорацией, на нее как на юридическое лицо налагается уголовное наказание в виде штрафа, конфискации имущества или лишения юридических прав.

22. С преступлениями, совершаемыми ради экономической наживы, можно успешно бороться, конфискуя такую прибыль и любое другое имущество причастных лиц и организаций. В законодательстве некоторых стран значительное внимание уделяется блокированию, наложению ареста и конфискации активов, связанных с незаконной деятельностью. В связи с необходимостью более эффективной борьбы с организованной преступностью изъятие и конфискацию следует рассматривать как стратегическое оружие, как экономический способ сдерживания организованной преступной деятельности и как средство устранения финансовых преимуществ, связанных с подобной антиобщественной деятельностью.

23. Сфера применения процедур, связанных с замораживанием, наложением ареста и конфискацией, должна быть достаточно широкой, а сами они должны обеспечивать возможность конфискации широкого перечня имущества правонарушителя. Необходимо сделать также, чтобы государство могло лишать правонарушителей всей прибыли, полученной в результате их преступной деятельности. В этом случае дополнительным преимуществом является разрешение для правоохранительных органов использовать конфискованное имущество или денежные средства для дальнейшего расширения своей деятельности, что может являться для них мощным стимулом. В международных соглашениях может быть предусмотрено разделение таких средств.

24. В борьбе с организованной преступностью целесообразно подвергать конфискации следующие виды активов: а) любое имущество, нажитое на выручку, полученную в результате организованной преступной деятельности, и любые активы, приобретенные на эту выручку; и б) любое имущество, которое использовалось или которое намеревались использовать любым образом или в любом объеме для совершения или содействия совершению преступления организованной группой, в том числе землю, строения и другую частную собственность.

25. Возможно, следует рассмотреть вопрос об использовании некоторых правил собирания доказательств в процедурах, регулирующих конфискацию собственности преступных элементов, участвующих в организованной преступной деятельности. Например, если доказано, что обвиняемые приобрели собственность в то время, когда они совершали преступления, за которые они были осуждены, и никаким другим путем эту собственность они приобрести не могли, то вполне резонно предположить, что эта собственность нажита преступным путем. При разработке законодательства, связанного с такого рода конфискацией, вне зависимости от его превентивного или репрессивного характера, гражданские и имущественные права отдельных лиц должны быть защищены положениями национальной конституции.

### III. Процессуальное законодательство

26. Во многих странах уголовно-процессуальное законодательство обязывает суд, прокурора, следователя или полицию проводить расследование в пределах своих полномочий в каждом случае обнаружения признаков преступления. Существует, однако, дискреционное право, которое позволяет правоохранительным органам либо не проводить расследование, либо начинать уголовное преследование. Если такое право существует, то оно часто используется следователями при работе с осведомителями из преступного мира. Использование такого права предполагает высокую степень профессиональной ответственности со стороны следователя. В правовых системах следует поощрять признание возможности, в ряде случаев освобождать мелких преступников от уголовного преследования за совершенные действия, с тем чтобы выявить главарей групп организованной преступности.

27. В уголовном праве многих стран уточняются признаки, которые необходимо установить, чтобы доказать факт совершения преступления. Они могут включать в себя само преступное деяние, признание обвиняемым своей вины и мотивы совершения преступления, отягчающие или смягчающие обстоятельства, включая характеристику личности обвиняемого, и характер и размеры ущерба. Оценка доказательств возлагается на должностное лицо, производящее следствие, на прокурора и, наконец, на суд. На практике критерии оценки доказательств в случае преступлений, совершенных организованными преступными группами, являются такими же, что и в случае других преступлений.

28. Решение о мере наказания должно оставаться прерогативой судебного органа, уполномоченного рассматривать серьезные правонарушения, совершенные организованными преступными

группами. При этом необходимо руководствоваться принципом презумпции невиновности.

29. Опыт многих стран показывает, что в качестве доказательства можно с успехом пользоваться информацией, получаемой с помощью средств электронного наблюдения и через тайных агентов, данными о контролируемых поставках наркотиков, показаниями сообщников, а также информацией, получаемой другими методами предварительного дознания. Приемлемость таких методов предварительного дознания должна быть ограничена строгим соблюдением юридических требований и правил уголовно-процессуального кодекса.

30. Использование свидетельских показаний сообщников может играть чрезвычайно важную роль в возбуждении уголовных дел, связанных с деятельностью организованных преступных групп. Тщательная оценка и использование таких показаний могут помочь приподнять завесу секретности над деятельностью преступной организации, которая в обычных случаях помогает ей избежать уголовного преследования. Некоторые страны признают целесообразность принятия законодательства, в соответствии с которым свидетели должны давать правдивую информацию и которое предусматривает наказание, если свидетели откажутся от этого.

31. Закон часто предусматривает возможность ограничения свободы обвиняемого до судебного разбирательства, если на то имеются серьезные основания. Основной формой такого ограничения свободы до судебного разбирательства является предварительное заключение. Решение о таком заключении принимается исходя из тяжести преступления и возможной меры наказания, а также по другим причинам, например возможности того, что обвиняемый попытается избежать правосудия, предпримет попытку скрыть улики, совершит другие правонарушения или каким-либо другим образом будет представлять опасность для общества.

32. Возможно, целесообразно также предусмотреть положение об условном освобождении, в соответствии с которым лицо, обвиняемое в совершении преступления, может быть освобождено при условии уплаты определенной суммы денег, если только судебные власти не считают необходимым применить предварительное заключение. Вопрос о том, может ли преступник быть освобожден под залог, должен, как правило, рассматриваться судебным либо другим компетентным органом, однако в связи с финансовыми возможностями преступного мира такое освобождение часто бывает нецелесообразным. Возможность применения условного освобождения и других преимуществ по делам, связанным с организованной преступностью, должна определяться с учетом прежней судимости обвиняемого и тяжести обвинения.

33. Для борьбы с организованной преступностью огромное значение имеют положения, предусматривающие защиту свидетелей. В этой связи рекомендуется, чтобы в рамках национальных систем уголовного правосудия внимание уделялось положениям, программам и любым законодательным актам, направленным на обеспечение безопасности свидетелей. В частности, следует рассмотреть вопрос о принятии мер по защите свидетелей, которые могут предусматривать переезд этих лиц в другое место и изменение их фамилий, а также физическую защиту в случае угрозы со стороны обвиняемого и его сообщников. Для этого необходимо принять меры с целью обеспечить свидетелей документами, позволяющими им (и их семьям) жить под новой фамилией, получить временное жилье, перевезти на новое место жительства мебель и личные вещи, обеспечить средства к существованию, содействовать в трудоустройстве и предоставить другие необходимые услуги, с тем чтобы свидетели могли вести полноценную нормальную жизнь. Рассматривая вопрос о характере защиты, необходимо учитывать финансовые возможности страны. Кроме того, необходимо обеспечить безопасное содержание свидетелей, находящих под стражей, включая их отдельное размещение. С помощью законодательства могут также решаться чисто практические вопросы, возникающие в связи с перемещенными свидетелями, такие, как опека над детьми и правонарушения, совершаемые свидетелями под новой фамилией.

### IV. Методы, используемые в правоохранительной деятельности

34. Если говорить о принятии действенных мер по борьбе с организованной преступностью, то необходимо отметить, что правоохранительные органы должны быть в состоянии прогнози



ровать и определять деятельность групп организованной преступности. Для этого требуется осуществлять систематический сбор и анализ всех агентурных данных из различных источников в стратегических и тактических целях. Методы, применяемые для сбора и использования таких данных, могут предусматриваться и регламентироваться законодательством. Но даже в этом случае важно обеспечить, чтобы техническое оборудование, которое правоохранительные органы могут использовать, было достаточно совершенным и соответствовало оборудованию, используемому группами организованной преступности.

35. Для оценки данных и получения соответствующих выводов необходимо собирать, обрабатывать и анализировать самую различную информацию о лицах и организациях, подозреваемых в причастности к организованной преступной деятельности, включая информацию, которая, на первый взгляд, может не иметь непосредственного отношения к преступному миру. Четкого разграничения между сбором стратегической и тактической информации может и не быть, однако основная задача сбора тактической информации заключается в том, чтобы содействовать планированию определенных полицейских операций и выявлению источников получения доказательств, на основании которых можно было бы произвести арест подозреваемого и доказать его виновность. Квалифицированная аналитическая оценка в значительной степени содействует эффективному сбору и применению таких данных в области обеспечения соблюдения законности. Важно отметить, что часто необходимо собирать информацию на всех соответствующих этапах судопроизводства. Информацию следует накапливать, чтобы даже годы спустя ее можно было поднять и использовать в качестве доказательства.

36. Когда есть средства, можно с большим успехом использовать в борьбе с организованной преступностью компьютеризированные системы информации. Компьютеры можно использовать для хранения информации как о лицах и организациях, подозреваемых в причастности к организованной преступной деятельности, так и о совершенных или готовящихся преступлениях. В случае, если информация об организованной преступности собирают различные правоохранительные органы, необходимо предусмотреть возможность обмена информацией, например, между местными и национальными (или федеральными) органами и между местными органами полиции различных районов. Пристальное внимание следует уделять вопросам совместимости компьютеризированных систем и переходу от ручного делопроизводства к автоматизированному. В ряде стран можно было бы создать центральный банк данных. Данные таких банков можно использовать на международном уровне на основе соответствующих соглашений. Оказание технической помощи в области сбора данных по вопросам организованной преступности может быть взаимовыгодным для развивающихся и развитых стран.

37. Особое внимание следует уделять информации, поступающей из конфиденциальных полицейских источников, в том числе от заключенных. Кроме того, важная информация может поступать из других источников, в том числе из открытых и из международных. В частности, финансовые учреждения и органы налогообложения могли бы в случае получения соответствующего разрешения оказать значительную помощь в борьбе с организованной преступностью, поскольку им часто приходится непосредственно сталкиваться с организованными преступными группами, пытающимися воспользоваться доходами, полученными в результате преступной деятельности. Важную роль могли бы играть запросы законодательных органов и официальные и государственные архивы. При расследовании деятельности преступных групп необходимо уметь собирать запутанную финансовую и экономическую информацию и представлять ее в понятной форме в качестве улик. Необходимо также собирать информацию по подлежащей конфискации собственности, с тем чтобы ее можно было конфисковать и использовать в интересах полиции.

38. Проникновение организованной преступности в легальные предприятия и любые контакты, которые она может устанавливать в политических кругах, придает ей внешнюю респектабельность, облегчает коррупцию и может использоваться преступниками для того, чтобы препятствовать расследованию их деятельности. Поэтому правоохранительные органы, собирая различные данные о преступной деятельности какого-либо лица или организации, должны стараться составить максимально полную картину. Правоохранительные органы должны принимать меры, предусматривающие:

a) получение агентурных данных через осведомителей в результате розыскных и других методов работы для выявления крупных предприятий организованной преступности;

b) определение факторов и условий, способствующих возникновению преступной деятельности;

c) централизованный сбор, хранение и анализ информации (включая использование документов преступной организации) и оперативное использование такой информации;

d) сотрудничество с правоохранительными и другими органами на межведомственной основе;

e) изучение опыта других стран в борьбе с организованной преступностью;

f) разработка, с учетом вышеуказанных факторов, комплексной политики в области уголовного законодательства, распределение ресурсов и мобилизация поддержки общественности.

39. С целью приподнять завесу секретности, уменьшить возможность сговора и запугивания потенциальных свидетелей, а также для понимания механизмов функционирования преступных организаций, выявления их главарей, путей оборота незаконных доходов и т.д. правоохранительным органам всех стран рекомендуется собирать информацию и доказательства преступной деятельности, пользуясь скрытыми методами. Эффективному проведению тайных операций против организованной преступности может в значительной степени способствовать использование, при соблюдении соответствующих гарантий, тайной агентуры и осведомителей, часто в совокупности с применением технических средств для перехвата и записи разговоров, содержание которых может содействовать раскрытию преступлений. К таким методам относятся использование подслушивающих устройств, систем скрытого наблюдения, приборов ночного видения и т.д., а также видео- и звукозаписывающей аппаратуры. В законодательстве некоторых стран подобное наблюдение с использованием технических средств допускается только в тех случаях, когда другие механизмы расследования не срабатывают, когда считается, что они не дадут желаемых результатов или когда использование других механизмов считается слишком опасным.

40. Если проявляется доверие к свидетелям, добровольно согласившимся давать показания, а также должным образом учитывается тяжесть совершенных ими правонарушений, то такие свидетели могут обеспечить возможность проникновения в группы организованной преступности. Смягчение приговора или даже освобождение от уголовной ответственности, там где это возможно, могут способствовать тому, что мелкие преступники будут оказывать помощь в расследовании деятельности организованной преступности. Включение таких процедур в национальное законодательство либо в применяемую практику в совокупности с защитными гарантиями, о которых говорилось выше, может способствовать налаживанию сотрудничества со свидетелями обвинения.

## V. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ СТРУКТУРЫ

41. Расследованием организованной преступной деятельности могут заниматься различные правоохранительные органы с разной юрисдикцией. В этой связи желательно обеспечить поддержание тесного взаимодействия между центральными и периферийными структурами, а также эффективную связь со стороны правоохранительных органов между получением агентурных данных и оперативными действиями. В странах с федеральной структурой важно обеспечить создание эффективных механизмов координации в области юрисдикции, сбора и анализа агентурных данных и проведения операций между федеральными полицейскими органами и подразделениями других государственных служб. Тесная координация в рамках таких органов и учреждений и между ними является важной предпосылкой успеха в борьбе с организованной преступностью. Четкое разграничение юрисдикции между органами и подразделениями может содействовать установлению гармоничных и эффективных рабочих отношений.

42. Если есть возможность, то целесообразно создать одно или несколько специализированных подразделений, в задачу которых будет входить расследование деятельности организованных преступных групп, в частности в области коррупции, «отмывания» денег и незаконного оборота наркотических средств. Необходимо, однако, признать опасность того, что исключительные полномочия, предоставляемые таким подразделениям по расследованию деятельности преступных организаций, облегчают условия

для коррупции, поэтому здесь необходимо разработать надежные гарантии.

43. В рамках любого самостоятельного правоохранительного органа должна существовать строго централизованная система управления, которая может осуществлять контроль за всеми аспектами ведения и хода расследования, с тем чтобы все виды расследования проводились в соответствии с существующим национальным законодательством и при должном соблюдении прав человека. Важно обеспечить, чтобы старшие должностные лица отдавали себе полный отчет в необходимости оказания финансовой, материально-технической и моральной поддержки.

44. Следователи, в частности те из них, кто проводит расследование, должны назначаться с учетом их способностей, опыта, моральных качеств и преданности делу. Не следует недооценивать важности базового образования и служебной подготовки прокуроров, судей и полицейских.

45. В разных правовых системах взаимодействие между следствием, прокуратурой и судебными органами весьма различно. Для успешной борьбы с организованной преступностью необходимо обеспечить гармоничное согласование и взаимодействие между этими тремя службами в рамках любой правовой системы. В случае наличия такого взаимодействия должное внимание следует уделять его поддержке.

#### VI. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

46. Как свидетельствует международный опыт, организованная преступность давно перешагнула через национальные границы и в настоящее время носит межнациональный характер. В международных масштабах чаще всего совершаются следующие преступления: незаконный оборот наркотиков, контрабанда, подделка денежных знаков, продажа краденых автомобилей, «отмывание» денег и торговли детьми и оружием. Необходимо отметить, что эволюционное развитие общества может вести к дальнейшему укреплению и без того достаточно мощных преступных организаций и способствовать расширению их противозаконной деятельности. Поэтому в целях эффективной борьбы с организованной преступностью необходимо международное сотрудничество между правоохранительными органами всех стран. Вместе с тем операции, проводимые правоохранительными органами, должны осуществляться с должным уважением суверенитета всех стран. Такое сотрудничество должно строиться на надежной правовой основе, создаваемой на национальном, двустороннем и многостороннем уровнях. Создание международной юрисдикции — дело достижимое, но не скорое. Проще всего подобный механизм можно было бы создать на основе двусторонних межгосударственных соглашений. Большую роль в этом могут сыграть многосторонние соглашения, например Конвенция Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, хотя их принятие требует продолжительных переговоров.

47. Помимо сотрудничества по правовым вопросам эффективные международные действия против организованной преступности могут предприниматься в рамках двустороннего и многостороннего сотрудничества в области подготовки кадров, технической помощи и исследовательской работы, а также посредством обмена информацией, в частности в интересах развивающихся стран. С этой целью можно успешно использовать Программу Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Эффективному сотрудничеству способствует также правильное использование ценного оборудования и услуг, предоставляемых Международной организацией уголовной полиции (МОУП/Интерпол), а также в рамках различных региональных и субрегиональных соглашений.

48. Учитывая высокую степень мобильности и изобретательности преступных организаций в использовании малейших лазеек в национальном законодательстве, всем государствам следует рассмотреть вопрос о разработке положений, обеспечивающих должное реагирование их судебных и правоохранительных органов на запросы об оказании правовой помощи другим странам. Основными формами сотрудничества, существующими в настоящее время на национальном уровне, являются обмен информацией об организованной преступной деятельности в целом и сотрудничество по конкретным оперативным вопросам; выдача преступников; передача свидетеля другой стране; совместная правовая помощь в вопросах ареста и конфискации доходов, получаемых в результате незаконной деятельности, и других активов

и подготовка кадров и предоставление помощи другим полицейским подразделениям, особенно в борьбе с незаконным оборотом наркотических средств.

#### VII. ОЦЕНКА

49. Для определения мер, которые должны приниматься правоохранительными органами, необходимы механизмы, позволяющие оценить серьезность угрозы, связанной с деятельностью организованных преступных групп. Имеющиеся в этом отношении данные свидетельствуют о том, что точность этих оценок очень низка. В некоторых странах предпринимаются попытки определить финансовый ущерб, причиняемый организованной преступной деятельностью, однако такие оценки носят лишь приблизительный характер. Более широкая и энергичная работа в этой области могла бы оказаться весьма ценным подспорьем для органов законодательной и исполнительной власти, которые должны принимать решения о выделении средств на борьбу с организованной преступностью.

50. Борьба с организованной преступностью и ее профилактика не должны оставаться делом только правоохранительных органов. Для этого необходимо широкое сотрудничество с другими органами, деловым миром, гражданскими организациями и обществом в целом. Привлечение общественности к участию в этой работе предполагает проведение ознакомительно-просветительских мероприятий и ответственного подхода со стороны средств массовой информации с целью показать все зло, которое таит в себе организованная преступность, всю ее опасность для отдельных лиц и для общества в целом, а также в целях более активного участия общественности в борьбе с этим злом.

#### 1992/24. Подготовка к девятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

##### *Экономический и Социальный Совет,*

*учитывая, что во исполнение резолюций Генеральной Ассамблеи 415 (V), приложение, от 1 декабря 1950 года и 46/152, приложение, от 18 декабря 1991 года девятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями должен быть проведен в 1995 году.*

*признавая важный вклад конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в расширение и укрепление международного сотрудничества в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.*

*принимая во внимание новую роль конгрессов, как на это указывается в пункте 29 декларации принципов и программы действий, содержащихся в приложении к резолюции 46/152 Генеральной Ассамблеи,*

*принимая к сведению записку Генерального секретаря о подготовке к девятому Конгрессу<sup>66</sup>,*

1. *рекомендует, что в соответствии с рекомендацией Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, вынесенной на ее первой сессии<sup>67</sup>, в предварительную повестку дня девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями могут быть включены следующие темы:*

*а) международное сотрудничество и практическая техническая помощь в укреплении законности; содействие осуществлению программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;*

*б) меры по борьбе с национальной и транснациональной экономической, организованной и экологи-*

ческой преступностью: национальный опыт и международное сотрудничество;

с) системы уголовного правосудия: управление и совершенствование работы полиции, прокуратуры, судов и исправительных учреждений;

д) стратегии в области предупреждения преступности, в частности в отношении преступлений в городских районах и преступности среди несовершеннолетних и преступлений с применением насилия, включая вопрос о потерпевших: оценка и новые перспективы;

2. *предлагает* Комиссии завершить на ее второй сессии разработку предварительной повестки дня девятого Конгресса и сделать рекомендации Совету с учетом следующих моментов:

а) на девятом Конгрессе следует рассмотреть ограниченное число четко определенных основных тем, которые должны отражать неотложные потребности мирового сообщества;

б) окончательный выбор таких тем следует осуществлять в соответствии с приоритетами, установленными Комиссией;

с) в рамках программы девятого Конгресса, а также вспомогательных совещаний по вопросам, связанным с его предварительной повесткой дня, следует провести прикладные исследования и демонстрационные семинары-практикумы по темам, упомянутым в пункте 1, выше;

3. *просит* Генерального секретаря подготовить руководство по обсуждению и представить его на рассмотрение Комиссии вместе с предложениями о проведении семинаров-практикумов в сотрудничестве с межрегиональными и региональными институтами по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и предлагает государствам-членам принять активное участие в этом процессе;

4. *просит также* Генерального секретаря подготовить проект правил процедуры для девятого Конгресса, принимая во внимание:

а) круг ведения конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, изложенный в декларации принципов и программе действий, содержащихся в приложении к резолюции 46/152 Генеральной Ассамблеи;

б) необходимость заблаговременного представления всех проектов резолюций по отобранным темам до начала работы девятого Конгресса;

5. *предлагает* региональным комиссиям, межрегиональным и региональным институтам по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, назначаемым правительствами национальным корреспондентам в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, специализированным учреждениям и другим органам системы Организации Объединенных Наций, заинтересованным межправительственным организациям и соответствующим неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, принимать активное участие в подготовке к девятому Конгрессу;

6. *просит* Генерального секретаря оказывать содействие в организации:

а) вспомогательных совещаний неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, в

месте проведения девятого Конгресса для рассмотрения вопросов, касающихся основных пунктов предварительной повестки дня девятого Конгресса, в соответствии с существующими директивными положениями;

б) совещаний групп по профессиональным и географическим интересам в месте проведения девятого Конгресса;

7. *просит также* Генерального секретаря предоставить программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия необходимые ресурсы, с тем чтобы она могла под руководством Комиссии эффективно и своевременно в рамках общих ассигнований в бюджете по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов осуществлять подготовительную работу к девятому Конгрессу, включая организацию региональных подготовительных совещаний, и обеспечить выделение адекватных ресурсов на двухгодичный период 1994-1995 годов;

8. *просит далее* Генерального секретаря обеспечить необходимые ресурсы в соответствии с установленной в Организации Объединенных Наций бюджетной практикой в рамках общих ассигнований в бюджете по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов и адекватные ресурсы на двухгодичный период 1994-1995 годов с целью осуществления надлежащей программы информирования общественности в связи с подготовкой к девятому Конгрессу;

9. *с признательностью принимает к сведению* предложение правительства Исламской Республики Иран принять у себя девятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями.

*41-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года*

## **1992/25. Роль кооперативов с учетом новых социально-экономических тенденций**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь на резолюцию 44/58 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1989 года, в частности на пункт 4, в котором она просила Генерального секретаря подготовить, консультируясь с государствами-членами и соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, доклад о месте и роли кооперативов с учетом новых социально-экономических тенденций.*

*с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря о месте и роли кооперативов с учетом новых социально-экономических тенденций<sup>64</sup>,*

*признавая важность исследований в области политики, проводимых Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата и касающихся значения кооперативов для достижения целей социальной политики, как они сформулированы в Руководящих принципах политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее<sup>65</sup>, координационным центром осуществления которых в рамках системы Организации Объединенных Наций является указанный Центр,*

*принимая во внимание то, что в 1995 году исполняется столетие со дня основания Международного кооперативного альянса,*

с удовлетворением принимая к сведению содержащиеся в докладе Генерального секретаря важные рекомендации, ориентированные на обеспечение как можно более полного учета вопроса о кооперативах ввиду их широкого значения для содействия решению крупнейших социальных и экономических проблем,

приветствуя содержащуюся в пункте 4 а доклада Генерального секретаря рекомендацию о праздновании международного дня кооперативов и учитывая широкую поддержку, выраженную этой идее рядом правительств и международным кооперативным движением,

выражая признательность правительственным учреждениям, национальным организациям, представляющим кооперативы, специализированным учреждениям и другим организациям, особенно Комитету по поощрению и развитию кооперативов, за их ценный вклад,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря о месте и роли кооперативов с учетом новых социально-экономических тенденций<sup>68</sup>;

2. рекомендует Генеральной Ассамблее в ознаменование столетия Международного кооперативного альянса провозгласить международный день кооперативов, который будет отмечаться в первую субботу июля 1995 года, и рассмотреть возможность празднования этого международного дня в последующие годы;

3. призывает правительства всесторонне учитывать потенциальные возможности кооперативов содействовать решению экономических, социальных и экологических проблем при разработке национальных стратегий в области развития;

4. призывает Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата удвоить свои усилия по поддержке и координации для скорейшего достижения целей социальной политики, как они сформулированы в Руководящих принципах политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее;

5. предлагает правительственным учреждениям, национальным организациям, представляющим кооперативы, специализированным учреждениям и другим организациям, особенно Комитету по поощрению и развитию кооперативов, продолжать по мере возможности осуществлять и расширять свои программы помощи международному кооперативному движению в рамках имеющихся ресурсов;

6. предлагает также, как это уже было сделано Советом в его резолюции 1668 (LII) от 1 июня 1972 года, специализированным учреждениям, которые конкретно занимаются вопросами кооперативов, в первую очередь Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, а также другим организациям, особенно Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития, и прочим заинтересованным международным организациям, занимающимся вопросами кооперативов, которые еще не являются членами Комитета по поощрению и развитию кооперативов, как можно скорее стать его членами, с тем чтобы обеспечить эффективность его работы путем выделения соответствующих ресурсов;

7. рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря по мере возможности в рамках имеющихся ресурсов обеспечивать продолжение

и расширение поддержки со стороны Организации Объединенных Наций программам и целям международного кооперативного движения и включить в его следующий доклад о месте и роли кооперативов с учетом новых социально-экономических тенденций информацию о прогрессе, достигнутом в этой области.

41-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года

## 1992/26. Мировое социальное положение

*Экономический и Социальный Совет,*

ссылаясь на свои резолюции 1989/72 от 24 мая 1989 года и 1991/4 от 30 мая 1991 года и принимая к сведению резолюцию 46/95 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1991 года.

признавая взаимосвязь между развитием, включая социальное развитие, и осуществлением каждым человеком экономических, социальных и культурных прав, а также гражданских и политических прав, и признавая важность создания условий, при которых каждый человек мог воспользоваться этими правами, в соответствии с Международными пактами о правах человека<sup>17</sup>,

отмечая, что в пункте 4 своей резолюции 1991/4 Совет просил Генерального секретаря внести изменения в проект набросков доклада 1993 года о мировом социальном положении<sup>70</sup>, с тем чтобы он соответствовал просьбам, содержащимся в пункте 4 его резолюции 1989/72 Совета, и представить его на рассмотрение Совета на его основной сессии 1992 года,

учитывая важное значение хорошо сбалансированного доклада о мировом социальном положении для расширения осведомленности международной общественности об усилиях, предпринимаемых для достижения целей социального прогресса и повышения уровня жизни, которые закреплены в Уставе Организации Объединенных Наций, а также о препятствиях на пути дальнейшего прогресса.

будучи глубоко обеспокоен продолжающимся ухудшением экономического положения во многих развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах, о чем свидетельствует значительное снижение уровня жизни, сохранение и широкое распространение нищеты в значительном числе этих стран и ухудшение основных показателей их социального и экономического развития,

учитывая, что некоторые развивающиеся страны смогли достичь определенного экономического и социального прогресса,

рассмотрев проект набросков доклада о мировом социальном положении за 1993 год, содержащийся в докладе Генерального секретаря<sup>71</sup>,

1. отмечает, что при подготовке проекта набросков доклада о мировом социальном положении за 1993 год были приложены усилия, с тем чтобы изменить его в соответствии с просьбами Совета и Генеральной Ассамблеи;

2. вновь подтверждает свою просьбу, содержащуюся в пункте 4 его резолюции 1989/72, согласно которой при подготовке следующего доклада о мировом социальном положении Генеральный секретарь должен уделить первоочередное внимание анализу основных показателей социального прогресса и уровня жизни и провести всеобъемлющий анализ

основных причин и обстоятельств, обуславливающих негативные тенденции в изменении этих показателей, и подтверждает также, что в главах, посвященных изучению конкретных социальных проблем, должно приниматься во внимание глобальное экономическое и социальное положение с учетом как национальных, так и международных условий;

3. *просит* Генерального секретаря при подготовке доклада за 1993 год учитывать также неразрывную взаимосвязь между экономическим ростом и социальным развитием и провести углубленный анализ воздействия экономических проблем развивающихся стран на мировое социальное положение;

4. *просит* также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о мировом социальном положении за 1993 год.

*41-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года*

### **1992/27. Социальное развитие**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание* резолюцию 46/139 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1991 года и решение 1991/230 Экономического и Социального Совета от 30 мая 1991 года,

*приветствуя* назначение Генеральным секретарем Специального представителя для оказания ему содействия в проведении консультаций, испрошенных Советом в решении 1991/230,

*принимая во внимание* необходимость вовлечения надлежащих органов, организаций и программ системы Организации Объединенных Наций, в частности Комиссии социального развития, в подготовку предлагаемой всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития,

*принимая к сведению* заявление, сделанное Председателем Экономического и Социального Совета при завершении его этапа заседаний высокого уровня 8 июля 1992 года, о том, что идея проведения встречи на высшем уровне пользуется широкой поддержкой<sup>72</sup>,

*рассмотрев* доклад Специального представителя Генерального секретаря<sup>73</sup> о результатах консультаций, проведенных во исполнение просьбы Совета, содержащейся в его решении 1991/230,

1. *принимает к сведению* доклад Специального представителя Генерального секретаря и позитивные результаты консультаций о возможности созыва всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития;

2. *выражает признательность* Генеральному секретарю и Специальному представителю за их усилия в осуществлении всеобъемлющего процесса консультаций по этому вопросу;

3. *рекомендует* Генеральной Ассамблее созвать всемирную встречу на высшем уровне в интересах социального развития на уровне глав государств и правительств в начале 1995 года;

4. *рекомендует также* Генеральной Ассамблее принять на своей сорок седьмой сессии решение в отношении предлагаемой встречи на высшем уровне, включая надлежащие решения, касающиеся ее повестки дня, путей подготовки и других соответствующих условий;

5. *просит* Генерального секретаря провести консультации относительно настоящей резолюции и представить устный доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии.

*41-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года*

### **1992/28. Совершенствование функционирования вспомогательных органов Комиссии по наркотическим средствам**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая к сведению* доклад Директора-исполнителя Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами<sup>74</sup> о характере, периодичности проведения и продолжительности совещаний глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках, представленный по просьбе Комиссии по наркотическим средствам, с которой она обратилась на ее тридцать четвертой сессии<sup>75</sup>, и замечания, высказанные по нему Комиссией на ее тридцать пятой сессии<sup>76</sup>,

*с удовлетворением отмечая* возможность более активного участия Совета таможенного сотрудничества и Международной организации уголовной полиции в совещаниях вспомогательных органов Комиссии по наркотическим средствам,

*учитывая* осуществляемое в настоящее время изучение возможных путей составления графика проведения различных региональных совещаний органов системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций по вопросам, связанным с обеспечением соблюдения законов о наркотиках, с целью расширения сотрудничества между этими органами и организациями и предотвращения дублирования усилий и параллелизма в работе,

1. *постановляет* удовлетворить просьбу Ирака о принятии его в члены Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам;

2. *одобряет* в принципе решение о том, что участие в региональных совещаниях руководителей национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках должно основываться на членстве в соответствующей региональной комиссии;

3. *вновь заявляет*, что статус наблюдателя во всех вспомогательных органах Комиссии по наркотическим средствам может предоставляться всем государствам, обратившимся с просьбой о предоставлении такого статуса;

4. *постановляет*, что в будущем сессии Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам должны в принципе проводиться один раз в год в течение пяти дней в одной из стран региона, на который распространяется юрисдикция Подкомиссии;

5. *подтверждает*, что Совещание глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках региона Африки, Совещание глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках региона Азии и Тихого океана и Совещание глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о

наркотиках региона Латинской Америки и Карибского бассейна по-прежнему проводятся один раз в год в какой-либо из стран их соответствующих регионов;

6. *постановляет*, что второе Совещание глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках региона Европы будет проведено в 1993 году в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене;

7. *предлагает* второму Совещанию глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках региона Европы пересмотреть свой график проведения будущих совещаний с учетом сроков проведения региональных совещаний, организуемых Международной организацией уголовной полиции;

8. *предлагает* Директору-исполнителю Международной программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотическими средствами продолжать изучение возможных средств для улучшения графика проведения региональных совещаний по вопросам обеспечения соблюдения законов о наркотиках с целью предотвращения дублирования усилий и возможного высвобождения ресурсов, которые могут быть использованы для проведения других совещаний;

9. *предлагает* Комиссии по наркотическим средствам продолжать изучение на регулярной основе вопроса о функционировании ее вспомогательных органов.

*41-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года*

### **1992/29. Меры по предотвращению утечки прекурсоров и основных химических веществ для незаконного изготовления наркотических средств и психотропных веществ**

*Экономический и Социальный Совет,*

*будучи обеспокоен* утечкой прекурсоров и основных химических веществ из коммерческих каналов на цели незаконного изготовления героина, кокаина и других наркотических средств и психотропных веществ,

*ссылаясь* на положения статей 3 и 12 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года<sup>65</sup> и на таблицы I и II этой Конвенции,

*отмечая* конструктивную деятельность Целевой оперативной группы по химическим веществам, созданной главами государств или правительств Группы семи крупнейших промышленно развитых стран и Председателем Комиссии европейских сообществ на шестнадцатой ежегодной встрече на высшем уровне по экономическим вопросам, которая состоялась в Хьюстоне, Соединенные Штаты Америки, в июле 1990 года, в разработке эффективных процедур в целях предотвращения утечки прекурсоров и основных химических веществ.

*принимая к сведению* рекомендации, содержащиеся в заключительном докладе Целевой оперативной группы по химическим веществам, в частности рекомендации, касающиеся международной и внутренней торговли веществами, подлежащими международному контролю, а также практические меры по пре-

дупреждению утечки химических веществ и по развитию международного сотрудничества между компетентными административными и правоохранительными органами,

*принимая к сведению* также решение Комиссии по наркотическим средствам, принятое на ее тридцатой пятой сессии, добавить пять веществ в Таблицу I и пять в Таблицу II Конвенции<sup>77</sup>.

*приветствуя* результаты Конференции по контролю над химическими веществами, созванной в Лионе, Франция, в сентябре 1991 года по инициативе правительства Соединенных Штатов Америки в сотрудничестве с Международным комитетом по контролю над наркотиками, Советом таможенного сотрудничества и Международной организацией уголовной полиции, а также проведенную после этого работу по созданию механизмов для обмена информацией между базами данных этих организаций и по установлению процедур удостоверения подлинности заявок на экспортные разрешения.

*признавая* важность тесного сотрудничества между правительствами и химической промышленностью в предотвращении утечки химических веществ.

1. *предлагает* всем правительствам, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры в области законодательства, процедур и сотрудничества для применения статьи 12 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года;

2. *подчеркивает* значение применения, в соответствии с положениями статьи 18 Конвенции, надлежащих мер регулирования на всех этапах получения, хранения, обработки, переработки и поставки прекурсоров и основных химических веществ в свободных портах и зонах свободной торговли и в других связанных с особым риском местах, например в приписных таможенных складах;

3. *предлагает* Генеральному секретарю разработать надлежащий типовый текст для применения статей 3 и 12 Конвенции, принимая во внимание результаты работы, уже проведенной другими организациями и органами, такими, как Европейское сообщество, Организация американских государств и Целевая оперативная группа по химическим веществам;

4. *предлагает* всем государствам-производителям химических веществ постоянно контролировать экспортную торговлю прекурсорами и основными химическими веществами таким образом, чтобы они были в состоянии обнаружить изменения в структуре экспорта, которые могут указывать на утечку таких химических веществ в каналы незаконного оборота;

5. *предлагает* государствам, в которых изготавливаются прекурсоры и основные химические вещества, и государствам региона, в которых незаконно изготавливаются наркотические средства и психотропные вещества, установить тесное сотрудничество в целях предотвращения утечки прекурсоров и основных химических веществ в незаконные каналы и, если это необходимо на региональном уровне, рассмотреть вопрос о заключении в соответствующих случаях двусторонних соглашений или договоренностей;

6. *настоятельно призывает* государства, экспортирующие химические вещества, которые необходимы для незаконного производства героина и кокаина, а именно ангидрид уксусной кислоты, аце-

тон, метилэтилкетон (МЭК), перманганат калия, серную кислоту, соляную кислоту, толуол и этиловый эфир, создать соответствующие механизмы для выявления и предотвращения их утечки и незаконного оборота и, когда существует опасность утечки или незаконного оборота этих веществ, обеспечить, чтобы:

а) были установлены экспортеры этих основных химических веществ;

б) экспортеры основных химических веществ были обязаны вести подробные регистрационные записи всех экспортных операций с указанием подробных сведений о конечных грузополучателях и предоставлять их для инспекции компетентными властями;

в) разрешение на экспорт требовалось в отношении любых коммерческих партий основных химических веществ, направляемых в любое государство, которое, как установлено, сталкивается с проблемами незаконного изготовления героина или кокаина на своей территории или в котором существует опасность возможной утечки основных химических веществ, с учетом соответствующих докладов Международного комитета по контролю над наркотиками, Совета таможенного сотрудничества и Международной организации уголовной полиции;

г) лица, обращающиеся за разрешением на экспорт, были обязаны представлять подробные сведения о конечных грузополучателях и полную информацию об организации перевозки;

е) при рассмотрении заявлений о предоставлении разрешений на экспорт компетентные власти принимали разумные меры для проверки законного характера сделок в консультации, если это необходимо, со своими партнерами в импортирующих странах;

7. *рекомендует* государствам, если это допускается основополагающими принципами их правовых систем, укреплять сотрудничество в правоохранительной области путем использования в соответствующих обстоятельствах метода контролируемых поставок на международном уровне в отношении подозрительных партий прекурсоров и основных химических веществ;

8. *просит* Международную программу Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами при подготовке программ помощи правоохранительным и другим учреждениям в государствах и регионах, в которых осуществляется незаконное изготовление наркотических средств, уделять первоочередное внимание предоставлению ресурсов для совершенствования связи, оборудования и подготовки кадров в целях предотвращения утечки химических веществ;

9. *предлагает* Программе и национальным лабораториям рассмотреть вопрос о возможностях оказания помощи в разработке надежных методов анализа в полевых и лабораторных условиях для применения национальными правоохранительными учреждениями и лабораториями в целях обнаружения химических веществ, внесенных в списки;

10. *предлагает* государствам-членам рассмотреть вопрос о возможностях финансирования производства и распространения комплекта для проведения анализа в полевых условиях, разработанного лабораторией Программы;

11. *предлагает* Комитету рассмотреть в консультации с правительствами возможность сбора и пре-

доставления правительствам информации о глобальной структуре торговли химическими веществами, внесенными в списки, с учетом последствий такой просьбы с точки зрения ресурсов и необходимости обеспечения конфиденциальности коммерческой информации;

12. *предлагает также* Международному комитету по контролю над наркотиками издать и обновлять руководство, содержащее следующую информацию:

а) наименования, адреса, номера телефона и телефакса административных и правоохранительных учреждений, отвечающих за регулирование и обеспечение соблюдения национальных мер по контролю над прекурсорами и основными химическими веществами;

б) краткое описание мер регулирования и контроля, которые применяются в каждом государстве, особенно в отношении импорта и экспорта веществ, перечисленных в Таблице I и Таблице II Конвенции;

13. *просит* Генеральную Ассамблею выделять, в пределах имеющихся ресурсов в рамках регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, соответствующие средства, с тем чтобы Комитет и Программа могли выполнять свои функции в соответствии с настоящей резолюцией и статьей 12 Конвенции;

14. *выражает признательность* Совету таможенного сотрудничества за его работу по присоединению в таможенной номенклатуре отдельных тарифных кодов для каждого из веществ, указанных в Таблице I и Таблице II Конвенции 1988 года;

15. *предлагает* Совету таможенного сотрудничества присваивать отдельный тарифный код любому новому веществу, которое обычно используется при изготовлении наркотических средств и психотропных веществ и контроль над которым Комитет может счесть обоснованным;

16. *предлагает* правительствам установить тесное сотрудничество с химической промышленностью с целью выявления подозрительных сделок с прекурсорами и основными химическими веществами и, если это необходимо, поощрять разработку промышленными кругами кодексов поведения для дополнения и обеспечения более четкого соблюдения установленных требований;

17. *просит* Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию всем правительствам для рассмотрения и осуществления.

*41-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года*

#### **1992/30. Спрос на опиаты и их предложение для медицинских и научных целей**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свои резолюции 1979/8 от 9 мая 1979 года, 1980/20 от 30 апреля 1980 года, 1981/8 от 6 мая 1981 года, 1982/12 от 30 апреля 1982 года, 1983/3 от 24 мая 1983 года, 1984/21 от 24 мая 1984 года, 1985/16 от 28 мая 1985 года, 1986/9 от 21 мая 1986 года, 1987/31 от 26 мая 1987 года, 1988/10 от 25 мая 1988 года, 1989/15 от 22 мая 1989 года, 1990/31 от 24 мая 1990 года и 1991/42 от 21 июня 1991 года,

*вновь подчеркивая*, что обеспечение равновесия между законным предложением опиатов и законным спросом на опиаты для медицинских и научных целей

является важным аспектом международной стратегии и политики в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами и что решение проблемы избыточных запасов сырья для опиатов является важным шагом в этом направлении.

*отмечая* настоятельную необходимость международного сотрудничества и солидарности в решении проблемы избыточных запасов, которая имеет тяжелые финансовые и другие последствия для традиционных стран-поставщиков.

*приняв к сведению* ценные рекомендации Международного комитета по контролю над наркотиками, содержащиеся в его специальных докладах о спросе на опиаты и их предложении для медицинских и научных целей<sup>78</sup>,

*рассмотрев* доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1991 год<sup>79</sup>, в частности пункты 81-88, касающиеся спроса на опиаты и их предложения в медицинских и научных целях,

1. *настоятельно призывает* все правительства по-прежнему уделять серьезное внимание путям скорейшего достижения улучшений в решении проблемы избыточных запасов сырья для опиатов, скопившихся у традиционных стран-поставщиков;

2. *просит* все правительства принять меры для осуществления резолюций Экономического и Социального Совета о спросе на опиаты и их предложении для медицинских и научных целей, в частности в свете предостережения, содержащегося в пункте 82 доклада Международного комитета по контролю над наркотиками за 1991 год<sup>79</sup>, о том, что «согласно прогнозам, начиная с 1992 года объем мирового производства сырья для опиатов может превысить объем мирового потребления опиатов»;

3. *выражает признательность* Международному комитету по контролю над наркотиками за его усилия по контролю за осуществлением рекомендаций, содержащихся в его специальном докладе за 1989 год о спросе на опиаты и их предложении для медицинских и научных целей, подготовленном совместно с Всемирной организацией здравоохранения<sup>80</sup>;

4. *призывает* Международный комитет по контролю над наркотиками продолжать неофициальный обмен мнениями с основными производителями сырья для опиатов и основными импортерами по вопросу о предложении и спросе в ходе сессий Комиссии;

5. *просит* Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию всем правительствам для рассмотрения и осуществления.

*41-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года*

### **1992/31. Вторая фаза Специальной программы Международного фонда сельскохозяйственного развития для расположенных к югу от Сахары африканских стран, пострадавших от засухи и опустынивания**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 1989/88 от 26 июля 1989 года, в которой он подчеркнул настоятельную необходимость обеспечения значительного прогресса в стимулировании производства продовольствия в развивающихся странах, и свою резолюцию 1991/95 от 26 июля 1991 года о втором этапе Специальной

программы Международного фонда сельскохозяйственного развития для расположенных к югу от Сахары африканских стран, пострадавших от засухи и опустынивания,

*ссылаясь также* на резолюцию 45/207 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года, в которой Ассамблея настоятельно призвала международное сообщество поддержать усилия развивающихся стран путем еще большего увеличения потоков ресурсов, включая потоки на льготных условиях для целей сельскохозяйственного развития,

*учитывая* резолюцию 46/151 от 18 декабря 1991 года, в которой Ассамблея приняла Новую программу Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы,

*ссылаясь* на резолюцию CM/Res.1416 (LVI) о втором этапе Специальной программы, принятую Советом министров Организации африканского единства на его пятьдесят шестой очередной сессии и одобренную Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее двадцать восьмой очередной сессии, состоявшейся в Дакаре в июле 1992 года,

*с удовлетворением отмечая* эффективное осуществление первого этапа Специальной программы, включая достижение целевого показателя по мобилизации ресурсов в объеме 300 млн. долл. США,

*ссылаясь также* на резолюцию 67/XIV Совета управляющих Международного фонда сельскохозяйственного развития о проведении второго этапа Специальной программы и, в частности его решение принять к сведению призыв членов из числа стран Африки приложить все усилия для достижения целевого показателя в 300 млн. долл. США для второго этапа Специальной программы, и решение призвать всех членов, которые в состоянии сделать это, щедро внести взносы на добровольной основе в Специальные ресурсы для расположенных к югу от Сахары африканских стран на осуществление второго этапа Специальной программы продолжительностью три года с учетом объема ресурсов, мобилизованных на первый этап, и его успешного осуществления<sup>81</sup>.

*отмечая* прогресс, достигнутый в подготовке к началу осуществления второго этапа Специальной программы, включая разработку комплекса проектов, находящихся на завершающей стадии подготовки,

*выражая глубокую признательность* за взносы, объявленные рядом промышленно развитых и развивающихся государств-членов на второй этап Специальной программы,

1. *призывает* международное сообщество внести щедрые взносы на добровольной основе на второй этап Специальной программы Международного фонда сельскохозяйственного развития для расположенных к югу от Сахары африканских стран, пострадавших от засухи и опустынивания;

2. *призывает также* тех доноров, которые, проявив щедрость, взяли на себя твердые обязательства внести взносы на второй этап Специальной программы, депонировать свои взносы, с тем чтобы обеспечить возможность начать осуществление второго этапа Специальной программы как можно скорее в 1992 году.

*41-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года*



### **1992/32. Продовольствие и сельскохозяйственное развитие**

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев доклад Всемирного продовольственного совета о работе его восемнадцатой сессии на уровне министров, состоявшейся в Найроби 23-26 июня 1992 года<sup>82</sup>,*

*отмечая роль Всемирного продовольственного совета в борьбе с голодом,*

*выражая беспокойство по поводу постоянно растущего числа людей, страдающих от голода, и ситуаций массового голода,*

*учитывая необходимость проведения обзора роли, функционирования и мандата Всемирного продовольственного совета,*

1. *одобряет* рекомендации Всемирного продовольственного совета, сделанные на его восемнадцатой сессии на уровне министров<sup>83</sup>;

2. *приветствует* решение Всемирного продовольственного совета об учреждении специального комитета для выработки конкретных предложений в отношении мандата, функций и возможной будущей роли Всемирного продовольственного совета для их рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее сорок седьмой сессии<sup>84</sup>.

*41-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года*

### **1992/33. Предупреждение синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) и борьба с ним**

*Экономический и Социальный Совет,*

*с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального директора Всемирной организации здравоохранения об осуществлении глобальной стратегии по предупреждению СПИД и борьбе с ним<sup>85</sup>,*

1. *одобряет* обновленную глобальную стратегию по предупреждению СПИД и борьбе с ним в качестве глобальной политической основы деятельности в этой области<sup>86</sup>;

2. *одобряет также* рекомендации Руководящего комитета Глобальной программы Всемирной организации здравоохранения по СПИД в отношении координации деятельности в связи с вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ)/СПИД как на глобальном уровне, так и на уровне отдельных стран и просит все соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций сотрудничать в осуществлении этих рекомендаций<sup>87</sup>;

3. *просит* соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций при разработке более совершенных координационных механизмов на уровне отдельных стран учитывать важную роль координаторов-резидентов в обеспечении эффективного осуществления обновленной глобальной стратегии;

4. *просит также* Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 45/264 Генеральной Ассамблеи от 13 мая 1991 года предложить Генеральному директору Всемирной организации здравоохранения в тесном сотрудничестве с другими соответствующими организациями, органами и программами системы Организации Объединенных Наций представить через Генерального секретаря

Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1993 года доклад о новых тенденциях в области координации деятельности, связанной с ВИЧ/СПИД, на глобальном и национальном уровнях.

*41-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года*

### **1992/34. Деятельность транснациональных корпораций в Южной Африке**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь на свою резолюцию 1991/54 от 26 июля 1991 года,*

*с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря о роли транснациональных корпораций в Южной Африке<sup>88</sup>,*

*ссылаясь также* на Декларацию по апартеиду и его разрушительным последствием на юге Африки, принятую Генеральной Ассамблеей на ее шестнадцатой специальной сессии<sup>89</sup>, в которой содержатся руководящие указания о том, как положить конец апартеиду через посредство подлинных переговоров,

*приветствуя* недавние изменения в Южной Африке, в том числе отмену основных законов апартеида или внесение в них поправок, создание Патриотического/Объединенного фронта, продолжающийся процесс переговоров, в частности под эгидой Конвента за демократическую Южную Африку, и итоги состоявшегося 17 марта 1992 года референдума, в котором принимало участие только белое население,

*будучи серьезно обеспокоен* эскалацией обусловленного политикой насилия в Южной Африке, несмотря на подписание 14 сентября 1991 года Национального мирного соглашения,

*подтверждая* настоятельную необходимость устранения оставшихся препятствий на пути к созданию атмосферы, благоприятствующей конституционным переговорам,

*памятуя* о своих обязательствах в отношении полного искоренения апартеида, подтвержденных в резолюциях Генеральной Ассамблеи 44/244 от 17 сентября 1990 года, 45/176 А от 19 декабря 1990 года и 46/79 А от 13 декабря 1991 года,

1. *приветствует* недавние позитивные политические изменения в Южной Африке, которые расширяют возможности для полного искоренения апартеида в Южной Африке;

2. *вновь подтверждает*, что правительства, предприниматели и предприятия, включая транснациональные корпорации, внесли вклад в дело ликвидации системы апартеида, и призывает их всецело и согласованно содействовать этому, а также принимать надлежащие меры, касающиеся происходящего в настоящее время в Южной Африке непрочного и критически важного процесса, в целях обеспечения полного искоренения системы апартеида и создания единой, нерасовой и демократической Южной Африки;

3. *просит* Генерального секретаря:

*а)* продолжать в тесном сотрудничестве с соответствующими органами Организации Объединенных Наций работу по сбору и распространению информации о деятельности транснациональных корпораций в Южной Африке, включая перечень транснациональных корпораций, которые осуществляют операции в этой стране;

b) продолжать подготовку исследований об объеме, формах и роли операций транснациональных корпораций в Южной Африке, включая их неакционерные формы деловых связей и деятельность в конкретных секторах экономики Южной Африки;

c) продолжать изучать возможный вклад транснациональных корпораций в создание единой и нерасовой демократической Южной Африки в экономической и социальной областях с учетом особой потребности в развитии в областях людских ресурсов, в частности в подготовке чернокожих южноафриканских предпринимателей, занятости, жилищного строительства и здравоохранения;

d) представить Комиссии по транснациональным корпорациям на ее девятнадцатой сессии, Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее доклады об осуществлении настоящей резолюции.

*41-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года*

**1992/35. Деятельность бывшего Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям и его преемника — Отдела по транснациональным корпорациям и вопросам управления Департамента по экономическому и социальному развитию**

*Экономический и Социальный Совет*

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о тенденциях в прямом иностранном инвестировании<sup>89</sup>, транснациональных корпораций и экономическом росте на основе технологии<sup>90</sup>, роли транснациональных корпораций в новой мировой экономике: проблемах и последствиях для политики<sup>91</sup>, международном режиме для деятельности транснациональных корпораций<sup>92</sup> и деятельности бывшего Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям и совместных групп, созданных в сотрудничестве с региональными комиссиями<sup>93</sup>;

2. *подтверждает*, что Комиссия по транснациональным корпорациям и Отдел по транснациональным корпорациям и вопросам управления Департамента по экономическому и социальному развитию Секретариата являются координационными центрами в системе Организации Объединенных Наций по вопросам, связанным с прямыми иностранными инвестициями в части, касающейся транснациональных корпораций, и что мандат бывшего Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям полностью перешел к упомянутому Отделу;

3. *подчеркивает* важность деятельности бывшего Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям, связанной с научными исследованиями, техническим сотрудничеством, консультативными услугами, программами в области подготовки кадров и информационным обслуживанием государств — членов, и в этой связи подтверждает важность продолжения этой деятельности и программ, а также их совершенствования надлежащим образом в условиях существования новых административных механизмов;

4. *отмечает* необходимость того, чтобы Комиссия в ходе своей девятнадцатой сессии изучила деятельность и программу работы Отдела в области

прямых иностранных инвестиций в части, касающейся транснациональных корпораций, с тем чтобы обеспечить координацию с другими органами Организации Объединенных Наций и избежать дублирования их деятельности;

5. *подчеркивает* важность прозрачности в области прямых иностранных инвестиций и просит Отдел содействовать повышению такой прозрачности в рамках его деятельности в области технической помощи и информации;

6. *принимает к сведению* доклад Межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности о работе ее десятой сессии<sup>94</sup> и вновь подтверждает важность ее работы в содействии обеспечению большей прозрачности в деятельности транснациональных корпораций;

7. *просит* Отдел оказывать развивающимся странам помощь в создании благоприятных условий для инвестиций и с этой целью содействовать развитию их внутренних возможностей, способствующих поощрению иностранных инвестиций;

8. *просит также* Отдел продолжать предусматривать в своей деятельности в области технического сотрудничества консультативные услуги по вопросу о взаимосвязи между прямыми иностранными инвестициями и межрегиональной, региональной и субрегиональной экономической интеграцией;

9. *просит далее* Отдел изучить пути и средства оказания государствам-членам, особенно развивающимся странам, помощи в привлечении иностранных инвестиций, в частности, путем создания совместных предприятий и свободных экономических зон;

10. *призывает* Отдел активизировать свою работу, касающуюся сотрудничества в области передачи технологии и связанную с ней;

11. *просит* Отдел укрепить свою деятельность в вопросах, касающихся роли транснациональных корпораций в развитии мелких и средних предприятий;

12. *просит также* Отдел изучить последствия политики дерегулирования и приватизации в развивающихся странах для привлечения потоков прямых иностранных инвестиций и в этом контексте представить соответствующие рекомендации;

13. *отмечает* консультации, проводимые Председателем Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 45/186 Ассамблеи от 21 декабря 1990 года, касающейся кодекса поведения транснациональных корпораций;

14. *рекомендует* Отделу укреплять и далее развивать функции совместных групп, созданных с региональными комиссиями, особенно путем разработки программ, приспособленных к потребностям соответствующих регионов;

15. *призывает* страны-доноры, в частности развитые страны, оказывать дополнительную финансовую поддержку научно-исследовательской, консультативной и информационной деятельности Отдела, с тем чтобы в еще большей степени содействовать улучшению взаимопонимания между транснациональными корпорациями и развивающимися странами;

16. *просит* Отдел уделять особое внимание развивающимся странам, особенно наименее развитым странам и другим странам Африки, в которых произошло сокращение притока прямых иностранных инвестиций, и представить Комиссии на ее девятнадцатой сессии доклад по этому вопросу;

17. *принимает к сведению* выводы симпозиума Организации Объединенных Наций по проблемам влияния глобализации на положение развивающихся стран, состоявшегося в Гааге 30 марта 1992 года, и просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и другими организациями разработать совместную программу по вопросам взаимосвязи инвестиций, торговли, технологии и развития в целях увеличения вклада транснациональных корпораций в развитие развивающихся стран посредством торговли и инвестиций для рассмотрения Комиссией на ее девятнадцатой сессии.

*41-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года*

#### **1992/36. Приватизация и иностранные инвестиции в контексте перестройки экономики**

*Экономический и Социальный Совет,*

*признавая* тот факт, что весьма многие страны придают все большее значение приватизации предприятий, административному дерегулированию, усилению конкуренции, обеспечению открытости рынков и демонаполизации их экономической деятельности как средствам повышения эффективности, темпов роста и развития их экономики в контексте их политики перестройки экономики,

*подчеркивая* важную роль, которую прямые иностранные инвестиции могут играть в процессе приватизации в этих странах,

*отмечая* трудности, с которыми сталкиваются эти страны в процессе приватизации, административного дерегулирования и демонаполизации их экономической деятельности,

*отмечая также* проделанную к настоящему времени бывшим Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям работу по анализу новых подходов к процессу приватизации, административного дерегулирования и демонаполизации экономической деятельности,

1. *просит* Генерального секретаря в координации с другими соответствующими международными организациями укреплять деятельность в области технического сотрудничества в целях оказания всем заинтересованным странам помощи в привлечении иностранных инвестиций и транснациональных корпораций для содействия осуществлению программ приватизации в контексте их экономических реформ;

2. *предлагает* Генеральному секретарю продолжать изучение новых подходов к процессу приватизации, административного дерегулирования и демонаполизации экономической деятельности посредством проведения тематических исследований по вопросу об иностранных инвестициях;

3. *признает* необходимость диверсификации источников финансирования научно-исследовательской деятельности и деятельности в области технического сотрудничества и с этой целью предлагает вносить добровольные взносы в Целевой фонд для Программы технического сотрудничества бывшего Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям и просит Генерального секретаря прилагать усилия по мобилизации ресурсов из различных источников, включая неправительственные организации, и представить Комиссии по транснациональным корпорациям на ее двадцатой сессии доклад о достигнутых результатах.

тельственные организации, и представить Комиссии по транснациональным корпорациям на ее двадцатой сессии доклад о достигнутых результатах.

*41-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года*

#### **1992/37. Международная конференция по народонаселению и развитию**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свои резолюции 1989/91 от 26 июля 1989 года и 1991/93 от 26 июля 1991 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря Международной конференции по народонаселению и развитию о состоянии подготовки к Конференции<sup>65</sup>;

2. *с благодарностью принимает* предложение правительства Египта о проведении Конференции в этой стране;

3. *постановляет* провести Конференцию в Каире 5-13 сентября 1994 года.

*41-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года*

#### **1992/38. Международное сотрудничество и координация усилий в деле смягчения и преодоления последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции**

*Экономический и Социальный Совет,*

*подтверждая* свои резолюции 1990/50 от 13 июля 1990 года и 1991/51 от 26 июля 1991 года,

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи 45/190 от 21 декабря 1990 года и 46/150 от 18 декабря 1991 года,

*с признательностью принимая к сведению* решения, принятые органами, организациями и программами системы Организации Объединенных Наций в осуществление резолюций 45/190 и 46/150 Генеральной Ассамблеи,

*принимая к сведению* соответствующие рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета по программе и координации о работе первой части его тридцать второй сессии<sup>66</sup>,

*с признательностью отмечая* вклад государственных и организаций системы Организации Объединенных Наций в развитие сотрудничества в деле смягчения и минимизации последствий чернобыльской катастрофы и призывая внести дополнительный вклад, в том числе вклад в проекты в рамках совместного плана, осуществляемые организациями системы Организации Объединенных Наций,

*выражая глубокую обеспокоенность* в связи с продолжающимся воздействием на жизнь и здоровье людей, особенно детей, в пострадавших районах Беларуси, Российской Федерации и Украины, а также в других странах, пострадавших в результате чернобыльской катастрофы,

*сознавая* необходимость дальнейшего укрепления координации активных усилий на основе международных и особенно национальных мер по смягчению и минимизации радиологических, медицинских, социально-экономических, психологических и экологических последствий этой катастрофы, а также ее

возможных долгосрочных последствий, в том числе в результате трансграничного загрязнения,

*подчеркивая* важность предоставления обширной информации по всем аспектам чернобыльской катастрофы и ее причин во избежание подобных бедствий в будущем,

*подчеркивая также* ответственность каждого государства, особенно через их соответствующие структуры, ведающие вопросами техники безопасности, и операторов их станций, за безопасность своих ядерных энергетических установок и призывая к сотрудничеству с этой целью во всем мире, и в частности в Центральной и Восточной Европе, и особо подчеркивая приоритетное внимание, которое соответствующие страны должны уделить устранению этой угрозы посредством улучшения техники безопасности и других надлежащих мер при поддержке международного сообщества.

1. *отмечает* практические шаги, предпринятые Генеральным секретарем для координации деятельности органов, организаций и программ системы Организации Объединенных Наций, а также другие меры по осуществлению резолюций 45/190 и 46/150 Генеральной Ассамблеи;

2. *призывает* все государства — члены, межправительственные и неправительственные организации, благотворительные фонды, деловые круги, научные организации и отдельных лиц вносить взносы и предоставлять всю возможную социальную, медицинскую, продовольственную и другую гуманитарную помощь в целях реабилитации населения в пострадавших районах Беларуси, Российской Федерации и Украины;

3. *просит* Генерального секретаря и Координатора Организации Объединенных Наций по международному сотрудничеству в связи с катастрофой в Чернобыле представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии доклад об осуществлении резолюций 45/190 и 46/150.

*41-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года*

#### **1992/39. Рассмотрение условий, необходимых для эффективного функционирования Группы по неправительственным организациям Департамента по экономическому и социальному развитию**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание* статью 71 Устава Организации Объединенных Наций, предусматривающую, что Экономический и Социальный Совет уполномочивается проводить надлежащие мероприятия для консультации с неправительственными организациями, заинтересованными в вопросах, входящих в его компетенцию,

*ссылаясь* на решение 46/431 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1991 года,

*принимая во внимание* резолюцию 1296 (XLIV) Экономического и Социального Совета от 23 мая 1968 года, в которой излагаются мероприятия по консультациям с неправительственными организациями и в пункте 43 которой предусматривается, что Секретариат должен быть организован таким образом, чтобы иметь возможность выполнять обязанности, возлагаемые на него в связи с мероприятиями по консультациям,

*учитывая* уникальную роль Группы по неправительственным организациям Департамента по экономическому и социальному развитию Секретариата как координационного центра для сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете,

*учитывая также* возрастающее значение роли и деятельности неправительственных организаций, имеющих консультативный статус, особенно в связи с проведением конференций Организации Объединенных Наций и соответствующей деятельностью по их подготовке,

*обсудив* доклад Генерального секретаря, посвященный рассмотрению условий, необходимых для эффективного функционирования Группы по неправительственным организациям, подготовленный в связи с решением 46/431 Генеральной Ассамблеи<sup>10</sup>;

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *с беспокойством отмечает*, что, как указано в докладе Генерального секретаря<sup>11</sup>, с 1947 года, когда была создана Группа по неправительственным организациям Департамента по экономическому и социальному развитию Секретариата, рабочая нагрузка этой Группы постоянно возрастала, а объем ресурсов оставался на прежнем уровне;

3. *предлагает* Генеральному секретарю удовлетворить потребности Группы по неправительственным организациям и принять в двухгодичном периоде 1992-1993 годов надлежащие меры, насколько это возможно в пределах имеющихся ресурсов, для решения проблем, вызванных сложившимся положением, особенно в отношении ресурсов, необходимых для эффективного выполнения Группой своих функций;

4. *предлагает также* Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии краткий доклад о мерах, принятых в 1992 году и запланированных на 1993 год в целях решения проблемы улучшения положения Группы по неправительственным организациям в краткосрочном плане;

5. *просит* Генерального секретаря рассмотреть вопрос об увеличении, насколько это возможно в пределах имеющихся ресурсов, людских и финансовых ресурсов Группы по неправительственным организациям, с тем чтобы она могла выполнять свой мандат, определенный в резолюции 1296 (XLIV) Экономического и Социального Совета, в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов;

6. *просит также* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1993 года через Комитет по неправительственным организациям доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*41-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года*

#### **1992/40. Деятельность системы Организации Объединенных Наций в балтийских государствах и Содружестве Независимых Государств**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на решение 92/43, принятое Советом управляющих Программы развития Организации

Объединенных Наций на его тридцать девятой сессии 26 мая 1992 года<sup>99</sup>, и решение 1992/19, принятое Правлением Детского фонда Организации Объединенных Наций на его очередной сессии 1992 года<sup>100</sup>, о деятельности системы Организации Объединенных Наций в балтийских государствах и Содружестве Независимых Государств,

*подтверждая* то значение, которое он придает комплексному подходу системы Организации Объединенных Наций к этому региону и комплексному характеру ее деятельности в нем:

1. *просит* различные органы системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения комплексного подхода системы Организации Объединенных Наций к балтийским государствам и Содружеству Независимых Государств и комплексного характера ее деятельности в них:

a) в консультации с Административным комитетом по координации и Совместной консультативной группой по вопросам политики как можно скорее достичь договоренности, которая обеспечит такой комплексный подход и комплексный характер деятельности в указанных странах, включая общие меры административной поддержки;

b) при оказании помощи указанным странам учитывать национальные приоритеты этих стран и сравнительные преимущества каждого из органов системы Организации Объединенных Наций;

2. *просит* Генерального секретаря подготовить доклад о путях обеспечения такого комплексного подхода и комплексного характера деятельности в указанных странах и уже принятых для этого мерах, который станет приложением к докладу для трехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций на сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

*41-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года*

#### **1992/41. Техническое сотрудничество между развивающимися странами**

*Экономический и Социальный Совет,*

*вновь подтверждая* сохраняющуюся актуальность и важность всех рекомендаций Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами<sup>101</sup> для развития технического сотрудничества между развивающимися странами,

*вновь подтверждая также* рекомендацию о том, что вся система развития Организации Объединенных Наций должна быть пронизана духом технического сотрудничества между развивающимися странами и что все соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций должны играть важную стимулирующую и каталитическую роль в развитии технического сотрудничества между развивающимися странами<sup>102</sup>,

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи 45/191 от 21 декабря 1990 года и 46/143 от 17 декабря 1991 года о развитии людских ресурсов в целях развития,

*признавая*, что между развивающимися странами и их учреждениями расширяется сотрудничество в области обмена знаниями и опытом и совместного использования объектов и оборудования,

*признавая также*, что техническое сотрудничество между развивающимися странами является эффективным инструментом осуществления программ и проектов в области развития путем использования соответствующего опыта и знаний и может также способствовать торговле между развивающимися странами,

*вновь заявляя*, что развивающиеся страны несут главную ответственность за развитие технического сотрудничества между собой и что развитые страны и система Организации Объединенных Наций должны оказывать помощь и поддержку такой деятельности и играть важную стимулирующую и каталитическую роль в развитии технического сотрудничества между развивающимися странами в соответствии с Буэнос-Айресским планом действий,

*с удовлетворением отмечая* принятые недавно организациями системы Организации Объединенных Наций меры, предусматривающие включение технического сотрудничества между развивающимися странами в число приоритетных направлений деятельности, обеспечение более широкой поддержки усилий по развитию такого сотрудничества и контроль за техническим сотрудничеством между развивающимися странами при помощи механизмов, созданных для оценки и утверждения проектов,

*будучи озабочен*, однако, тем, что техническое сотрудничество между развивающимися странами со времени принятия Буэнос-Айресского плана действий не получило широкого распространения и все еще носит ограниченный характер при осуществлении программ и проектов,

1. *призывает* все стороны, участвующие в усилиях в области развития, предпринять согласованные, заранее спланированные и энергичные действия в целях получения выгод от использования потенциала развивающихся стран, оказывая полную поддержку использованию технического сотрудничества между развивающимися странами и уделяя ему первоочередное внимание;

2. *настоятельно призывает* все стороны расширить масштабы и сферу применения этой формы сотрудничества на всех стадиях осуществления проектов;

3. *просит* все стороны активизировать деятельность, направленную на повышение информированности правительственных учреждений, частного сектора и неправительственных организаций о техническом сотрудничестве между развивающимися странами;

4. *призывает* к более широкому, где это целесообразно, использованию развитыми странами консультантов из развивающихся стран, в частности в целях повышения экономической эффективности проектов и программ;

5. *настоятельно призывает* Программу развития Организации Объединенных Наций и другие организации системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами развития, рассмотреть возможность совершенствования работы Информационно-справочной системы и расширения ее сферы охвата, улучшения качества и увеличения объема данных и информации об имеющихся у развивающихся стран технических возможностях на основе использования этой системы и расширения доступа к такой информации;

6. *настоятельно призывает также* Программу развития Организации Объединенных Наций и другие организации системы развития Организации Объ-

единенных Наций, занимающиеся вопросами развития, активизировать, в рамках имеющихся ресурсов, их усилия по созданию в развивающихся странах национального потенциала для развития людских ресурсов;

7. *предлагает* всем странам и организациям системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами развития, продолжать работу по пересмотру своей политики и практики в целях содействия использованию технического сотрудничества между развивающимися странами при разработке, составлении, осуществлении и оценке финансируемых ими программ и проектов;

8. *настоятельно призывает* развивающиеся страны поощрять более широкое использование технического сотрудничества между развивающимися странами при осуществлении мероприятий и проектов в области национального развития, включая деятельность в области закупок;

9. *предлагает* развивающимся странам укрепить свои национальные центры по координации технического сотрудничества между развивающимися странами, с тем чтобы они могли более эффективно способствовать развитию такого сотрудничества и осуществлять контроль за прогрессом в этой области;

10. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1994 года доклад об оценке выполнения настоящей резолюции.

*41-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года*

#### **1992/42. Помощь в целях восстановления и развития Ливана**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 46/173 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1991 года о помощи в целях восстановления и развития Ливана, а также на ранее принятые Экономическим и Социальным Советом резолюции, в которых к специализированным учреждениям и другим органам и организациям системы Организации Объединенных Наций обращался призыв расширить и активизировать их программы помощи по удовлетворению неотложных потребностей Ливана,

*учитывая* ухудшение положения в экономике Ливана и масштабы имеющихся в этой стране потребностей.

*с большой обеспокоенностью отмечая* высокие темпы инфляции в Ливане в течение последних нескольких лет, катастрофическое снижение стоимости валюты этой страны и значительное разрушение ее инфраструктуры,

1. *призывает* все государства-члены и все организации системы Организации Объединенных Наций активизировать их усилия в целях мобилизации всей возможной помощи для правительства Ливана в его усилиях по восстановлению и развитию согласно соответствующим резолюциям и решениям Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета;

2. *предлагает* Генеральному секретарю информировать Экономический и Социальный Совет на его основной сессии 1993 года о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*41-е пленарное заседание,  
30 июля 1992 года*

#### **1992/43. Укрепление роли региональных комиссий**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи 45/264 от 13 мая 1991 года и 46/235 от 13 апреля 1992 года о перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, 46/145 от 17 декабря 1991 года о региональной экономической интеграции развивающихся стран и на другие соответствующие резолюции Ассамблеи.

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о региональном сотрудничестве<sup>103</sup>, в том числе его мнение относительно роли региональных комиссий в рамках комплексного подхода к повышению эффективности системы Организации Объединенных Наций.

*учитывая*, что региональная экономическая интеграция имеет важное значение для расширения торговли и инвестиций, особенно в развивающихся странах, и что региональная экономическая интеграция может способствовать укреплению глобального экономического и социального развития.

1. *настоятельно призывает* региональные комиссии принять меры, которые позволили бы им в полной мере играть свою роль в оказании своим государствам-членам, в частности развивающимся странам, помощи в содействии ускорению и обеспечению устойчивости развития на основе комплексного подхода;

2. *рекомендует* всем соответствующим органам системы развития Организации Объединенных Наций при подготовке программ в области регионального технического сотрудничества координировать их работу с региональными комиссиями в целях достижения более эффективного и целенаправленного использования имеющихся ресурсов, согласованности действий и, следовательно, более значимых и весомых результатов;

3. *рекомендует также* региональным комиссиям в полной мере участвовать в процессе составления бюджета по программам в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций;

4. *настоятельно призывает* в полной мере учитывать мнения государств-членов при определении региональными комиссиями первоочередных задач для целей программирования;

5. *настоятельно призывает* региональные комиссии по просьбе их государств-членов в сотрудничестве с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в соответствии с Картахенскими обязательствами<sup>104</sup> содействовать определению, подготовке и осуществлению конкретных проектов в целях содействия экономической интеграции и представлять их на рассмотрение двусторонних доноров, региональных организаций экономической интеграции, региональных банков развития и финансовых учреждений;

6. *просит* каждую региональную комиссию изучить возможность оказания, при необходимости, помощи ее государствам-членам в полном и эффективном участии в работе ее сессий;

7. *подчеркивает* роль и важный вклад региональных комиссий в соответствии с их мандатами в последующую деятельность и осуществление решений, принятых Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, особенно решений, содержащихся в Повестке дня на XXI век<sup>105</sup>;

8. *подчеркивает также значение участия региональных комиссий в постоянно осуществляемом процессе реформ в экономической и социальной областях, учитывая резолюции 45/264 и 46/235 Генеральной Ассамблеи;*

9. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1993 года доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*42-е пленарное заседание,  
31 июля 1992 года*

#### **1992/44. Второе Десятилетие промышленного развития Африки (1991-2000 годы)**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь на резолюцию 44/237 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года, в которой Ассамблея провозгласила период 1991-2000 годов вторым Десятилетием промышленного развития Африки, и на решение 46/458 Ассамблеи от 20 декабря 1991 года о программе на второе Десятилетие,*

*ссылаясь также на резолюцию 46/151 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1991 года, в которой Ассамблея приняла Новую программу Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке на 90-е годы, где второе Десятилетие определено в качестве крупной программы региональной экономической интеграции в Африке,*

*ссылаясь далее на свою резолюцию 1991/81 от 26 июля 1991 года о втором Десятилетии,*

*подчеркивая необходимость включения программы на второе Десятилетие в общие рамки Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке на 90-е годы, особенно приверженность африканских стран и международного сообщества делу содействия внутренним и иностранным прямым инвестициям в Африке, отраженную в соответствующих пунктах Новой программы,*

*ссылаясь на соответствующие положения Повестки дня на XXI век<sup>105</sup>, которая была принята Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, состоявшейся в Рио-Жанейро 3-14 июня 1992 года,*

*принимая во внимание резолюцию GC.4/Res.8 четвертой Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию от 22 ноября 1991 года<sup>106</sup>, в которой Генеральная конференция утвердила программу на второе Десятилетие в качестве одной из наиболее приоритетных программ этой организации и рекомендовала Генеральной Ассамблее утвердить ее на своей сорок седьмой сессии через Экономический и Социальный Совет на его основной сессии 1992 года,*

*принимая во внимание также резолюцию 739 (XXVII) Конференции министров Экономической комиссии для Африки от 22 апреля 1992 года<sup>107</sup>, в которой Конференция министров утвердила программу на второе Десятилетие, и решение 1 (XXVII) от 22 апреля 1992 года<sup>108</sup>, в котором Конференция министров рекомендовала Генеральной Ассамблее утвердить эту программу на своей сорок седьмой сессии через Экономический и Социальный Совет на его основной сессии 1992 года, а также выделить Экономической комиссии для Африки соответствующие ре-*

*сурсы, которые позволили бы ей оказывать поддержку африканским странам и субрегиональным организациям в деле осуществления ими своих программ на второе Десятилетие,*

*учитывая призыв, с которым Совет министров Организации африканского единства обратился к Генеральной Ассамблее в резолюции CM/Res.1399 (LVI) от 28 июня 1992 года, утвердить программу на второе Десятилетие на ее сорок седьмой сессии и одобрение этой программы Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства в ее решении AHG/Dec.2(XXVIII) от 1 июля 1992 года,*

1. *одобряет* программу на второе Десятилетие промышленного развития Африки, в том числе национальный, субрегиональный и региональный компоненты<sup>109</sup>;

2. *рекомендует* Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии утвердить программу на второе Десятилетие;

3. *рекомендует* Генеральной Ассамблее скорректировать временные рамки, установленные для программы на второе Десятилетие в ее резолюции 44/237, с тем чтобы она охватывала 1993-2002 годы;

4. *отмечает* уже предпринятые в Африке усилия по созданию условий для привлечения внутренних и иностранных инвестиций, призывает приложить новые усилия в этом направлении и настоятельно призывает международное сообщество предпринять необходимые шаги по стимулированию прямых иностранных инвестиций и поддержать изменения в политике, осуществляемые в африканских странах;

5. *рекомендует также* Генеральной Ассамблее настоятельно призвать африканские страны, финансовые учреждения и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций принять комплексный подход к осуществлению программы на второе Десятилетие, в полной мере учитывая Новую программу Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке на 90-е годы<sup>110</sup>;

6. *рекомендует далее* Генеральной Ассамблее обратиться к Директору-исполнителю Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Исполнительному секретарю Экономической комиссии для Африки, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, африканским государствам и субрегиональным и региональным организациям с настоятельным призывом учитывать соответствующие положения Повестки дня на XXI век, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, в деятельности по достижению целей второго Десятилетия;

7. *обращается с призывом* к международному сообществу, в частности к двусторонним и многосторонним финансирующим учреждениям, значительно увеличить свои взносы в промышленный сектор африканских стран, с тем чтобы обеспечить успешное и планомерное осуществление программы на второе Десятилетие;

8. *настоятельно призывает* международные финансовые учреждения, в частности Всемирный банк, Международный валютный фонд и Африканский банк развития, обеспечить полную поддержку программы на второе Десятилетие и эффективное осу-

ществление этой программы на национальном и суб-региональном уровнях;

9. *вновь рекомендует* Генеральной Ассамблее предоставить Экономической комиссии для Африки надлежащие ресурсы, которые позволили бы ей более эффективно оказывать помощь африканским странам и организациям в деле осуществления программы на второе Десятилетие промышленного развития Африки.

42-е пленарное заседание,  
31 июля 1992 года

#### **1992/45. Постоянно действующая связь Европа-Африка через Гибралтарский пролив**

*Экономический и Социальный Совет,*

*напоминая* о своей резолюции 1991/74 от 26 июля 1991 года и других соответствующих резолюциях, касающихся постоянно действующей связи Европа — Африка через Гибралтарский пролив, и о деятельности в связи с подготовкой доклада об оценке исследований по проекту за период 1982-1993 годов для представления Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1993 года, просьба об осуществлении которой была обращена к исполнительным секретарям Экономической комиссии для Африки и Европейской экономической комиссии.

*сознавая* вклад этого проекта в развитие транспорта и в региональную и межрегиональную пространственную интеграцию.

*отмечая*, что его резолюция 1991/74 не налагает какого-либо финансового бремени на бюджеты двух соответствующих комиссий, поскольку основную часть финансовых ресурсов, необходимых для осуществления предусмотренной этой резолюцией деятельности, предоставляют правительства Испании и Марокко,

*учитывая* необходимость привлечения экспертов из Экономической комиссии для Африки и Европейской экономической комиссии к координации процесса проведения оценки, просьба о которой содержится в резолюции 1991/74 Совета,

*напоминая*, что в этой резолюции он просил Генерального секретаря выделить двум комиссиям в максимально возможных размерах и в рамках существующих приоритетов средства, необходимые для подготовки вышеупомянутого доклада об оценке.

*отмечая*, что Генеральный секретарь не смог выделить необходимые средства за счет утвержденных ассигнований.

*просит* Генерального секретаря, принимая во внимание соответствующие приоритеты, выделить Экономической комиссии для Африки и Европейской экономической комиссии за счет имеющихся ресурсов по соответствующим разделам бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов средства, необходимые для того, чтобы они смогли эффективно и оперативно подготовить доклад об оценке, просьба о представлении которого Экономическому и Социальному Совету содержится в его резолюции 1991/74.

42-е пленарное заседание,  
31 июля 1992 года

#### **1992/46. Прием Казахстана и Узбекистана в члены Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая к сведению* записку Секретариата о приеме новых членов в Экономическую и социальную комиссию для Азии и Тихого океана и внесении поправок в круг ведения Комиссии<sup>11</sup>,

*отмечая*, что члены Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана приняли решение о включении Казахстана и Узбекистана в географическую зону Комиссии и об их приеме в члены Комиссии,

1. *рекомендует* включить Казахстан и Узбекистан в географическую зону Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана и принять их в члены Комиссии;

2. *постановляет* внести в пункты 2 и 3 круга ведения Комиссии соответствующие поправки.

42-е пленарное заседание,  
31 июля 1992 года

#### **1992/47. Прием Корейской Народно-Демократической Республики в члены Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана**

*Экономический и Социальный Совет,*

*отмечая*, что Корейская Народно-Демократическая Республика стала членом Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана в соответствии с пунктом 3 круга ведения Комиссии.

*постановляет* внести в пункт 3 круга ведения Комиссии соответствующую поправку.

42-е пленарное заседание,  
31 июля 1992 года

#### **1992/48. Прием Федеративных Штатов Микронезии и Маршалловых Островов в члены Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана**

*Экономический и Социальный Совет,*

*отмечая*, что Федеративные Штаты Микронезии и Маршалловы Острова стали членами Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана в соответствии с пунктом 3 круга ведения Комиссии.

*постановляет* внести в пункты 3 и 4 круга ведения Комиссии соответствующие поправки.

42-е пленарное заседание,  
31 июля 1992 года

#### **1992/49. Прием Французской Полинезии и Новой Каледонии в ассоциированные члены Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана**

*Экономический и Социальный Совет,*

*отмечая*, что Французская Полинезия и Новая Каледония стали ассоциированными членами Эконо-



мической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана в соответствии с пунктом 5 круга ведения Комиссии,

*постановляет* внести в пункты 2 и 4 круга ведения Комиссии соответствующие поправки.

*42-е пленарное заседание,  
31 июля 1992 года*

**1992/50. Прием Азербайджана, Кыргызстана, Таджикистана и Туркменистана в члены Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана**

*Экономический и Социальный Совет,*

*отмечая,* что Экономическая и Социальная комиссия для Азии и Тихого океана рекомендовала включить Азербайджан, Кыргызстан, Таджикистан и Туркменистан в географическую зону Комиссии и принять их в члены Комиссии.

1. *одобряет* рекомендацию Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана о включении Азербайджана, Кыргызстана, Таджикистана и Туркменистана в географическую зону Комиссии и о принятии их в члены Комиссии.

2. *постановляет* внести в пункты 2 и 3 круга ведения Комиссии соответствующие поправки.

*42-е пленарное заседание,  
31 июля 1992 года*

**1992/51. Укрепление Экономической комиссии для Африки в целях решения задач развития Африки в 90-е годы**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на мандат Экономической комиссии для Африки, принятый Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 671 (XXV) от 29 апреля 1958 года с изменениями, внесенными в него в резолюциях 974 D (XXXVI), раздел I, от 5 июля 1963 года, 1343 (XLV) от 18 июля 1968 года и 1978/68 от 4 августа 1978 года,

*ссылаясь также* на различные резолюции, имеющие последствия для мандата и деятельности Комиссии, включая, в частности, резолюцию 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций и резолюции Ассамблеи 33/202 от 29 января 1979 года и 44/211 от 21 декабря 1989 года.

*ссылаясь далее* на то, что он в своем решении 1991/302 от 26 июля 1991 года одобрил резолюцию 718 (XXVI) Конференции министров Экономической комиссии для Африки от 12 мая 1991 года об активизации деятельности в рамках мандата и оперативной структуры региональной комиссии для Африки<sup>112</sup>,

*учитывая* резолюции Генеральной Ассамблеи 45/177 от 19 декабря 1990 года, 45/264 от 13 мая 1991 года и 46/235 от 13 апреля 1992 года о перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, в которых отмечено, что региональные комиссии должны иметь возможность в полной мере играть свою роль под руководством Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и что те региональные комиссии, которые распо-

ложены в развивающихся странах, должны быть укреплены в контексте общих целей текущего процесса перестройки и активизации.

*вновь подтверждая* действенность общего направления программы работы Комиссии, изложенной в среднесрочном плане на период 1992-1997 годов<sup>113</sup>, включая намеченные конкретные подпрограммы.

*будучи убежден* в том, что те многочисленные и важные изменения, которые происходят в государствах — членах Комиссии, в международной обстановке и в системе Организации Объединенных Наций в целом, потребуют принятия Комиссией новых подходов при выполнении ее мандата, а также установления новых отношений с ее членами и партнерами в целях усиления воздействия осуществляемых ею мероприятий.

*рассмотрев* результаты подробного анализа, проведенного исполняющим обязанности Исполнительного секретаря Комиссии, содержащиеся в документе, озаглавленном «Экономическая комиссия для Африки в 90-е годы: основы политики и управления для решения задач в области развития Африки»<sup>114</sup>,

1. *выражает благодарность* исполняющему обязанности Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки за предпринятую им инициативу по созданию целевой группы для рассмотрения и оценки направлений политики, программ и управленческого потенциала Комиссии и за подготовленный им великолепный анализ соответствующих проблем и вынесенные ценные и новаторские предложения;

2. *просит* Исполнительного секретаря Комиссии обеспечить четкую и конкретную сбалансированность исследовательской и оперативной деятельности секретариата Комиссии и ориентировать всю подобную деятельность на учет конкретных реальностей и особенностей африканского региона и отдельных субрегионов;

3. *просит также* Исполнительного секретаря Комиссии обеспечить, чтобы ее деятельность полностью основывалась на достоверных данных и системах информации за счет укрепления Панафриканской системы документации и информации и предоставления ей адекватных финансовых ресурсов;

4. *просит далее* Исполнительного секретаря удостовериться в том, что осуществление всех подпрограмм, содержащихся в программе работы Комиссии, прочно основано на полном достижении установленных основных показателей реализации целей Комиссии, а именно укреплении консультативной роли Комиссии в социально-экономических вопросах: содействии региональному сотрудничеству и интеграции; повышении эффективности государственного сектора; содействии частной инициативе и предпринимательству; развитию, распространении и использовании науки и техники; обеспечении желаемого равновесия между производством продовольствия, народонаселением, населенными пунктами и окружающей средой; содействии развитию с учетом человеческого фактора; обеспечении структурной перестройки и диверсификации экономики африканских стран; и содействии вовлечению женщин в процесс развития;

5. *приветствует* процесс частых и тесных консультаций секретариата с государствами-членами и донорами, в том числе с их представителями в Аддис-Аббебе, на основе проведения регулярных информационных заседаний;

6. *рекомендует* создать в рамках имеющихся ресурсов консультативный механизм, который оказывал бы Исполнительному секретарю консультативную помощь по вопросам объединения конференций по конкретным темам, включая составление расписания и подготовку конференций, совещаний, семинаров и практикумов, с учетом необходимости согласования их с соответствующими мероприятиями Организации африканского единства и Африканского банка развития в целях предотвращения дублирования усилий и повышения эффективности;

7. *настоятельно призывает* Исполнительного секретаря изучить все возможности установления или укрепления связей Комиссии с межправительственными организациями африканских стран, специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, двусторонними и многосторонними учреждениями, занимающимися вопросами сотрудничества в целях развития, и неправительственными организациями, включая, в частности, возможность создания совместных подразделений или специальных программ со специализированными учреждениями, а также создание специального подразделения в рамках секретариата Комиссии для координации возросшей совместной деятельности Комиссии и неправительственных организаций;

8. *выражает признательность* Генеральной Ассамблее за предоставление дополнительных ресурсов многонациональным центрам по программированию и оперативной деятельности и в связи с этим рекомендует в соответствии с резолюцией 702 (XXV) Конференции министров Экономической комиссии для Африки от 19 мая 1990 года о перестройке и укреплении многонациональных центров по программированию и оперативной деятельности Комиссии<sup>11</sup> осуществлять дальнейшее укрепление центров за счет перераспределения ресурсов, поручить центрам конкретные задачи в отношении технической помощи и консультативных услуг в связи с осуществлением совместных проектов государств-членов в рамках межправительственных организаций в их соответствующих регионах и создать возможности для выполнения ими роли крупных субрегиональных координационных центров по сбору и распространению информации по всем аспектам экономического сотрудничества и интеграции;

9. *выражает свою благодарность* Генеральной Ассамблее за предоставление Африканскому институту экономического развития и планирования четырех дополнительных должностей на двухгодичный период 1992-1993 годов, что позволит Институту содействовать процессу укрепления оперативного потенциала Комиссии в решении задач, стоящих перед Африкой в 90-е годы, и просит осуществить перераспределение ресурсов, что позволит Институту выполнять дополнительные функции;

10. *просит* Исполнительного секретаря в тесном сотрудничестве с Генеральным секретарем Организации африканского единства провести подробное изучение проблем и трудностей, стоящих перед действующими под эгидой Комиссии учреждениями, и впоследствии сделать конкретные предложения, направленные на урегулирование различных проблем, и рассмотреть альтернативные решения, например возможность объединения некоторых из учреждений;

11. *обращается* с призывом к двусторонним и многосторонним донорам увеличить их финансовую

и другие формы помощи Экономической комиссии для Африки, с тем чтобы она могла выполнять свои обязательства перед государствами-членами в виде внебюджетных оперативных мероприятий;

12. *просит также* Исполнительного секретаря осуществлять, по мере необходимости, изменения в структуре секретариата для обеспечения полного соответствия новым направлениям деятельности, рекомендуемым в настоящей резолюции, и повышения эффективности и расширения возможностей секретариата, с тем чтобы он мог выполнять роль эффективного органа в вопросах экономического и социального развития Африки;

13. *просит далее* Исполнительного секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции девятнадцатому совещанию Конференции министров Экономической комиссии для Африки.

*42-е пленарное заседание,  
31 июля 1992 года*

### **1992/52. Перестройка и активизация деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях: укрепление роли и функций Экономической комиссии для Африки**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на мандат Экономической комиссии для Африки, принятый Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 671 (XXV) от 29 апреля 1958 года с изменениями, внесенными в него в резолюциях 974 D (XXXVI), раздел I, от 5 июля 1963 года, 1343 (XLV) от 18 июля 1968 года и 1978/68 от 4 августа 1978 года,

*ссылаясь также* на свое решение 1991/302 от 26 июля 1991 года, в котором он одобрил резолюцию 718 (XXVI) Конференции министров Экономической комиссии для Африки от 12 мая 1991 года об активизации деятельности в рамках мандата и оперативной структуры региональной комиссии для Африки<sup>12</sup>,

*учитывая* резолюции Генеральной Ассамблеи 45/177 от 19 декабря 1990 года, 45/264 от 13 мая 1991 года и 46/235 от 13 апреля 1992 года о перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, в которых отмечено, что региональные комиссии должны иметь возможность в полной мере играть свою роль под руководством Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и что те региональные комиссии, которые расположены в развивающихся странах, должны быть укреплены в контексте общих целей текущего процесса перестройки и активизации,

*будучи убежден*, что Экономическая комиссия для Африки играет жизненно важную каталитическую роль в координации и осуществлении межстрановых программ и проектов, направленных на укрепление регионального сотрудничества и интеграции, особенно путем содействия достижению целей Африканского экономического сообщества.

1. *вновь подтверждает* непреходящую значимость роли региональных комиссий как важных органов Организации Объединенных Наций в деле содействия социально-экономическому развитию их соответствующих регионов;

2. *призывает* Генерального секретаря обеспечить должное признание жизненно важной роли региональных комиссий в контексте текущей перестройки и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях.

*42-е пленарное заседание,  
31 июля 1992 года*

**1992/53. Встреча в верхах по вопросу об улучшении экономического положения женщин, проживающих в сельских районах**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 1991/64 от 26 июля 1991 года о Встрече в верхах по вопросу об улучшении экономического положения женщин, проживающих в сельских районах,

*признавая* ключевую роль сельских женщин в производстве продовольствия и обеспечении продовольственной безопасности домашних хозяйств,

*отмечая с глубокой озабоченностью* продолжающийся рост числа сельских женщин, проживающих в условиях нищеты,

*вновь заявляя о своей решимости* внести вклад в улучшение условий жизни сельских женщин,

*приветствуя* проведение Встречи в верхах по вопросу об улучшении экономического положения женщин, проживающих в сельских районах, которая состоялась в Женеве 25 и 26 февраля 1992 года при широком участии жен глав государств и правительств и делегаций высокого уровня,

*выражая свою признательность* покровительнице Встречи в верхах, группе жен глав государств и правительств, которая выдвинула инициативу проведения Встречи в верхах, и Международному фонду сельскохозяйственного развития и другим учреждениям, которые оказали поддержку Встрече в верхах,

1. *приветствует* принятие на Встрече в верхах по вопросу об улучшении экономического положения женщин, проживающих в сельских районах, Женевской декларации по сельским женщинам<sup>116</sup>;

2. *настоятельно призывает* все государства добиваться достижения целей, одобренных в Женевской декларации;

3. *настоятельно призывает* все соответствующие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций принимать во внимание цели Женевской декларации при осуществлении своих программ и призывает соответствующие руководящие органы рассмотреть вопрос о принятии в пределах их компетенции конкретных мер по удовлетворению особых потребностей сельских женщин в свете Женевской декларации.

*42-е пленарное заседание,  
31 июля 1992 года*

**1992/54. Сотрудничество в области рыбного промысла в Африке**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 45/184 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года,

*ссылаясь также* на свои резолюции 1990/77 от 27 июля 1990 года и 1991/73 от 26 июля 1991 года,

*сознавая важность* региональных и субрегиональных соглашений для развития рыбных ресурсов,

*учитывая* необходимость поощрения этих инициатив, которые направлены на достижение самообеспеченности продовольствием, улучшение питания, диверсификацию экспорта, расширение занятости и обеспечение устойчивого развития рыбных ресурсов,

*с удовлетворением отмечая* проведение в Рабате в 1989 году и в Дакаре в 1991 году первой и второй сессий Конференции на уровне министров по сотрудничеству в области рыбного промысла между африканскими государствами, омываемыми Атлантическим океаном,

1. *принимает с удовлетворением к сведению* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве в области рыбного промысла в Африке<sup>117</sup> и устный доклад Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций<sup>118</sup>;

2. *выражает удовлетворение* прогрессом, достигнутым в осуществлении программ сотрудничества Конференции на уровне министров по сотрудничеству в области рыбного промысла между африканскими государствами, омываемыми Атлантическим океаном;

3. *предлагает* Конференции активизировать свою деятельность, направленную на обеспечение устойчивого развития рыбных ресурсов, в частности путем принятия эффективных норм в области планирования рыбных ресурсов и управления ими, более широкого поощрения сбора и распространения статистических данных о рыбных запасах и данных научных морских исследований, а также охраны морских ресурсов региона и постоянного контроля за ними;

4. *с удовлетворением отмечает* поддержку, которая была оказана организациями системы Организации Объединенных Наций и странами-донорами в деле достижения целей Конференции;

5. *вновь призывает* международное сообщество, организации системы Организации Объединенных Наций, страны-доноры и международные и региональные финансовые учреждения вносить щедрый вклад в осуществление программ и проектов Конференции;

6. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1994 года доклад Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, действуя в сотрудничестве с другими заинтересованными организациями и в тесной консультации с исполняющим обязанности Председателя Конференции, о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции, а также о результатах третьей сессии Конференции на уровне министров по сотрудничеству в области рыбного промысла между африканскими государствами, омываемыми Атлантическим океаном, которая состоится в Кабо-Верде в 1993 году;

7. *постановляет* включить в повестку дня своей основной сессии 1994 года пункт, озаглавленный «Сотрудничество в области рыбного промысла в Африке».

*42-е пленарное заседание,  
31 июля 1992 года*

**1992/55. Борьба с засухливостью, эрозией почв, засоленностью, заболачиванием, опустыниванием и последствиями засухи в Южной Азии**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь на свою резолюцию 1991/97 от 26 июля 1991 года,*

*принимая к сведению промежуточную записку Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1991/97 Экономического и Социального Совета<sup>119</sup>,*

*подчеркивая, что Южная Азия, являющаяся одним из наиболее населенных регионов в мире, охватывает значительные области, подверженные засухливости, эрозии почв, засоленности, заболачиванию, опустыниванию и последствиям засухи, которые отрицательно сказываются на жизни миллионов людей и на всей окружающей среде данного региона,*

*подчеркивая также важное значение исследования, о проведении которого он просил в своей резолюции 1991/97 в контексте национального и международного сотрудничества,*

1. *с беспокойством отмечает, что резолюция 1991/97 не могла быть выполнена полностью и что результаты такого выполнения не могли быть представлены Совету на его основной сессии 1992 года;*

2. *настоятельно призывает* Генерального секретаря в полном соответствии с резолюцией 1991/97 представить это исследование Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии.

*42-е пленарное заседание,  
31 июля 1992 года*

**1992/56. Освоение энергетических ресурсов развивающихся стран**

*Экономический и Социальный Совет,*

*вновь подтверждая исключительную важность освоения энергетических ресурсов развивающихся стран и необходимость принятия международным сообществом мер по оказанию содействия и поддержки усилиям развивающихся стран, в особенности тех из них, которые испытывают нехватку энергии, по освоению их энергетических ресурсов для удовлетворения их потребностей на основе сотрудничества, помощи и инвестиций в области традиционных и новых и возобновляемых источников энергии в соответствии с их национальными политикой, планами и приоритетами,*

*вновь подтверждая также, что развивающиеся страны несут главную ответственность за стратегии и политику в области разведки и освоения своих энергетических ресурсов,*

*признавая важное значение устойчивого развития,*

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря о тенденциях в области разведки и освоения энергетических ресурсов в развивающихся странах<sup>120</sup>,*

2. *вновь подтверждает* необходимость обеспечения адекватного притока внешних ресурсов в поддержку национальных усилий развивающихся стран, в особенности тех из них, которые испытывают нехватку энергии, для финансирования, с учетом законодательства каждой страны, деятельности по разведке и освоению их энергетических ресурсов;

3. *просит* Генерального секретаря уделять данному вопросу постоянное внимание и представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1994 года доклад о приложенных в этой связи усилиях;

4. *просит также* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1994 года доклад о роли Организации Объединенных Наций в разработке путей и средств мобилизации международного сообщества на активизацию усилий в целях принятия на национальном, двустороннем и многостороннем уровнях всеобъемлющих мер по ускорению разведки и освоения энергетических ресурсов в развивающихся странах при полном соблюдении их национального суверенитета;

5. *просит далее* Генерального секретаря обратиться на этот вопрос внимание Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергетическим ресурсам в целях развития на его первой основной сессии.

*42-е пленарное заседание,  
31 июля 1992 года*

**1992/57. Экономические и социальные последствия израильских поселений на палестинской территории, включая Иерусалим, оккупированной с 1967 года, для палестинского народа и для арабского населения сирийских Голан**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь на резолюцию 46/199 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1991 года,*

*руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций и подтверждая недопустимость приобретения территории силой и резолюции Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 497 (1981) от 17 декабря 1981 года,*

*ссылаясь также на резолюцию 465 (1980) Совета Безопасности от 1 марта 1980 года и другие резолюции, подтверждающие применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>121</sup> к оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года,*

*выражая обеспокоенность в связи с созданием Израилем, оккупирующей державой, поселений на оккупированной палестинской территории и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, в том числе поселений новых иммигрантов на них,*

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря<sup>122</sup>;*

2. *выражает сожаление* в связи с созданием Израилем поселений на палестинской территории, включая Иерусалим, и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, и считает эти поселения незаконными и не имеющими никакой юридической силы;

3. *осознает* экономические и социальные последствия израильских поселений на палестинской территории, включая Иерусалим, оккупированной Израилем с 1967 года, для палестинского народа и для арабского населения сирийских Голан;

4. *выражает глубокое сожаление* в связи с практикой Израиля на оккупированной палестинской территории и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, в частности в связи с конфискацией им земель, присвоением водных ресурсов, истощением других экономических ресурсов и перемещением и депортацией населения этих территорий;

5. *вновь подтверждает* неотъемлемое право палестинского народа и населения сирийских Голан на их природные и все другие экономические ресурсы и считает любое его ущемление не имеющим никакой юридической силы;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*42-е пленарное заседание,  
31 июля 1992 года*

### **1992/58. Помощь палестинскому народу**

*Экономический и Социальный Совет рекомендует* Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

«Помощь палестинскому народу»

*Генеральная Ассамблея, ссылаясь* на свою резолюцию 46/201 от 20 декабря 1991 года,

*принимая во внимание* интифаду палестинского народа на оккупированной палестинской территории против израильской оккупации, в том числе против экономической и социальной политики и практики Израиля,

*отвергая* введенные Израилем ограничения в отношении оказания внешней экономической и социальной помощи палестинскому народу на оккупированной палестинской территории,

*будучи обеспокоена* экономическими потерями палестинского народа в результате кризиса в Заливе,

*сознавая* растущую необходимость оказания экономической и социальной помощи палестинскому народу,

*утверждая*, что палестинский народ не может развивать свою национальную экономику, пока сохраняется израильская оккупация,

1. *принимает* к сведению доклад Генерального секретаря<sup>122</sup>;

2. *выражает* признательность тем государствам, органам Организации Объединенных Наций и межправительственным и неправительственным организациям, которые оказывают помощь палестинскому народу;

3. *просит* международное сообщество, систему Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации по-прежнему оказывать и расширять их помощь палестинскому народу в тесном сотрудничестве с Организацией освобождения Палестины, принимая во внимание экономические потери палестинского народа в результате кризиса в Заливе;

4. *призывает* предоставлять транзитный режим экспортируемым и импортируемым палес-

тинским товарам, провозимым через соседние порты и пункты вывоза и ввоза;

5. *призывает также* применять торговые льготы и конкретные преференциальные меры к палестинскому экспорту на основе палестинских свидетельств о происхождении;

6. *призывает далее* к безотлагательной отмене израильских ограничений и препятствий, мешающих осуществлению проектов помощи Программой развития Организации Объединенных Наций, другими органами Организации Объединенных Наций и теми, кто оказывает экономическую и социальную помощь палестинскому народу на оккупированной палестинской территории;

7. *вновь призывает* осуществить проекты развития на оккупированной палестинской территории, включая проекты, упоминаемые в ее резолюции 39/223 от 18 декабря 1984 года;

8. *призывает* содействовать созданию палестинских банков развития на оккупированной палестинской территории с целью способствовать росту инвестиций, производства, занятости и доходов на этой территории;

9. *признает* необходимость созыва семинара по вопросам помощи палестинскому народу на оккупированной палестинской территории и в этой связи предлагает Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа рассмотреть в рамках своей программы на 1992-1993 годы вопрос о созыве такого семинара, принимая во внимание потребности палестинского народа в помощи в свете событий в регионе;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции».

*42-е пленарное заседание,  
31 июля 1992 года*

### **1992/59. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций**

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>123</sup> и доклад исполняющего обязанности Председателя Экономического и Социального Совета о консультациях, проведенных с Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Председателем Специального комитета против апартеида<sup>124</sup>,

*заслушав* заявление, сделанное Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>125</sup>,

*ссылаясь* на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции, принятые органами Организации Объединенных Наций по этому вопросу, включая, в

частности, резолюцию 1991/68 Экономического и Социального Совета от 26 июля 1991 года,

*вновь подтверждая* ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций за принятие всех эффективных мер в рамках соответствующих сфер их компетенции по содействию полному и скорейшему осуществлению Декларации и других соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь также* на резолюцию S-16/1 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1989 года, содержащую Декларацию по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки,

*признавая*, что прочный мир и безопасность на юге Африки могут быть достигнуты только в случае ликвидации системы апартеида в Южной Африке и преобразования Южной Африки в объединенную, демократическую и нерасовую страну, и вновь заявляя поэтому, что в настоящее время следует принять все необходимые меры для скорейшего уничтожения системы апартеида в интересах всего народа юга Африки, африканского континента и всего мира,

*будучи глубоко озабочен* тем, что цели Устава Организации Объединенных Наций и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам достигнуты не полностью,

*учитывая* крайнюю непрочность экономики самоуправляющихся малых островных территорий и их подверженность стихийным бедствиям, таким, как ураганы и циклоны, и ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

*учитывая также* выводы и рекомендации Совещания правительственных экспертов островных развивающихся стран, стран-доноров и организаций-доноров, состоявшегося в Нью-Йорке 25-29 июня 1990 года<sup>126</sup>,

*ссылаясь* на резолюцию 46/70 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1991 года о сотрудничестве и координации между специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, в рамках оказания ими помощи самоуправляющимся территориям,

*отмечая с признательностью*, что беженцам из южной части Африки по-прежнему предоставляется помощь через Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев,

1. *принимает к сведению* доклад исполняющего обязанности Председателя Экономического и Социального Совета и поддерживает содержащиеся в нем замечания и предложения;

2. *принимает к сведению также* доклад Генерального секретаря;

3. *вновь подтверждает*, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности стремления колониальных народов осуществить свое право на самоопределение и независимость безусловно предполагает предоставление организациями системы Организации Объединенных Наций всей необходимой моральной и материальной помощи этим народам;

4. *выражает признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые

продолжают в различных формах и в различной степени сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и соответствующими региональными организациями в осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций способствовать полному и скорейшему осуществлению соответствующих положений этих резолюций:

5. *рекомендует* всем государствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации и других относящихся к этому вопросу резолюций системы Организации Объединенных Наций;

6. *просит* специализированные учреждения и международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций, укрепить существующие меры поддержки и разработать дополнительные программы помощи остающимся под опекой территориям и самоуправляющимся территориям в рамках их соответствующих мандатов;

7. *просит* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также международные и региональные организации принять в сфере их компетенции надлежащие меры с целью ускорения прогресса в экономическом и социальном секторах этих территорий;

8. *просит также* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций при разработке их программ помощи учитывать должным образом документ, озаглавленный «Проблемы и возможности: стратегические рамки», который был единогласно принят Совещанием правительственных экспертов островных развивающихся стран, стран-доноров и организаций-доноров<sup>127</sup>;

9. *приветствует* продолжающуюся инициативу Программы развития Организации Объединенных Наций по поддержанию тесных контактов между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и координации деятельности специализированных учреждений в деле предоставления эффективной помощи народам колониальных территорий и призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций внести в срочном порядке щедрый вклад в усилия по оказанию помощи, восстановлению и реконструкции на самоуправляющихся территориях, пострадавших от стихийных бедствий;

10. *настоятельно призывает* соответствующие управляющие державы содействовать участию представителей правительств территорий под опекой и самоуправляющихся территорий в соответствующих совещаниях и конференциях учреждений и организаций, с тем чтобы эти территории могли извлечь максимальную пользу из касающейся их деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций;

11. *настоятельно призывает* руководящие органы тех специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, включить в

повестку дня своих очередных сессий отдельный пункт о достигнутом их организациями прогрессе и принятии мер в деле осуществления Декларации и других соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций;

12. *настоятельно призывает* исполнительных руководителей специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций сформулировать при активном сотрудничестве с соответствующими региональными организациями конкретные предложения для полного осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и представить эти предложения в первоочередном порядке своим руководящим и директивным органам;

13. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций следовать Программе действий, содержащейся в Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, в частности в отношении расширения поддержки противников апартеида, использования согласованных и эффективных мер, направленных на оказание давления с целью обеспечить скорейшую ликвидацию апартеида, и обеспечения строгого соблюдения существующих мер, направленных на стимулирование южноафриканского режима к искоренению апартеида, до появления очевидных свидетельств глубоких и необратимых изменений;

14. *подчеркивает*, что в контексте Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций должны оказывать всю возможную помощь «прифронтовым» и соседним государствам, с тем чтобы они могли восстановить свою экономику, пострадавшую от актов агрессии и дестабилизации со стороны Южной Африки, противостоять любым дальнейшим подобным актам и продолжать поддерживать народ Южной Африки;

15. *обращает внимание* Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию и на обсуждение этого вопроса на основной сессии Экономического и Социального Совета 1992 года;

16. *просит* Председателя Экономического и Социального Совета продолжать поддерживать тесные контакты по данному вопросу с Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и представить Совету доклад по этому вопросу;

17. *просит также* Председателя Совета поддерживать контакты с Председателем Специального комитета против апартеида, являющегося координационным центром международной кампании по борьбе против апартеида, и при необходимости представить Совету доклад по этому вопросу;

18. *просит* Генерального секретаря следить за выполнением настоящей резолюции, уделяя при этом особое внимание координационным и интеграционным мерам с целью придания максимальной эффективности деятельности по оказанию помощи, осуществляемой различными организациями системы Организации Объединенных Наций, и представить Совету доклад по этому вопросу на его основной сессии 1993 года;

19. *постановляет* уделять этим вопросам постоянное внимание.

42-е пленарное заседание,  
31 июля 1992 года

**1992/60. Необходимость согласования и совершенствования систем информатики Организации Объединенных Наций в целях обеспечения их оптимального использования и доступности для всех государств**

*Экономический и Социальный Совет,*  
*ссылаясь* на свою резолюцию 1991/70 от 26 июля 1991 года,

*с признательностью принимая к сведению* подготовленный Генеральным секретарем доклад, в котором анализируются причины нынешней ситуации в отношении систем информатики Организации Объединенных Наций<sup>128</sup>, и изложенные в этом докладе наброски решений.

1. *подчеркивает* приоритетное значение, которое он придает обеспечению простого, экономичного, незатруднительного и беспрепятственного доступа для государств — членов Организации Объединенных Наций и наблюдателей к расширяющимся компьютеризированным базам данных и информационным системам и услугам Организации Объединенных Наций;

2. *вновь подчеркивает* неотложную необходимость тесных консультаций и активного взаимодействия представителей государств с соответствующими исполнительными и руководящими органами занимающихся данным вопросом учреждений Организации Объединенных Наций, такими, как Международный вычислительный центр и Консультативный комитет по координации информационных систем, которые ведают вопросами информатики в системе Организации Объединенных Наций, с тем чтобы конкретным потребностям государств как внутренних конечных пользователей можно было уделить первоочередное внимание;

3. *призывает* в срочном порядке осуществить меры, в случае необходимости в рамках поэтапной программы, в целях выполнения задачи обеспечения простого, экономичного, незатруднительного и беспрепятственного доступа для всех государств-членов и наблюдателей, в частности через их постоянные представительства, к компьютеризированным базам данных и информационным системам и услугам Организации Объединенных Наций;

4. *просит* обеспечить, чтобы начальные этапы этой программы действий осуществлялись за счет имеющихся ресурсов и на основе всесторонних консультаций с представителями государств;

5. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1993 года доклад о последующей деятельности в связи с настоящей резолюцией;

6. *призывает* государства-члены принимать аналогичные меры в руководящих органах тех специализированных учреждений, в которых они представлены.

42-е пленарное заседание,  
31 июля 1992 года

## 1992/61. Помощь Йемену

*Экономический и Социальный Совет,*  
*принимая к сведению доклад Генерального секретаря о помощи Йемену<sup>109</sup>.*

*отмечая наличие социальных и экономических проблем Йемена, возникших вследствие объединения двух частей этой страны, возвращения йеменских экспатриантов и увеличения числа беженцев из Сомали,*

1. *с интересом отмечает* проведение Конференции «за круглым столом» по Йемену, которая состоялась в Женеве 30 июня-1 июля 1992 года, предстоящее проведение секторальных совещаний по дальнейшим мерам и следующей конференции «за круглым столом», запланированной на конец 1993 года;

2. *призывает* правительства и все региональные и международные организации продолжать свои усилия по оказанию специальной помощи Йемену, с тем чтобы он мог преодолеть трудности, вызванные вышеупомянутыми проблемами;

3. *просит* Генерального секретаря информировать Экономический и Социальный Совет на его основной сессии 1993 года о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*42-е пленарное заседание,  
31 июля 1992 года*

## 1992/62. Учреждение новых вспомогательных органов Экономического и Социального Совета

*Экономический и Социальный Совет,*  
*подтверждая резолюцию 46/235 Генеральной Ассамблеи от 13 апреля 1992 года,*

*подтверждая также* свое решение 1992/218 от 30 апреля 1992 года,

*принимая к сведению* записку Генерального секретаря о предлагаемых сводных мандатах новых вспомогательных органов Совета<sup>110</sup>,

*принимая во внимание,* что эти новые вспомогательные органы будут содействовать усилиям международного сообщества по обеспечению устойчивого развития.

1. *подтверждает* мандаты новых вспомогательных органов, а именно Комиссии по науке и технике в целях развития, Комитета по природным ресурсам и Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергетическим ресурсам в целях развития<sup>111</sup>, как они определены в соответствующих резолюциях Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 46/235 Генеральной Ассамблеи;

2. *утверждает* проекты предварительных повесток дня и программ работы первых сессий новых вспомогательных органов, содержащиеся в записке Генерального секретаря;

3. *просит* эти органы на своих первых сессиях выработать рекомендации относительно своих будущих программ работы с учетом своих соответствующих мандатов и мероприятий по выполнению соответствующих положений Повестки дня на XXI век<sup>112</sup>, которые могут быть утверждены Генеральной Ассамблеей на ее сорок седьмой сессии;

4. *предлагает* Генеральной Ассамблее в соответствии с пунктом 9 приложения к ее резолюции 46/235 рассмотреть на своей сорок седьмой сессии любые соответствующие организационные изменения и рекомендации, предложенные Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее восьмой сессии и Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в отношении, в частности, Комитета по природным ресурсам и Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергетическим ресурсам в целях развития.

*42-е пленарное заседание,  
31 июля 1992 года*

### ПРИМЕЧАНИЯ

<sup>109</sup> E/CN.4/Sub.2/1991/13 и Add.1.

<sup>110</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 2* (E/1992/22), глава II, раздел А.

<sup>111</sup> E/CN.4/1992/48 и Corr.1, приложение I.

<sup>112</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1986 год, Дополнение № 2* (E/1986/22), глава II, раздел В.

<sup>113</sup> E/CN.4/1992/19/Rev.1.

<sup>114</sup> См. E/CN.4/1991/66.

<sup>115</sup> См. E/CN.4/1992/2-E/CN.4/Sub.2/1991/65, глава II, раздел А.

<sup>116</sup> E/CN.4/Sub.2/1991/42.

<sup>117</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 2* (E/1982/12), глава XXVI, раздел А.

<sup>118</sup> Там же, 1988 год, Дополнение № 2 и исправление (E/1988/12 и Corr.1), глава II, раздел А.

<sup>119</sup> Там же, 1989 год, Дополнение № 2 (E/1989/20), глава II, раздел А.

<sup>120</sup> Там же, 1990 год, Дополнение № 2 и исправление (E/1990/22 и Corr.1), глава II, раздел А.

<sup>121</sup> Там же, 1991 год, Дополнение № 2 (E/1991/22), глава II, раздел А.

<sup>122</sup> E/1983/7 и Corr.1 и 2.

<sup>123</sup> E/1992/49 и Add.1 и 2.

<sup>124</sup> См. «Права человека. Сборник международных договоров» (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.88.XIV.1), раздел F.

<sup>125</sup> См. резолюцию Генеральной Ассамблеи 2200 А (XXI), приложение.

<sup>126</sup> Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

<sup>127</sup> См. резолюцию Генеральной Ассамблеи 2200 А (XXI), приложение, и 44/128, приложение.

<sup>128</sup> Резолюция 44/128 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>129</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 3* (E/1992/23).

<sup>130</sup> Там же, 1989 год, Дополнение № 4 (E/1989/22), приложение III.

<sup>131</sup> Там же, 1990 год, Дополнение № 3 (E/1990/23), приложение III.

<sup>132</sup> Там же, 1991 год, Дополнение № 3 и исправление (E/1991/23 и Corr.2), приложение III.

<sup>133</sup> Там же, 1992 год, Дополнение № 3 (E/1992/23), приложение III.

<sup>134</sup> См. E/1992/70, документ GB.253/15/7.

<sup>135</sup> Там же, документ GB.253/15/7/Add.

<sup>136</sup> E/1992/66.

<sup>137</sup> См. Centre against Apartheid, *Notes and Documents*, No. 23/91.

<sup>138</sup> Резолюция 45/158 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>139</sup> *Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15-26 июля 1985 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел А.

<sup>140</sup> E/CN.6/1992/11; см. также A/46/377.

<sup>141</sup> См. E/CN.6/1992/11, раздел III.

<sup>142</sup> Резолюция 34/180 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>143</sup> E/CN.6/1988/8 и Corr.1 и E/CN.6/1989/4 и Corr.1.

<sup>144</sup> E/CN.6/1990/10, E/CN.6/1991/9 и E/CN.6/1992/6.



- <sup>37</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.
- <sup>38</sup> E/CN.6/1990/10, приложение I.
- <sup>39</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 38 (A/47/38)*, раздел I.
- <sup>40</sup> Там же, раздел IV.
- <sup>41</sup> E/CN.6/1992/4.
- <sup>42</sup> E/CN.6/1991/10.
- <sup>43</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1991 год, Дополнение № 8 (E/1991/28)*, пункт 48.
- <sup>44</sup> E/CN.6/1992/4, приложение.
- <sup>45</sup> E/1991/21.
- <sup>46</sup> A/46/325, приложение.
- <sup>47</sup> E/1992/18.
- <sup>48</sup> Там же, раздел VII.
- <sup>49</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 5 (E/1992/25)*, глава XI, раздел А.
- <sup>50</sup> См. A/46/703 и Corr.1.
- <sup>51</sup> E/CN.15/1992/6.
- <sup>52</sup> E/CN.15/1992/2.
- <sup>53</sup> E/CN.15/1992/3.
- <sup>54</sup> E/CN.15/1992/4 и Add.3 и Add.4.
- <sup>55</sup> E/CN.15/1992/CRP.1.
- <sup>56</sup> См. E/CN.15/1992/3, раздел III.A.
- <sup>57</sup> В прошлом Целевой фонд социальной защиты Организации Объединенных Наций.
- <sup>58</sup> См. *Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа-7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.2), глава I, раздел С.
- <sup>59</sup> См. E/CN.15/1992/4/Add.1.
- <sup>60</sup> См. E/CN.15/1992/4/Add.2.
- <sup>61</sup> Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1992/1 от 6 февраля 1992 года распустил Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней и учредил Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию.
- <sup>62</sup> См. Council of Europe, *European Treaty Series*, No. 141.
- <sup>63</sup> См. E/CN.15/1992/4/Add.1, приложение I.
- <sup>64</sup> A/CONF.144/8.
- <sup>65</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.XI.6.
- <sup>66</sup> E/CN.15/1992/5.
- <sup>67</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 10 (E/1992/30)*, глава III.
- <sup>68</sup> A/47/216-E/1992/43.
- <sup>69</sup> E/CONF.80/10, глава III.
- <sup>70</sup> A/46/56-E/1991/6 и Corr.1, приложение.
- <sup>71</sup> См. E/1992/17.
- <sup>72</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council. Plenary Meetings*, 18th meeting.
- <sup>73</sup> E/1992/80, приложение.
- <sup>74</sup> E/CN.7/1992/4.
- <sup>75</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1991 год, Дополнение № 4* и исправление (E/1991/24 и Corr.1), глава XIV, раздел А, резолюция 1 (XXXIV).
- <sup>76</sup> Там же, 1992 год, Дополнение № 5 (E/1992/25), глава IV, раздел Е.
- <sup>77</sup> Там же, глава XI, раздел В, решения 4 (XXXV) и 5 (XXXV).
- <sup>78</sup> E/INCB/52/Supp. (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.XI.4) и E/INCB/1989/1/Supp. (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.89.XI.5).
- <sup>79</sup> E/INCB/1991/1 (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.XI.4).
- <sup>80</sup> E/INCB/1989/1/Supp. (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.89.XI.5).
- <sup>81</sup> *Report of the Governing Council of the International Fund for Agricultural Development on its Fourteenth Session (GC/14)*, chap. 2, sect. H.
- <sup>82</sup> WFC/1992/10. Окончательный текст доклада см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 19 (A/47/19)*.
- <sup>83</sup> Там же, часть первая.
- <sup>84</sup> A/47/289-E/1992/68, приложение.
- <sup>85</sup> Всемирная ассамблея здравоохранения, документ A45/29.
- <sup>86</sup> GPA/GMC/92.14.
- <sup>87</sup> E/C.10/1992/6 и Corr.1.
- <sup>88</sup> Резолюция S-16/1 Генеральной Ассамблеи, приложение.
- <sup>89</sup> E/C.10/1992/3.
- <sup>90</sup> E/C.10/1992/4.
- <sup>91</sup> E/C.10/1992/5.
- <sup>92</sup> E/C.10/1992/8.
- <sup>93</sup> E/C.10/1992/9.
- <sup>94</sup> E/C.10/1992/12.
- <sup>95</sup> E/1992/60.
- <sup>96</sup> См. A/47/16 (часть I). Окончательный текст доклада см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 16 (A/47/16)*.
- <sup>97</sup> E/1992/63.
- <sup>98</sup> Там же, пункты 31 и 32.
- <sup>99</sup> См. E/1992/L.23. Окончательный текст решения см. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 8 (E/1992/28)*.
- <sup>100</sup> См. E/1992/L.28. Окончательный текст решения см. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 9 (E/1992/29)*.
- <sup>101</sup> *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа-12 сентября 1978 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.11 и исправление), глава I.
- <sup>102</sup> Там же, глава I, пункт 45.
- <sup>103</sup> E/1992/65.
- <sup>104</sup> «Новое партнерство в целях развития: Картагенские обязательства», документ TD(VIII)/Misc.4.
- <sup>105</sup> *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (A/CONF.151/26/Rev.1)*, том 1: *Резолюции, принятые на Конференции* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8), резолюция I, приложение II.
- <sup>106</sup> См. GC.4/INF.4.
- <sup>107</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 13 (E/1992/33)*, глава IV, раздел А.
- <sup>108</sup> Там же, раздел В.
- <sup>109</sup> E/1992/14/Add.1 (Parts I and II).
- <sup>110</sup> Резолюция 46/151 Генеральной Ассамблеи, приложение, раздел II.
- <sup>111</sup> E/1992/88.
- <sup>112</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1991 год, Дополнение № 16 (E/1991/37)*, глава IV.
- <sup>113</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 6 (A/45/6/Rev.1)*, том II.
- <sup>114</sup> E/CCA/CM.18/4.
- <sup>115</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год, Дополнение № 13 (E/1990/42)*, глава IV.
- <sup>116</sup> A/47/308-E/1992/97, приложение.
- <sup>117</sup> A/47/279-E/1992/79.
- <sup>118</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Пленарные заседания*, 19-е заседание.
- <sup>119</sup> E/1992/53.
- <sup>120</sup> A/47/202-E/1992/51.
- <sup>121</sup> A/47/294-E/1992/84.
- <sup>122</sup> A/47/212-E/1992/54.
- <sup>123</sup> A/47/281.
- <sup>124</sup> E/1992/85.
- <sup>125</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Пленарные заседания*, 37-е заседание.
- <sup>126</sup> См. A/CONF.147/5-TD/B/AC.46/4.
- <sup>127</sup> Там же, глава II.
- <sup>128</sup> E/1992/78.
- <sup>129</sup> A/47/283-E/1992/83.
- <sup>130</sup> E/1992/76.
- <sup>131</sup> Мандатом Комиссии по науке и технике в целях развития можно считать положения резолюций 34/218, 41/183, 42/192, 44/14

и 46/235 Генеральной Ассамблеи. Круг ведения Комитета по природным ресурсам был определен Экономическим и Социальным Советом в резолюции 1535 (XLIX) от 27 июля 1970 года. В соответствии с резолюцией 46/235 Генеральной Ассамблеи Комитет по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергетическим ресурсам в целях развития сохранит нынешний мандат Коми-

тета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии, включая рассмотрение взаимосвязи этих вопросов с вопросами окружающей среды и развития. Кроме того, ему будет передан нынешний мандат Комитета по природным ресурсам в вопросах энергетики, как он определен в резолюции 1535 (XLIX) Экономического и Социального Совета.

## РЕШЕНИЯ

### ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СЕССИЯ 1992 ГОДА

#### 1992/200. Выборы во вспомогательные органы Экономического и Социального Совета и утверждение представителей в функциональных комиссиях

1. На своем 2-м пленарном заседании 6 февраля 1992 года Экономический и Социальный Совет принял следующие решения в связи с выборами в его вспомогательные органы:

##### Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Совет в соответствии со своей резолюцией 1992/1 от 6 февраля 1992 года избрал в Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1993 года, следующие 20 государств-членов: Австрию, Буркина-Фасо, Венгрию, Габон, Гвинею-Бисау, Германию, Доминиканскую Республику, Заир, Коста-Рику, Кубу, Ливийскую Арабскую Джамахирию, Малави, Малайзию, Российскую Федерацию, Саудовскую Аравию, Тунис, Уганду, Финляндию, Шри-Ланку и Японию; и на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1994 года, следующие 20 государств-членов: Австралию, Болгарию, Боливию, Гану, Индонезию, Иран (Исламскую Республику), Италию, Китай, Мадагаскар, Нигерию, Никарагуа, Парагвай, Перу, Польшу, Республику Корея, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Уругвай, Филиппины и Францию.

##### Комиссия по наркотическим средствам

Совет в соответствии со своей резолюцией 1991/49 от 21 июня 1991 года избрал в Комиссию по наркотическим средствам на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1995 года, следующие 13 государств: Египет, Иран (Исламскую Республику), Марокко, Нигерию, Никарагуа, Сирийскую Арабскую Республику, Тунис, Уругвай, Филиппины, Чехословакию, Чили, Швейцарию и Ямайку.

##### Комитет по политике и программам продовольственной помощи

Совет в соответствии с резолюцией 46/22 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1991 года избрал следующие шесть государств-членов в Комитет по политике и программам продовольственной помощи:

а) Алжир и Доминиканскую Республику на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1992 года;

б) Индонезию и Сальвадор на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1993 года;

в) Сирийскую Арабскую Республику и Эфиопию на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1994 года.

2. На том же заседании Совет утвердил кандидатуры следующих представителей в функциональ-

ных комиссиях Совета, представленные правительствами их стран<sup>1</sup>:

##### СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Чжан Сай (Китай)  
Ахадулла Акмаль (Пакистан)  
Богдан Визникевич (Польша)  
Иван Суюн (Чехословакия)  
Вернон Джеймс (Ямайка)

##### КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ

Р. Клике (Бельгия)  
Мауру Сержиу да Фонсека Кошта Коуту (Бразилия)  
Шарлотт Хен (Германия)  
Нельсон Валенсуэла Сото (Гондурас)  
Мухамед Али Абдель Салям Эль-Банна (Египет)  
Чан Чунсюань (Китай)  
Сиро Леонардо Мартинес Гомес (Колумбия)  
Хосе Луис Пальма Кальера (Мексика)  
Махбуб Ахмад (Пакистан)  
Маргарита Елена Акино Корнехо (Панама)  
Винсент П. Барабба (Соединенные Штаты Америки)  
Сиддик Нассир Осман (Судан)  
Сигэми Коно (Япония)

##### КОМИССИЯ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

Валентин Н. Фисенко (Беларусь)  
Виджово Мартосудармо (Индонезия)  
Джейн Е. Беккер (Соединенные Штаты Америки)  
Ахмед Абдель Халим Мухамед (Судан)

##### КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Молосива Л. Селепенг (Ботсвана)  
Герхарт Рудольф Баум (Германия)  
Тселесо З. Колане (Лесото)  
Питер Хендрик Койманс (Нидерланды)  
Ахмед Фатхи Аль-Масри (Сирийская Арабская Республика)  
Генри Стил (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)  
Рамиро Пирис-Бальон (Уругвай)

##### КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

Кей Стенли (Канада)  
Ван Шусянь (Китай)  
Луиза А. Мукасини (Руанда)  
Тууликки Петтяниemi (Финляндия)

### **1992/201. Сроки и место проведения первой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию**

На своем 3-м пленарном заседании 7 февраля 1992 года Экономический и Социальный Совет постановил провести первую сессию Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в Вене 21-30 апреля 1992 года.

### **1992/202. Предварительная повестка дня и документация первой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию**

На своем 3-м пленарном заседании 7 февраля 1992 года Экономический и Социальный Совет утвердил предварительную повестку и документацию первой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, приводимые ниже:

Предварительная повестка дня и документация первой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Осуществление выводов и рекомендаций Совещания на уровне министров по созданию эффективной программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (резолюция 46/152 Генеральной Ассамблеи):
  - a) рассмотрение опыта Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней;
  - b) организация и функционирование Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию;
  - c) рассмотрение предлагаемых изменений программы 29 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов;
  - d) осуществление других рекомендаций и выводов Совещания на уровне министров.

#### *Документация*

Доклад Генерального секретаря об осуществлении выводов и рекомендаций Совещания на уровне министров по созданию эффективной программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия\*;

Предлагаемые изменения программы 29 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов;

Доклад Генерального секретаря о прогрессе в деятельности Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, включая подробную информацию о текущих бюджетных и внебюджетных мероприятиях Отдела по предупреждению преступности и уголовному правосудию Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата;

Доклад Генерального секретаря о прогрессе в деятельности Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и региональных институтов Организации Объединенных Наций по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия.

4. Укрепление существующего международного сотрудничества в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая техническое сотрудничество в развивающихся странах, с особым упором на борьбу с организованной преступностью.

#### *Документация*

Записка Генерального секретаря об укреплении существующего международного сотрудничества в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, вклю-

чая техническое сотрудничество в развивающихся странах, с особым упором на борьбу с организованной преступностью (резолюции Генеральной Ассамблеи 45/107, 45/121 и 45/123).

5. Подготовка к девятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями.

#### *Документация*

Записка Генерального секретаря о подготовке к девятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (резолюции 32/60 и 46/152 Генеральной Ассамблеи).

6. Предварительная повестка дня второй сессии Комиссии.

#### *Документация*

Записка Секретариата о предварительной повестке дня и документации второй сессии Комиссии.

7. Утверждение доклада Комиссии.

### **1992/203. Этап заседаний Экономического и Социального Совета высокого уровня в 1992 году**

На своем 3-м пленарном заседании 7 февраля 1992 года Экономический и Социальный Совет постановил:

a) что этап заседаний высокого уровня должен быть посвящен рассмотрению следующей крупной темы: «Укрепление международного сотрудничества в целях развития: роль системы Организации Объединенных Наций»;

b) что, без ущерба для положений резолюции 45/264 Генеральной Ассамблеи от 13 мая 1991 года, в 1992 году продолжительность этапа заседаний высокого уровня с участием министров должна составлять от одного до трех дней;

c) предложить Генеральному секретарю в соответствии с резолюцией 45/264 Генеральной Ассамблеи представить в качестве своего вклада в организацию этапа заседаний высокого уровня свои мнения и рекомендации в отношении выбранной темы.

### **1992/204. Этап координации деятельности Экономического и Социального Совета в 1992 году**

На своем 3-м пленарном заседании 7 февраля 1992 года Экономический и Социальный Совет постановил:

a) на этапе координации обеспечить координацию политики и деятельности специализированных учреждений и других органов системы Организации Объединенных Наций в связи со следующими темами:

i) помощь в ликвидации нищеты и поддержка уязвимых групп, включая оказание помощи в период осуществления программ структурной перестройки;

ii) предупреждение ВИЧ/СПИД и борьба с ним и программы, направленные на смягчение его негативных социально-экономических последствий;

b) просить Председателя Совета и других членов Президиума завершить разработку механизмов этапа координации на основе консультаций с членами Совета, учитывая то, что одной из основных особенностей этого этапа будет участие руководителей соответствующих специализированных учреждений и других органов системы Организации Объединенных Наций в обмене мнениями с членами Совета согласно соответствующим положениям резолюции 45/264 Генеральной Ассамблеи от 13 мая 1991 года.

**1992/205. Предлагаемая предварительная повестка дня основной сессии 1992 года (29 июня-31 июля 1992 года)**

1. На своем 3-м пленарном заседании 7 февраля 1992 года Экономический и Социальный Совет, рассмотрев предлагаемую программу работы на 1992 и 1993 годы, представленную Генеральным секретарем<sup>1</sup>, утвердил следующую предварительную повестку дня этапа заседаний высокого уровня в 1992 году:

1. Утверждение повестки дня.
2. Укрепление международного сотрудничества в целях развития: роль системы Организации Объединенных Наций.
3. Диалог и обсуждение вопросов политики, посвященные важным изменениям в мировой экономике и международном экономическом сотрудничестве, с руководителями многосторонних учреждений системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами финансов и торговли.
4. Завершение этапа заседаний высокого уровня и представление резюме Председателем.

2. В отношении других этапов Совет утвердил следующую предварительную повестку дня:

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы<sup>1</sup>.
2. Координация политики и деятельности специализированных учреждений и других органов системы Организации Объединенных Наций в связи со следующими темами:
  - a) помощь в ликвидации нищеты и поддержка уязвимых групп, включая оказание помощи в период осуществления программ структурной перестройки;
  - b) предупреждение ВИЧ/СПИД и борьба с ним и программы, направленные на смягчение его негативных социально-экономических последствий.
3. Оперативная деятельность в целях развития.
4. Техническое сотрудничество между развивающимися странами как один из факторов в контексте разработки, подготовки, исполнения и оценки проектов, осуществляемых специализированными учреждениями и другими органами системы Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях.
5. Вопросы координации:
  - a) доклады координирующих органов;
  - b) осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций;
  - c) международное сотрудничество в области информатики.
6. Активизация деятельности Экономического и Социального Совета<sup>1</sup>.
7. Программные и смежные вопросы.
8. Специальная экономическая, гуманитарная и чрезвычайная помощь в случае стихийных бедствий.
9. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев<sup>6</sup>.
10. Региональное сотрудничество.
11. Развитие и международное экономическое сотрудничество:
  - a) осуществление Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;
  - b) торговля и развитие;
  - c) продовольствие и сельскохозяйственное развитие;
  - d) международное сотрудничество в области налогообложения;
  - e) транснациональные корпорации;
  - f) Международная конференция по народонаселению и развитию;

- g) освоение и использование новых и возобновляемых источников энергии;
- h) освоение энергетических ресурсов развивающихся стран;
- i) международное сотрудничество в деле смягчения экологических последствий ситуации в отношении между Ираком и Кувейтом для Кувейта и других стран региона;
- j) защита интересов потребителей;
- k) предупреждение синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) и борьба с ним.

12. Постоянный суверенитет над национальными ресурсами на оккупированных палестинских и других арабских территориях.
13. Укрепление международного сотрудничества и координация усилий в деле изучения, смягчения и минимизации последствий катастрофы в Чернобыле.
14. Государственное управление и финансы.
15. Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.
16. Вопросы прав человека.
17. Улучшение положения женщин.
18. Вопросы социального развития:
  - a) предупреждение преступности и уголовное правосудие;
  - b) социальное развитие.
19. Наркотические средства.

3. Совет утвердил следующее распределение пунктов:

*Пункты для рассмотрения на пленарном заседании*

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы<sup>1</sup>.

*Этап координации*

2. Координация политики и деятельности специализированных учреждений и других органов системы Организации Объединенных Наций в связи со следующими темами:
  - a) помощь в ликвидации нищеты и поддержка уязвимых групп, включая оказание помощи в период осуществления программ структурной перестройки;
  - b) предупреждение ВИЧ/СПИД и борьба с ним и программы, направленные на смягчение его негативных социально-экономических последствий.

\*

\* \*

*Этап оперативной деятельности*

3. Оперативная деятельность в целях развития.
4. Техническое сотрудничество между развивающимися странами как один из факторов в контексте разработки, подготовки, исполнения и оценки проектов, осуществляемых специализированными учреждениями и другими органами системы Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях.

\*
5. Вопросы координации:
  - a) доклады координирующих органов;
  - b) осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций;
  - c) международное сотрудничество в области информатики.
6. Активизация деятельности Экономического и Социального Совета<sup>1</sup>.
7. Программные и смежные вопросы.
8. Специальная экономическая, гуманитарная и чрезвычайная помощь в случае стихийных бедствий.

\* \*

9. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев<sup>1</sup>.

*Пункты для рассмотрения Экономическим комитетом*

10. Региональное сотрудничество.
11. Развитие и международное экономическое сотрудничество:
- а) осуществление Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;
  - б) торговля и развитие;
  - в) продовольствие и сельскохозяйственное развитие;
  - д) международное сотрудничество в области налогообложения;
  - е) транснациональные корпорации;
  - ф) Международная конференция по народонаселению и развитию;
  - г) освоение и использование новых и возобновляемых источников энергии;
  - д) освоение энергетических ресурсов развивающихся стран;
  - и) международное сотрудничество в деле смягчения экологических последствий ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом для Кувейта и других стран региона;
  - ж) защита интересов потребителей;
  - з) предупреждение синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) и борьба с ним.
12. Постоянный суверенитет над национальными ресурсами на оккупированных палестинских и других арабских территориях.
13. Укрепление международного сотрудничества и координация усилий в деле изучения, смягчения и минимизации последствий катастрофы в Чернобыле.
14. Государственное управление и финансы.

*Пункты для рассмотрения Социальным комитетом*

15. Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.
16. Вопросы прав человека.
17. Улучшение положения женщин.
18. Вопросы социального развития:
- а) предупреждение преступности и уголовное правосудие;
  - б) социальное развитие.
19. Наркотические средства.

### **1992/206. Региональное сотрудничество**

На своем 3-м пленарном заседании 7 февраля 1992 года Экономический и Социальный Совет постановил, во исполнение резолюции 1982/50 Совета от 28 июля 1982 года и с учетом совместных рекомендаций, сделанных исполнительными секретарями региональных комиссий во исполнение решения 1982/174 Совета от 30 июля 1982 года, рассмотреть на своей основной сессии 1992 года в рамках пункта, озаглавленного «Региональное сотрудничество», вопрос об укреплении роли региональных комиссий в содействии субрегиональному, региональному и межрегиональному сотрудничеству.

### **1992/207. Доклады Всемирного продовольственного совета и Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии**

На своем 3-м пленарном заседании 7 февраля 1992 года Экономический и Социальный Совет постановил, что при рассмотрении на его основной сессии 1992 года докладов Всемирного продовольственного совета о его восемнадцатой сессии и Комитета по

освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии о его шестой сессии он не будет рассматривать новые проекты предложений, за исключением конкретных рекомендаций, содержащихся в этих докладах и требующих принятия решения Советом, и предложений по вопросам, касающимся аспектов координации работы этих органов.

### **1992/208. Обзор докладов межправительственных органов**

#### *А. Доклад Совета по торговле и развитию*

На своем 3-м пленарном заседании 7 февраля 1992 года Экономический и Социальный Совет постановил рассмотреть на своей основной сессии 1992 года доклад Совета по торговле и развитию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о второй части его тридцать восьмой сессии и уполномочить Генерального секретаря препродолжать непосредственно Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии доклад Совета о первой части его тридцать девятой сессии.

#### *В. Доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций*

На своем 3-м пленарном заседании 7 февраля 1992 года Экономический и Социальный Совет постановил уполномочить Генерального секретаря препроводить непосредственно Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций о его работе в 1991 году.

#### *С. Доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций*

На своем 3-м пленарном заседании 7 февраля 1992 года Экономический и Социальный Совет постановил, что при рассмотрении на его основной сессии 1992 года доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о работе его тридцать девятой сессии он не будет рассматривать ту часть доклада, которая касается Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, за исключением содержащихся в ней рекомендаций, требующих принятия решения Советом.

### **1992/209. Основная программа работы Экономического и Социального Совета на 1993 год**

На своем 3-м пленарном заседании 7 февраля 1992 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению следующий перечень вопросов для включения в программу работы на 1993 год:

#### *А. Крупные темы программного характера*

*Окружающая среда и развитие* (решение 1990/205 Совета)

*Население, развитие и социально-экономические показатели* (решение 1990/205 Совета)

#### *В. Основная сессия* (28 июня-30 июля)

*Программные и смежные вопросы*

- а) Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов  
Доклад Комитета по программе и координации о работе его тридцать третьей сессии (резолюция 2008 (LX) Совета)

б) Расписание конференций и совещаний на двухгодичный период 1994-1995 годов

#### *Вопросы координации*

Доклад Комитета по программе и координации о работе его тридцать третьей сессии (резолюция 2008 (LX) Совета)

Ежегодный обзорный доклад Административного комитета по координации за 1992 год (резолюция 13 (III) Совета)

Доклад председателей Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации о совместных заседаниях двух комитетов (резолюция Совета 1171 (XLI), 1472 (XLVIII), 2008 (LX) и 1988/64)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении общесистемного среднесрочного плана по вопросу о женщинах и развитии (резолюция 1989/105 Совета)

Доклад Генерального секретаря об общесистемном среднесрочном плане по улучшению положения женщин на период 1996-2001 годов (резолюция 1989/105 Совета)

Доклад Генерального секретаря о координации деятельности специализированных учреждений, органов, организаций и подразделений системы Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях (резолюция 45/264 Генеральной Ассамблеи)

*Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций*

Доклад Генерального секретаря по вопросу о помощи палестинскому народу (резолюция 2100 (LXIII) Совета)\*

Помощь угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению, оказываемая учреждениями и организациями в рамках системы Организации Объединенных Наций (резолюция 33/183 К Генеральной Ассамблеи)

#### *Оперативная деятельность в целях развития*

Доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества об оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций (резолюция Генеральной Ассамблеи 41/171, 44/171 и 44/211)\*

Доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о работе его сороковой сессии (резолюция 2029 (XX) Генеральной Ассамблеи)\*

Деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества (резолюция 2029 (XX) Генеральной Ассамблеи)\*

Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций (резолюции 2186 (XXI) и 2321 (XXII) Генеральной Ассамблеи)\*

Оборотный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов (резолюция 1762 (LIV) Совета)

Программа добровольцев Организации Объединенных Наций (резолюция 33/84 Генеральной Ассамблеи)\*

Доклад Комитета по политике и программам продовольственной помощи (резолюция 3404 (XXX) Генеральной Ассамблеи)

Доклад Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций (резолюция 802 (VIII) Генеральной Ассамблеи)\*

#### *Региональное сотрудничество*

Доклад Генерального секретаря о региональном сотрудничестве (решение 1979/1 Совета), в том числе доклад Генерального секретаря по теме, касающейся межрегионального сотрудничества, представляющего интерес для всех регионов (резолюция 1982/50 Совета и решение 1982/174 Совета), а также выводы и заключения региональных комиссий по вопросу об обороте токсичных и опасных продуктов и отходов (резолюция 44/226 Генеральной Ассамблеи, раздел I)

Записка Генерального секретаря о постоянно действующей связи Европа-Африка через Гибралтарский пролив (резолюция 1991/74 Совета)

Резюме обзоров экономических условий в пяти регионах, подготовленных региональными комиссиями (резолюция 1724 (LIII) Совета)

#### *Развитие и международное экономическое сотрудничество*

##### *Обзор мирового экономического положения*

Доклад Комитета по планированию развития о работе его двадцать девятой сессии (резолюции 1079 (XXXIX) и 1625 (LI) Совета)

Исполнительные резюме деятельности специализированных учреждений (пункт 11 резолюции 1989/114 Совета)

#### *Торговля и развитие*

Доклад Совета по торговле и развитию (резолюция 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи)\*

#### *Продовольствие и сельскохозяйственное развитие*

Доклад Всемирного продовольственного совета о работе его девятнадцатой сессии (резолюция 3348 (XXIX) Генеральной Ассамблеи)\*

#### *Наука и техника в целях развития*

Доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития о работе его двенадцатой сессии (резолюция 34/218 Генеральной Ассамблеи)\*

#### *Транснациональные корпорации*

Доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о работе ее девятнадцатой сессии (резолюция 1913 (LVII) Совета), в том числе о последующих мерах в связи с рекомендациями Коллегии видных деятелей по вопросу о деятельности транснациональных корпораций в Южной Африке (резолюция 1986/1 Совета)

#### *Природные ресурсы*

Доклад Комитета по природным ресурсам о работе его тринадцатой сессии (резолюция 1535 (XLIX) Совета)

#### *Вопросы народонаселения*

Доклад Комиссии по народонаселению о работе ее двадцать седьмой сессии (резолюция Совета 3 (III), 150 (VII) и 1986/7)

Доклад Генерального секретаря Международной конференции по народонаселению и развитию о ходе работы по всем аспектам мероприятий по подготовке к Конференции (резолюция 1991/93 Совета)

Соответствующие части доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций по вопросу о Фонде Организации Объединенных Наций в области народонаселения (резолюция 1986/7 Совета)\*

#### *Населенные пункты*

Доклад Комиссии по населенным пунктам, в том числе доклад Комиссии о прогрессе, достигнутом в осуществлении Глобальной стратегии в области жилья до 2000 года (резолюции 32/162 и 43/181 Генеральной Ассамблеи)\*

Доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 46/162 об условиях жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории (резолюция 46/162 Генеральной Ассамблеи)\*

#### *Окружающая среда*

Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (резолюция 2997 (XXVII) Генеральной Ассамблеи)\*

#### *Опустынивание и засуха*

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций, касающихся Плана действий по борьбе с опустыниванием (резолюция 32/172 Генеральной Ассамблеи)\*

Доклад Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы восстановления и реабилитации в Судано-сахелианском районе (резолюция 1978/37 Совета и резолюция 40/209 Генеральной Ассамблеи)\*

Устный доклад о помощи пострадавшим от засухи районам Джибути, Кении, Сомали, Судана, Уганды и Эфиопии (резолюция 1983/46 Совета)

#### *Перевозка опасных грузов*

Доклад Генерального секретаря о работе Комитета по перевозке опасных грузов (резолюция Совета 724 С (XXVIII), 1488 (XLVIII), 1983/7 и 1991/57)

#### *Эффективная мобилизация и вовлечение женщин в процесс развития*

Доклад Генерального секретаря по вопросу об эффективной мобилизации и вовлечении женщин в процесс развития (резолюция 42/178 Генеральной Ассамблеи)\*

Предварительный вариант обновленного *Мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии* (резолюции 44/77 и 46/98 Генеральной Ассамблеи)<sup>7</sup>

Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее двадцать седьмой сессии

#### *Всемирное десятилетие развития культуры*

Доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о прогрессе, достигнутом в осуществлении Всемирного десятилетия развития культуры (резолюции 41/187 и 45/189 Генеральной Ассамблеи)<sup>7</sup>

#### *Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами*

Доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами (резолюция 33/134 Генеральной Ассамблеи)<sup>7</sup>

#### *Предпринимательство*

Соответствующий раздел доклада Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества об оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций (резолюции 45/188 и 46/166 Генеральной Ассамблеи)<sup>7</sup>

*Специальная экономическая и гуманитарная помощь и помощь в случае бедствий*

Устные доклады о специальных программах экономической и гуманитарной помощи

Устный доклад о помощи пострадавшим от засухи районам Джибути, Кении, Сомали, Судана, Уганды и Эфиопии (резолюция 1983/46 Совета)

*Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий*

Доклад Генерального секретаря о деятельности в рамках Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий (резолюции 44/236 и 46/149 Генеральной Ассамблеи)<sup>7</sup>

#### *Неправительственные организации*

Доклад Комитета по неправительственным организациям (резолюции 3 (II) и 1296 (XLIV) Совета)

#### *Государственное управление и финансы*

Доклад Генерального секретаря об одиннадцатом совещании экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов

#### *Вопросы статистики и картографии*

##### *а) Статистика*

Доклад Статистической комиссии о работе ее двадцать седьмой сессии (резолюции Совета 8 (I), 8 (II) и 1566 (L))

##### *б) Картография*

Доклад Генерального секретаря о шестой Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий (решение 1988/116 Совета)

Доклад Генерального секретаря о пятой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки (решение 1989/116 Совета)

*Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации* (резолюции Генеральной Ассамблеи 38/14, 41/94, 42/47 и 46/85 и резолюция 1991/2 Совета)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

#### *Вопросы прав человека*

Доклад Комитета по правам человека (статья 45 Международного пакта о гражданских и политических правах)<sup>7</sup>

Доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его седьмой сессии (резолюции 1988 (LX) и 1985/17 Совета)

Доклад Комиссии по правам человека о работе ее сорок девятой сессии (резолюции 5 (I) и 9 (II) Совета)

Вопрос о массовом участии в его различных формах как важном факторе развития и полного осуществления всех прав человека (резолюция 44/53 Генеральной Ассамблеи)

#### *Документация для информации*

Доклады, представленные государствами-участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и специализированными учреждениями

#### *Улучшение положения женщин*

Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (статья 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин)<sup>7</sup>

Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее тридцать седьмой сессии (резолюции 11 (II) и 1147 (LXI) Совета)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 44/78 Генеральной Ассамблеи об улучшении положения женщин в сельских районах<sup>7</sup>

Доклад Совета попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (резолюция 1998 (LX) Совета)

#### *Социальное развитие*

Доклад Комиссии социального развития о работе ее тридцать третьей сессии (резолюция 10 (II) Совета)

Обзор осуществления Международного плана действий по проблемам старения (резолюция 37/51 Генеральной Ассамблеи)

Стандартные правила создания равных возможностей для инвалидов (резолюция 1990/26 Совета)

Доклад Генерального секретаря о достигнутом прогрессе и препятствиях, возникающих при осуществлении связанных с социальным развитием целей и задач Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (резолюция 1991/12 Совета)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении руководящих принципов для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи, включающий проект программы действий в ознаменовании десятой годовщины Международного года молодежи (резолюция 44/59 Генеральной Ассамблеи)<sup>7</sup>

Доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в осуществлении Руководящих принципов политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее и связанной с ними последующей деятельности, а также об осуществлении резолюции 46/90 Генеральной Ассамблеи<sup>7</sup>

#### *Мировое социальное положение*

Доклад о мировом социальном положении (резолюция 1989/72 Совета и резолюция 44/56 Генеральной Ассамблеи)<sup>7</sup>

#### *Наркотические средства*

Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее тридцать шестой сессии (резолюции 9 (I) и 1991/39 Совета)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Директора-исполнителя Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами об осуществлении резолюции 1991/48 Совета

Резюме доклада Международного комитета по контролю над наркотиками (статья 15 Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, статья 18 Конвенции о психотропных веществах 1971 года и статья 23 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года)

#### *Университет Организации Объединенных Наций*

Доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций за 1992 год<sup>7</sup>

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев<sup>8</sup>

\*

\* \* \*

#### *Доклады, доводимые до сведения Совета*

Доклады Объединенной инспекционной группы



**1992/210. Сроки проведения пятнадцатой сессии Рабочей группы по международным статистическим программам и координации**

На своем 3-м пленарном заседании 7 февраля 1992 года Экономический и Социальный Совет постановил, что пятнадцатая сессия Рабочей группы по международным статистическим программам и координации, которая должна была состояться в Центральном учреждении во втором полугодии 1993 года, будет проведена в Центральном учреждении 29 июня-1 июля 1992 года.

**1992/211. Совещание Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с ним вопросам**

На своем 3-м пленарном заседании 7 февраля 1992 года Экономический и Социальный Совет постановил, что совещание Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с ним вопросам, которое должно было состояться в Вене 24 и 25 февраля 1992 года, отменяется.

**1992/212. Шестнадцатая сессия Экономической и социальной комиссии для Западной Азии**

На своем 3-м пленарном заседании 7 февраля 1992 года Экономический и Социальный Совет, сославшись на свое решение 1991/207 от 7 февраля 1991 года, приняв во внимание письмо Постоянного представителя Бахрейна при Организации Объединенных Наций от 27 января 1992 года на имя Генерального секретаря<sup>10</sup> и действуя в соответствии с пункта-

ми 4 f и 5 раздела I резолюции 40/243 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1985 года, постановил провести шестнадцатую сессию Экономической и социальной комиссии для Западной Азии 27-30 апреля 1992 года в Бахрейне.

**1992/213. Двадцать седьмая сессия Экономической комиссии для Африки / восемнадцатое заседание Конференции министров Комиссии**

На своем 3-м пленарном заседании 7 февраля 1992 года Экономический и Социальный Совет, сославшись на свое решение 1991/301 от 26 июля 1991 года, постановил, что двадцать седьмая сессия Экономической комиссии для Африки/восемнадцатое заседание Конференции министров Комиссии будут проведены 20-24 апреля 1992 года в Аддис-Абебе.

**1992/214. Консультации с Комитетом по конференциям по вопросу о расписании конференций и совещаний в экономической и социальной областях**

На своем 3-м пленарном заседании 7 февраля 1992 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению пункт 5 резолюции 46/190 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1991 года и постановил предоставить своему Президиуму полномочия утверждать, после консультаций с Комитетом по конференциям, отступления в межсессионный период от утвержденного расписания конференций и совещаний в отношении совещаний его вспомогательных органов в промежутках между сессиями Совета.

**ВОЗОБНОВЛЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СЕССИЯ 1992 ГОДА**

*(29 и 30 апреля 1992 года)*

**1992/215. Выборы Президиума**

На своем 4-м пленарном заседании 29 апреля 1992 года Экономический и Социальный Совет постановил отложить рассмотрение пункта, озаглавленного «Выборы Президиума» (пункт 1), до своей основной сессии 1992 года.

**1992/216. Выборы, назначения и выдвижения**

На своих 4-6-м заседаниях, состоявшихся 29 и 30 апреля 1992 года, Экономический и Социальный Совет принял следующие решения относительно выборов в свои вспомогательные органы:

*Выборы*

**Статистическая комиссия**

Следующие восемь государств-членов были избраны на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1993 года: Австралия, Бразилия, Индия, Мексика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Швеция и Япония.

**Комиссия по народонаселению**

Следующие семь государств были избраны на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1993 года: Бангладеш, Бельгия, Венгрия, Германия, Канада, Колумбия и Никарагуа.

Совет отложил до будущей сессии выборы двух членов от государств Африки на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1993 года.

**Комиссия социального развития**

Следующие десять государств были избраны на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1993 года: Боливия, Дания, Зимбабве, Камерун, Кипр, Мальта, Нидерланды, Филиппины, Чили и Югославия.

**Комиссия по правам человека**

Следующие четырнадцать государств-членов были избраны на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1993 года: Бразилия, Гвинея-Бисау, Маврикий, Малайзия, Мексика, Пакистан, Польша, Республика Корея, Румыния, Судан, Соединенные Штаты Америки, Того, Финляндия и Франция.

**Комиссия по положению женщин**

Следующие одиннадцать государств-членов были избраны на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1993 года: Австралия, Австрия, Алжир, Беларусь, Гвинея-Бисау, Колумбия, Куба, Судан, Таиланд, Франция и Япония.

**Комиссия по населенным пунктам**

Следующие двенадцать государств-членов были избраны на четырехлетний срок, начинающийся

1 января 1993 года: БАГАМСКИЕ ОСТРОВА, ВЕНГРИЯ, ВЕНЕСУЭЛА, ИТАЛИЯ, КАНАДА, КИТАЙ, НИДЕРЛАНДЫ, ОБЪЕДИНЕННЫЕ АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ, ПАПУА-НОВАЯ ГВИНЕЯ, ФРАНЦИЯ, ШВЕЦИЯ и ЯМАЙКА.

Совет отложил до будущей сессии выборы пяти членов от государств Африки, одного члена от государств Азии и одного члена от государств Восточной Европы на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1993 года.

#### ПРАВЛЕНИЕ ДЕТСКОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Следующие десять государств-членов были избраны на трехлетний срок, начинающийся 1 августа 1992 года: БОЛГАРИЯ, ГЕРМАНИЯ, КАНАДА, КИТАЙ, КОЛУМБИЯ, КОСТА-РИКА, МОЗАМБИК, НЕПАЛ, НИДЕРЛАНДЫ и ШВЕЦИЯ.

#### СОВЕТ УПРАВЛЯЮЩИХ ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Следующие шестнадцать государств были избраны на трехлетний срок, начинающийся с первого дня организационного заседания Совета управляющих, которое должно состояться в феврале 1993 года, и заканчивающийся в день, предшествующий организационному совещанию, которое должно состояться спустя три года: БЕНИН, ГЕРМАНИЯ, ИНДИЯ, ИРАН (Исламская Республика), КОТ-Д'ИВУАР, НИДЕРЛАНДЫ, ПЕРУ, ПОЛЬША, ПОРТУГАЛИЯ, РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ, СУДАН, ЧЕХОСЛОВАКИЯ, ШВЕЙЦАРИЯ, ШВЕЦИЯ, ЭКВАДОР и ЯМАЙКА.

#### КОМИССИЯ ПО ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫМ КОРПОРАЦИЯМ

Следующие четырнадцать государств были избраны на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1993 года: АЛЖИР, АРГЕНТИНА, БЕЛАРУСЬ, БЕНИН, ГЕРМАНИЯ, ЗИМБАБВЕ, ПЕРУ, КИТАЙ, РУМЫНИЯ, ТУНИС, УРУГВАЙ, ФРАНЦИЯ, ШВЕЙЦАРИЯ и ЯПОНИЯ.

Совет также избрал БАГАМСКИЕ ОСТРОВА на срок, начинающийся с даты выборов и заканчивающийся 31 декабря 1993 года.

Совет отложил до следующей сессии выборы *a)* двух членов от государств Азии на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1993 года; и *b)* одного члена от государств Западной Европы и других государств, начинающийся с даты выборов и заканчивающийся 31 декабря 1993 года.

#### МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ УЧЕТА И ОТЧЕТНОСТИ

Совет избрал УРУГВАЙ на срок, начинающийся с даты выборов и заканчивающийся 31 декабря 1994 года.

Совет отложил до будущей сессии выборы одного члена от государств Азии и одного члена от государств Латинской Америки и Карибского бассейна на срок, начинающийся с даты выборов и заканчивающийся 31 декабря 1993 года.

#### КОМИТЕТ ПО ПОЛИТИКЕ И ПРОГРАММАМ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ ПОМОЩИ

Следующие шесть государств-членов были избраны на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1993 года: ВЕНГРИЯ, ДАНИЯ, ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ИНДИЯ, ИТАЛИЯ и НИГЕР.

Совет отложил до следующей сессии выборы одного члена от государств, включенных в перечень А, содержащийся в докладе Комитета по политике и

программам продовольственной помощи о работе его первой специальной сессии<sup>11</sup>.

#### КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

Следующие девять экспертов были избраны на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1993 года: Мадое Виржини Аодикпе (Того), Хуан Альварес Вита (Перу), Димитру Чаусу (Румыния), Абдессатар Гресса (Тунис), Мариа де лос Анхелес Хименес Бутрагеньо (Испания), Кеннет Осборн Раттрей (Ямайка), Тикако Тайя (Япония), Филипп Тексьер (Франция) и Маргерита Високайова (Чехословакия).

#### ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

В соответствии с резолюцией 46/105 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1991 года, в которой Ассамблея постановила увеличить членский состав Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев с 44 до 46 государств, Совет избрал Эфиопию и Венгрию членами Исполнительного комитета.

#### Выдвижения

##### ВСЕМИРНЫЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЙ СОВЕТ

Совет в соответствии с резолюцией 3348 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1974 года выдвинул кандидатуры следующих государств-членов для избрания на сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1993 года:

- a) *государства Африки* (три вакансии): Гвинея-Бисау, Нигерия и Тунис;
- b) *государства Азии* (три вакансии): Иран (Исламская Республика) и Япония;
- c) *государства Восточной Европы* (одна вакансия): Венгрия;
- d) *государства Латинской Америки и Карибского бассейна* (две вакансии): Перу и Эквадор;
- e) *государства Западной Европы и другие государства* (три вакансии): Италия, Норвегия и Франция.

##### КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

Совет в соответствии со своей резолюцией 2008 (LX) от 14 мая 1976 года и решением 42/450 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1987 года выдвинул кандидатуры следующих государств-членов для избрания на сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1993 года:

- a) *государства Африки* (три вакансии): Египет, Кения и Того;
- b) *государства Азии* (три вакансии): Китай, Республика Корея и Япония;
- c) *государства Латинской Америки и Карибского бассейна* (одна вакансия): Никарагуа.

#### Назначения

Совет попечителей международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин

Совет назначил членами Совета попечителей на трехлетний срок, начинающийся 1 июля 1992 года

следующих лиц: Ихсан Абдалла Альгабшави (Судан), Аиду Гонсалес Мартинес (Мексика) и Элс Постел-Костер (Нидерланды).

### 1992/217. Программа работы основной сессии 1992 года Экономического и Социального Совета

#### I

#### ПРОГРАММА РАБОТЫ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

На своем 7-м пленарном заседании 30 апреля 1992 года Экономический и Социальный Совет, рассмотрев подготовку к своей основной сессии 1992 года, постановил, что в качестве исключительной меры и без ущерба для положений резолюции 45/264 Генеральной Ассамблеи от 13 мая 1991 года программа работы основной сессии должна быть следующей:

29 июня.....	Открытие сессии и утверждение повестки дня
30 июня-2 июля.....	Этап заседаний комитетов (Экономический и Социальный комитеты)
6-8 июля.....	Этап заседаний высокого уровня
9-10 и 13-14 июля.....	Этап координации деятельности
15-17 июля.....	Этап оперативной деятельности Этап заседаний комитетов (Социальный комитет)
20-24 и 27-28 июля.....	Этап заседаний комитетов (Экономический и Социальный комитеты)
29-30 июля.....	Пленарные заседания
31 июля.....	Завершение работы Совета

#### II

#### ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА ВЫСОКОГО УРОВНЯ

Экономический и Социальный Совет постановил:

a) зарезервировать заседание 6 июля для выступлений министров и других представителей высокого уровня;

b) провести 7 июля однодневный диалог по вопросам политики с исполнительными главами многосторонних финансовых и торговых учреждений системы Организации Объединенных Наций и предложить исполнительным главам заблаговременно распространить тексты их выступлений;

c) предложить главам делегаций в течение трехдневного периода сделать не более трех выступлений продолжительностью не более пяти минут каждое, а также предложить им заблаговременно распространить тексты их основных заявлений. Для тех глав делегаций, которые пожелали этого, будут организованы пресс-конференции или брифинг с представителями средств массовой информации;

d) провести этап заседаний высокого уровня в зале заседаний Экономического и Социального Совета, являющемся соответствующим местом для проведения дискуссий «за круглым столом» и диалога между участниками. Предполагается, что на протяжении всего этого этапа Председатель Совета будет играть ведущую роль в содействии диалогу между участниками, резюмируя результаты дискуссий по мере их проведения и начиная последующие этапы диалога.

#### III

#### ЭТАП КООРДИНАЦИИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Ссылаясь на свое решение 1992/204 от 7 февраля 1992 года, касающееся этапа координации деятельности Экономического и Социального Совета в 1992 году, Совет постановил, что:

a) Президиум с помощью Секретариата определит ряд исполнительных глав специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, которым будет конкретно предложено принять участие в дискуссии по двум темам, подлежащим рассмотрению в ходе этого этапа. После этого Председатель Совета направит личные приглашения соответствующим исполнительным главам;

b) исполнительным главам будет предложено заблаговременно распространить тексты их заявлений;

c) этот этап начнется с кратких представлений заявлений исполнительных глав, имеющих самое непосредственное отношение к этому вопросу; особое внимание в их замечаниях будет уделяться рассматриваемой теме;

d) исполнительным главам рекомендуется в ходе их выступлений выявлять проблемы в области координации, включая проблемы, обусловленные отсутствием должной координации в рамках правительств на национальном уровне;

e) без ущерба для прав всех государств участвовать в дискуссии представленным в Совете региональным группам и группам, отстаивающим определенные интересы, рекомендуется выбирать из числа своих членов «руководителей дискуссий», с тем чтобы проделать необходимую аналитическую работу по рассматриваемым темам;

f) этот этап завершится разработкой рекомендаций организациям системы Организации Объединенных Наций, касающихся обеих рассматриваемых тем.

### 1992/218. Учреждение новых вспомогательных органов Экономического и Социального Совета

На своем 7-м заседании 30 апреля 1992 года Экономический и Социальный Совет, ссылаясь на резолюцию Генеральной Ассамблеи 46/235 от 13 апреля 1992 года о перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежной областях, постановил:

a) упразднить свой Комитет по природным ресурсам;

b) учредить, в соответствии с резолюцией 46/235 Генеральной Ассамблеи, функциональную Комиссию по науке и технике в целях развития, Комитет по природным ресурсам и Комитет по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергетическим ресурсам в целях развития;

c) просить Генерального секретаря, в соответствии с положениями резолюции 46/235 Генеральной Ассамблеи, представить на утверждение Совета на его основной сессии 1992 года сводные мандаты этих новых вспомогательных органов;

d) провести выборы членов в состав вышеупомянутых органов на своей основной сессии 1992 года в качестве исключительной меры;

е) просить Генерального секретаря представить Совету на его основной сессии 1992 года проект предварительной повестки дня Комиссии по науке и технике в целях развития и рекомендации в отношении программы работы Комитета по природным ресурсам;

ф) что Комиссия по науке и технике в целях развития проведет свою первую сессию 12-23 апреля 1993 года, а Комитет по природным ресурсам проведет свою первую сессию 22 марта-2 апреля 1993 года.

#### **1992/219. Возобновление организационной сессии 1992 года Экономического и Социального Совета**

1. На своем 7-м пленарном заседании 30 апреля 1992 года Экономический и Социальный Совет, действуя в духе перестройки и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, как это предусмотрено в резолюциях Генеральной Ассамблеи 45/264 от 13 мая 1991 года и 46/235 от 13 апреля 1992 года, и в ответ на просьбу Комиссии по правам человека, содержащуюся в решении 1992/117 Комиссии от 5 марта 1992 года<sup>12</sup>, постановил, в качестве исключительной меры и без ущерба для положений резолюции 45/264 Ассамблеи, возобновить свою организационную сессию 28 и 29 мая 1992 года для обеспечения непрерывного, оперативного и эффективного функционирования своих вспомогательных органов.

2. Совет на своей возобновленной организационной сессии рассмотрит предварительные административные меры, связанные с мандатами, утвержденными Комиссией по правам человека на ее сорок восьмой сессии, которые будут применяться на временной основе до принятия официального решения по этим мандатам Советом на его основной сессии 1992 года, и примет решения в отношении этих мер при том понимании, что эти предварительные административные меры не должны рассматриваться или толковаться как подтверждение мандатов, что может быть сделано Советом только после обсуждения вопросов по существу.

3. Совет подчеркивает, что это решение было принято при четком понимании того, что оно отвечает критерию наличия исключительной ситуации, обусловленной реорганизацией его работы. Поэтому предполагалось, что это решение никоим образом не должно создать прецедента и что Совет намерен обеспечить, чтобы в будущем административные ме-

ханизмы для осуществления деятельности, связанной с мандатами Совета, создавались после и на основе рассмотрения вопросов по существу и прямого утверждения каждого конкретного мандата Советом. Была достигнута договоренность относительно того, что необходимости строгого соблюдения этого принципа будет уделяться первоочередное внимание в рамках организации всей работы Совета и его вспомогательных органов в будущем в соответствии с резолюцией 45/264 Генеральной Ассамблеи.

4. Предварительные административные механизмы, созданные по решению Совета на его возобновленной организационной сессии для облегчения работы специальных докладчиков/представителей и рабочих групп, автоматически прекратят свое существование в том случае, если Совет на своей основной сессии 1992 года не подтвердит их соответствующие мандаты.

5. Совет на своей возобновленной организационной сессии также рассмотрит вопрос и примет решение о распределении мест по регионам в трех вспомогательных органах, с просьбой о создании которых Генеральная Ассамблея обратилась в своей резолюции 46/235, а именно: в Комиссии по науке и технике в целях развития, Комитете по природным ресурсам и Комитете по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергетическим ресурсам в целях развития.

6. Совет постановил, что ничто, содержащееся в настоящем решении, никоим образом не должно рассматриваться как предпрещающее или определяющее результаты обсуждения вопросов существа, связанных с правами человека, включая вопросы о мандатах, которое состоится на основной сессии 1992 года Совета.

7. Совет также постановил рассмотреть на своей возобновленной организационной сессии темы, переданные ему другими вспомогательными органами Совета и требующие неотложного рассмотрения.

#### **1992/220. Заседание Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям**

На своем 7-м пленарном заседании 30 апреля 1992 года Экономический и Социальный Совет постановил разрешить Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям провести заседание 18-22 мая 1992 года.

### **ВОЗОБНОВЛЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СЕССИЯ 1992 ГОДА**

*(28 и 29 мая 1992 года)*

#### **1992/221. Предварительные административные меры, связанные с мандатами, утвержденными Комиссией по правам человека на ее сорок восьмой сессии**

На своем 9-м пленарном заседании 29 мая 1992 года Экономический и Социальный Совет в соответствии со своим решением 1992/219 от 30 апреля 1992 года постановил уполномочить Секретариат принять предварительные административные меры, связанные с мандатами, утвержденными Комиссией по правам человека на ее сорок восьмой сессии, на временной основе до принятия официального решения по этим мандатам Советом на его основной сессии, при том понимании, что эти предварительные административные меры не должны рассматриваться или тол-

коваться как подтверждение мандатов, что может быть сделано Советом только после обсуждения вопросов по существу.

#### **1992/222. Распределение мест по регионам в трех новых вспомогательных органах Экономического и Социального Совета**

На своем 9-м пленарном заседании 29 мая 1992 года Экономический и Социальный Совет в соответствии со своим решением 1992/219 от 30 апреля 1992 года постановил следующим образом распределить места по регионам в трех вспомогательных органах, учрежденных его решением 1992/218 от 30 апреля 1992 года, согласно положениям резолюции 46/235 Генеральной Ассамблеи от 13 апреля 1992 года:

*Комиссия по науке и технике в целях развития* (53 члена)

- a) Тринадцать мест для государств Африки;
- b) одиннадцать мест для государств Азии;
- c) десять мест для государств Латинской Америки и Карибского бассейна;
- d) шесть мест для государств Восточной Европы;
- e) тринадцать мест для государств Западной Европы и других государств.

*Комитет по природным ресурсам* (24 члена)<sup>11</sup>

- a) Шесть мест для государств Африки;
- b) пять мест для государств Азии;
- c) четыре места для государств Латинской Америки и Карибского бассейна;

- d) три места для государств Восточной Европы;
- e) шесть мест для государств Западной Европы и других государств.

*Комитет по новым и возобновляемым источникам энергии и энергетическим ресурсам в целях развития* (24 члена)<sup>11</sup>

- a) Шесть мест для государств Африки;
- b) пять мест для государств Азии;
- c) четыре места для государств Латинской Америки и Карибского бассейна;
- d) три места для государств Восточной Европы;
- e) шесть мест для государств Западной Европы и других государств.

## ОСНОВНАЯ СЕССИЯ 1992 ГОДА

### 1992/223. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

1. На своем 10-м пленарном заседании 29 июня 1992 года Экономический и Социальный Совет:

- a) утвердил повестку дня своей основной сессии 1992 года<sup>14</sup> и одобрил организацию работы на этой сессии с изменениями, внесенными в устной форме<sup>15</sup>;
- b) согласился с просьбами неправительственных организаций о заслушании Советом на его основной сессии 1992 года<sup>16</sup>.

2. На своем 11-м пленарном заседании 30 июня 1992 года Совет постановил рассмотреть по пункту 2 повестки дня, озаглавленному «Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы», вопрос об институциональных механизмах по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию<sup>17</sup>.

3. На своем 13-м пленарном заседании 6 июля 1992 года Совет утвердил повестку дня и предложения по организации работы своей сессии на этапе заседаний высокого уровня<sup>18</sup>.

### 1992/224. Шестнадцатая сессия Экономической и социальной комиссии для Западной Азии

На своем 10-м пленарном заседании 29 июня 1992 года Экономический и Социальный Совет, сославшись на свое решение 1992/212 от 7 февраля 1992 года, постановил, что шестнадцатая сессия Экономической и социальной комиссии для Западной Азии, которая должна была проводиться в Бахрейне 27-30 апреля 1992 года, будет проведена в Аммане 30 августа-3 сентября 1992 года.

### 1992/225. Использование наемников как средство противодействия осуществлению права народов на самоопределение

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1992/6 Комиссии по правам человека от 21 февраля 1992 года<sup>19</sup>, одобрил решение Комиссии продлить мандат Специального докладчика на три года, а также одобрил просьбу Комитета к Специальному докладчику представить доклад Комиссии на ее сорок девятой сессии.

### 1992/226. Осуществление Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1992/17 Комиссии по правам человека от 21 февраля 1992 года<sup>19</sup>, одобрил решение Комиссии продлить на три года мандат Специального докладчика, а также одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь, с тем чтобы он мог представить доклад Комиссии на ее сорок девятой сессии.

### 1992/227. Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1992/30 Комиссии по правам человека от 28 февраля 1992 года<sup>19</sup>, одобрил решение Комиссии продлить на три года мандат Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям в том виде, как он определен в резолюции 20 (XXXVI) Комиссии<sup>20</sup>, а также одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю обеспечить, чтобы Рабочая группа получила всю необходимую помощь, в частности персонал и средства, требуемые для выполнения ею своего мандата, особенно для организации миссий, принятия дальнейших мер или проведения сессий в странах, готовых принять ее.

### 1992/228. Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1992/32 Комиссии по правам человека от 28 февраля 1992 года<sup>19</sup>, одобрил решение Комиссии продлить мандат Специального докладчика на три года, а также одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь, с тем чтобы он мог представить свой доклад Комиссии на ее сорок девятой сессии.

**1992/229. Независимость и беспристрастность судей, присяжных заседателей и судебных экспертов и независимость адвокатов**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1992/33 Комиссии по правам человека от 28 февраля 1992 года<sup>19</sup>, одобрил решение Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств поручить Специальному докладчику подготовку доклада об усилении независимости судей и юридической профессии в том виде, как это определено в резолюции 1991/35 Подкомиссии от 29 августа 1991 года<sup>21</sup>, а также одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю предоставлять Специальному докладчику всю необходимую помощь для выполнения им своей задачи.

**1992/230. Право на справедливое судебное разбирательство**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, ссылаясь на свою резолюцию 1991/28 от 31 мая 1991 года и резолюцию 1991/43 Комиссии по правам человека от 5 марта 1991 года<sup>22</sup> и принимая к сведению резолюцию 1992/34 Комиссии от 28 февраля 1992 года<sup>19</sup>, одобрил поддержку Комиссией просьбы Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, содержащейся в ее резолюции 1991/14 от 28 августа 1991 года<sup>21</sup>, о продолжении г-ном Станиславом Черниченко и г-ном Уильямом Тритом подготовки их исследования по вопросу о праве на справедливое судебное разбирательство: признание в современных условиях и меры по его укреплению, а также одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать специальным докладчикам всю необходимую помощь для выполнения ими своей задачи.

**1992/231. Доклад Рабочей группы по коренному населению Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1992/44 Комиссии по правам человека от 3 марта 1992 года<sup>19</sup>, уполномочил Рабочую группу по коренному населению Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств провести заседание в течение десяти рабочих дней до начала сорок четвертой сессии Подкомиссии, а также одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать Рабочей группе всю необходимую помощь в осуществлении ее задачи, включая адекватное распространение информации о деятельности Рабочей группы среди правительств, специализированных учреждений, неправительственных организаций и организаций коренных народов в целях поощрения как можно более широкого их участия в ее работе.

**1992/232. Права человека и инвалидность**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1992/48 Комиссии по правам человека от 3 марта 1992 года<sup>19</sup>, одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю: а) обеспечить лучшую координацию между специализированными

учреждениями, органами Организации Объединенных Наций по правам человека и другими органами, занимающимися вопросами прав человека применительно к инвалидам, а также б) принять необходимые меры для обеспечения публикации Организацией Объединенных Наций окончательного доклада Специального докладчика по вопросу о правах человека и инвалидности на всех официальных языках и его передачу для рассмотрения Комиссии социального развития.

**1992/233. Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1992/54 Комиссии по правам человека от 3 марта 1992 года<sup>19</sup>, одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю опубликовать материалы Международного семинара по вопросу о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека<sup>21</sup>, и организовать проведение последующих мероприятий, с тем чтобы начать планирование проведения в 1993 году после Всемирной конференции по правам человека международного семинара, и представить Комиссии на ее сорок девятой сессии доклад о ходе его подготовки, а также постановил препроводить Генеральной Ассамблее для принятия содержащиеся в докладе Международного семинара рекомендации относительно принципов, касающихся статуса национальных учреждений, содержащиеся в приложении к резолюции 1992/54 Комиссии.

**1992/234. Дискриминация в отношении лиц, инфицированных вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ) или больных синдромом приобретенного иммунодефицита (СПИД)**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1992/56 Комиссии по правам человека от 3 марта 1992 года<sup>19</sup>, одобрил поддержку Комиссией просьбы Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, содержащейся в ее решении 1991/109 от 29 августа 1991 года, к Специальному докладчику г-ну Луису Варела Киросу представить его окончательный доклад Подкомиссии на ее сорок четвертой сессии, а также к Генеральному секретарю оказать Специальному докладчику помощь, которая может ему потребоваться для завершения его работы<sup>21</sup>.

**1992/235. Положение в области прав человека в Мьянме**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1992/58 Комиссии по правам человека от 3 марта 1992 года<sup>19</sup>, одобрил решение Комиссии назначить специального докладчика с целью установления прямых контактов с правительством и народом Мьянмы для изучения положения в области прав человека в этой стране и представления доклада по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии и Комиссии на ее сорок девятой сессии.

#### **1992/236. Положение в области прав человека на Кубе**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1992/61 Комиссии по правам человека от 3 марта 1992 года<sup>19</sup>, одобрил просьбу Комиссии к ее Председателю поручить Специальному представителю, назначенному Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 1991/68 Комиссии от 6 марта 1991 года<sup>22</sup>, выполнять функции ее Специального докладчика для рассмотрения вопроса и представления доклада о положении в области прав человека на Кубе, а также одобрил просьбу Комиссии к Специальному докладчику доложить Комиссии на ее сорок девятой сессии о результатах его усилий в соответствии с резолюцией 1992/61 Комиссии и представить промежуточный доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии.

#### **1992/237. Положение в области прав человека в Сальвадоре**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1992/62 Комиссии по правам человека от 3 марта 1992 года<sup>19</sup>, одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю назначить независимого эксперта в целях оказания правительству Сальвадора помощи в области прав человека, изучения положения в области прав человека в этой стране и воздействия, которое оказывает выполнение мирных соглашений на эффективное осуществление прав человека, а также в целях изучения способов, с помощью которых обе стороны претворяют в жизнь рекомендации, содержащиеся в окончательном докладе Специального представителя Комиссии<sup>25</sup>, и рекомендации, внесенные Миссией наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре и комиссиями, созданными в процессе переговоров, а также одобрил просьбу Комиссии к независимому эксперту представить доклад о результатах своих исследований Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии и Комиссии на ее сорок девятой сессии.

#### **1992/238. Работа Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1992/66 Комиссии по правам человека от 4 марта 1992 года<sup>19</sup>, одобрил решение Комиссии согласиться с созданием Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в порядке исключения межсессионной рабочей группы по вопросу о рационализации работы и повестки дня Подкомиссии<sup>26</sup>, одобрил предложение Комиссии ее Председателю информировать Подкомиссию о результатах обсуждения данного пункта, а также одобрил решение Комиссии пригласить Председателя Подкомиссии на ее сорок третьей сессии принять участие в консультациях с членами президиума Комиссии по завершении ее сорок восьмой сессии и предложить Председателю Подкомиссии на ее сорок четвертой сессии представить Комиссии на ее сорок девятой сессии доклад об осуществлении Подкомиссией инициатив, рекомендованных в резолюции Комиссии 1992/66.

#### **1992/239. Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1992/67 Комиссии по правам человека от 4 марта 1992 года<sup>19</sup>, одобрил решение Комиссии продлить еще на один год мандат Специального представителя, а также одобрил просьбу Комиссии к Специальному представителю представить промежуточный доклад о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии и окончательный доклад Комиссии на ее сорок девятой сессии и одобрил далее просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать Специальному представителю всю необходимую помощь.

#### **1992/240. Положение в области прав человека в Афганистане**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1992/68 Комиссии по правам человека от 4 марта 1992 года<sup>19</sup>, одобрил решение Комиссии продлить на один год мандат Специального докладчика и просить его представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии и Комиссии на ее сорок девятой сессии доклад о положении в области прав человека в Афганистане, а также одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь.

#### **1992/241. Положение в области прав человека в Ираке**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1992/71 Комиссии по правам человека от 5 марта 1992 года<sup>19</sup>, одобрил решение Комиссии продлить еще на один год мандат Специального докладчика и просить его вновь посетить северный район Ирака и представить промежуточный доклад о положении в области прав человека в Ираке Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии и окончательный доклад Комиссии на ее сорок девятой сессии, а также одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь.

#### **1992/242. Внесудебные казни, суммарные или произвольные казни**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1992/72 Комиссии по правам человека от 5 марта 1992 года<sup>19</sup>, одобрил просьбу Комиссии к ее Председателю назначить после консультаций с Президиумом лицо, пользующееся признанным международным авторитетом, специальным докладчиком на три года при сохранении ежегодного цикла представления докладов, а также одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю продолжать оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь.

#### **1992/243. Лица, перемещенные внутри страны**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая

к сведению резолюцию 1992/73 Комиссии по правам человека от 5 марта 1992 года<sup>19</sup>, одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю назначить представителя, для того чтобы он мог вновь запросить у всех правительств мнения и информацию по вопросам прав человека, связанным с лицами, перемещенными внутри страны, включая изучение существующего международного права в области прав человека, гуманитарных вопросов и беженцев, а также их применимости к защите лиц, перемещенных внутри страны, и к оказанию им помощи.

**1992/244. О работе Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской порнографии и детской проституции**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1992/76 Комиссии по правам человека от 5 марта 1992 года<sup>19</sup>, одобрил решение Комиссии продлить мандат Специального докладчика на три года при сохранении ежегодного цикла представления докладов, а также одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь, с тем чтобы он мог представить доклад Комиссии на ее сорок девятой сессии.

**1992/245. Положение в области прав человека на Гаити**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1992/77 Комиссии по правам человека от 5 марта 1992 года<sup>19</sup>, одобрил просьбу Комиссии к ее Председателю назначить после консультаций с президиумом специального докладчика и поручить ему подготовить доклад о положении в области прав человека на Гаити и представить промежуточный доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии и Комиссии на ее сорок девятой сессии, а также одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать Специальному докладчику помощь, необходимую для выполнения им своего мандата.

**1992/246. Оказание Гватемале помощи в области прав человека**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1992/78 Комиссии по правам человека от 5 марта 1992 года<sup>19</sup>, одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю продлить мандат независимого эксперта, с тем чтобы он мог продолжить изучение положения в области прав человека в Гватемале и оказание помощи правительству в области прав человека и представить Комиссии на ее сорок девятой сессии доклад с оценкой мер, принятых правительством во исполнение представленных ему рекомендаций.

**1992/247. Положение в Экваториальной Гвинее**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1992/79 Комиссии по правам человека от 5 марта 1992 года<sup>19</sup>, одобрил просьбу Ко-

миссии к ее Председателю назначить после консультаций с президиумом специалиста, пользующегося международным авторитетом в области прав человека и полностью осведомленного о положении в Экваториальной Гвинее, в качестве эксперта Комиссии, которому будет поручено подробно изучить вопрос о нарушениях прав человека правительством Экваториальной Гвинее, а также одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать эксперту Комиссии всю необходимую помощь.

**1992/248. Осуществление экономических, социальных и культурных прав**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению решение 1992/103 Комиссии по правам человека от 21 февраля 1992 года<sup>12</sup> и резолюцию 1991/27 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 29 августа 1991 года<sup>21</sup>, одобрил поддержку Комиссией просьбу Подкомиссии к г-ну Данило Тюрку, Специальному докладчику по вопросу об осуществлении экономических, социальных и культурных прав, подготовить его окончательный доклад, а также одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь, которая может ему понадобиться для успешного выполнения его задачи, а также предоставить ему всю соответствующую информацию из источников системы Организации Объединенных Наций.

**1992/249. Вопрос о правах человека и чрезвычайных положениях**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению решение 1992/107 Комиссии по правам человека от 28 февраля 1992 года<sup>12</sup> и резолюцию 1991/18 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 28 августа 1991 года<sup>21</sup>, одобрил просьбу Подкомиссии к Специальному докладчику по вопросу о правах человека и чрезвычайных положениях г-ну Леандро Деспуи продолжать обновлять перечень чрезвычайных положений и включить в свой годовой доклад Подкомиссии и Комиссии завершенный проект стандартных положений по чрезвычайным положениям с уделением особого внимания вопросу о правах, отступление от которых не допускается, а также одобрил просьбу к Генеральному секретарю оказывать Специальному докладчику всю необходимую ему помощь для выполнения им своей работы и, в частности, принятия эффективных мер в ответ на представляемую ему информацию.

**1992/250. Право на возмещение ущерба и компенсацию жертвам грубых нарушений прав человека и основных свобод, а также на их реабилитацию**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению решение 1992/108 Комиссии по правам человека от 28 февраля 1992 года<sup>12</sup> и резолюцию 1991/25 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 29 августа 1991 года<sup>21</sup>, одобрил поддержку Комиссией просьбы Подкомиссии к г-ну Тео ван Бовену, Специальному док-



ладчику по вопросу о праве на возмещение ущерба и компенсацию жертвам грубых нарушений прав человека и основных свобод, а также на их реабилитацию, подготовить второй доклад о ходе работы, содержащий дополнительную информацию и анализ соответствующих решений и мнений международных органов, занимающихся проблемами прав человека, и информацию и анализ национального законодательства и практики, а также просьбу к Генеральному секретарю оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь, которая может ему потребоваться для проведения его исследования.

#### **1992/251. Традиционная практика, затрагивающая здоровье женщин и детей**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению решение 1992/109 Комиссии по правам человека от 28 февраля 1992 года<sup>12</sup> и резолюцию 1991/23 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 29 августа 1991 года<sup>21</sup>, одобрил решение Комиссии согласиться с рекомендацией Подкомиссии продлить мандат Специального докладчика на два года, с тем чтобы дать ей возможность представить Подкомиссии на ее сорок пятой сессии план действий в целях ликвидации вредной традиционной практики, затрагивающей здоровье женщин и детей, и доклад о региональном семинаре, который состоится в Азии, а также с рекомендацией Подкомиссии Центру по правам человека Секретариата выделить одного штатного сотрудника категории специалистов для проведения последующей работы по вопросу о традиционной практике, затрагивающей здоровье женщин и детей, и поддержания связи с правительствами, органами Организации Объединенных Наций, региональными комиссиями, неправительственными организациями и другими заинтересованными учреждениями с особым упором на сбор данных, поступающих от многочисленных организаций, которые в настоящее время содействуют искоренению вредной традиционной практики.

#### **1992/252. Права человека и окружающая среда**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению решение 1992/110 Комиссии по правам человека от 28 февраля 1992 года<sup>12</sup> и резолюцию 1991/24 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 29 августа 1991 года<sup>21</sup>, одобрил поддержку Комиссией просьбы Подкомиссии к г-же Фатьме Зохране Ксентини, Специальному докладчику по вопросам прав человека и окружающей среды, подготовить доклад о ходе работы по вопросам прав человека и окружающей среды, а также просьбу к Генеральному секретарю оказывать Специальному докладчику всю необходимую ей помощь в подготовке ее исследования, а также в компиляции и анализе собранной информации и документации.

#### **1992/253. Исследование договоров, соглашений и других конструктивных договоренностей между государствами и коренными народами**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению решение 1992/111 Комиссии по правам

человека от 28 февраля 1992 года<sup>12</sup> и решение 1991/111 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 29 августа 1991 года<sup>21</sup>, одобрил поддержку Комиссией просьбы Подкомиссии: *a)* к г-ну Мигелю Альфонсо Мартинесу — подготовить доклад о ходе работы по исследованию договоров, соглашений и других конструктивных договоренностей между государствами и коренными народами для Рабочей группы по коренным народам на ее десятой сессии и для Подкомиссии на ее сорок четвертой сессии, а также *b)* к Генеральному секретарю — оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь для продолжения его работы и, в частности, организовать вторую учебную поездку в «Архиво де Индиас» в Севилье, Испания, предоставить ему специализированную научную помощь, как это предусмотрено в предыдущих резолюциях по данному вопросу, и организовать необходимые поездки в Женеву для консультаций с Центром по правам человека Секретариата.

#### **1992/254. Возможные пути и средства облегчения мирного и конструктивного решения проблем, связанных с меньшинствами**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению решение 1992/112 Комиссии по правам человека от 3 марта 1992 года<sup>12</sup> и резолюцию 1991/22 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 28 августа 1991 года<sup>21</sup>, одобрил поддержку Комиссией просьбы Подкомиссии: *a)* к Генеральному секретарю — сотрудничестве со Специальным докладчиком Подкомиссии техническое совещание экспертов по вопросам меньшинств, которое предусмотрено в резолюции 1991/62 Комиссии от 6 марта 1991 года<sup>22</sup>, с тем чтобы оно было проведено в 1992 году; *b)* к Специальному докладчику — продолжить консультации с государствами, которые могут также включать посещения стран по приглашению правительства, с тем чтобы собрать информацию из первоисточников, и представить доклад о ходе его исследования, а также *c)* к Генеральному секретарю — оказывать Специальному докладчику всю необходимую ему помощь для успешного выполнения им своей работы.

#### **1992/255. Экономические и социальные отношения между коренными народами и государствами**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению решение 1992/113 Комиссии по правам человека от 3 марта 1992 года<sup>12</sup> и резолюцию 1991/31 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 29 августа 1991 года<sup>21</sup>, постановил предложить органам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций обеспечить, чтобы вся финансируемая или предоставляемая ими техническая помощь была совместимой с международными документами и нормами, применимыми к коренным народам, и с этой целью Совет постановил поддержать меры по усилению координации между организациями системы Организации Объединенных Наций, а также по расширению участия коренных народов в планировании и осуществлении затрагивающих их проектов, а также постановил рекомендовать региональным комиссиям организовать совещания с представительными ор-

ганизациями коренных народов в рамках резолюции 45/97 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1990 года.

#### **1992/256. Владение и распоряжение культурной собственностью коренных народов**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению решение 1992/114 Комиссии по правам человека от 3 марта 1992 года<sup>22</sup> и резолюцию 1991/32 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 29 августа 1991 года<sup>23</sup>, одобрил назначение г-жи Эрики-Ирэн А. Даес в качестве Специального докладчика Подкомиссии для подготовки исследования по вопросу о мерах, которые должны быть приняты международным сообществом для укрепления уважения культурной собственности коренных народов, подлежащего представлению Подкомиссии на ее сорок пятой сессии в 1993 году, а также одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать Специальному докладчику любую помощь, которая может ей понадобиться для выполнения этой задачи.

#### **1992/257. Рабочая группа по современным формам рабства**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению решение 1992/115 Комиссии по правам человека от 3 марта 1992 года<sup>24</sup> и резолюцию 1991/34 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 29 августа 1991 года<sup>25</sup>, одобрил поддержку Комиссией просьбы Подкомиссии к Генеральному секретарю: а) направить представителя Центра по правам человека Секретариата для участия в семинаре Совета Европы по вопросам торговли людьми и проституции в Страсбурге 25-27 сентября 1991 года и представить доклад о результатах этого семинара Рабочей группе по современным формам рабства на ее семнадцатой сессии; б) вновь выделить для Рабочей группы одного сотрудника категории специалистов Центра по правам человека, занимающегося вопросами, касающимися современных форм рабства, для работы на постоянной основе с целью заблаговременной подготовки документации, содействия представительству на сессиях Рабочей группы по возможности наибольшего числа межправительственных и неправительственных организаций, компетентных в рассматриваемых областях, и для представления Комиссии на ее сорок девятой сессии и Рабочей группе на ее семнадцатой сессии доклада о мерах, принятых с этой целью; и с) изучить возможность проведения сессий Рабочей группы в течение восьми рабочих дней в апреле или мае с целью избежать совпадения сроков проведения совещаний других рабочих групп Подкомиссии и облегчить нагрузку, падающую в результате этого на Центр по правам человека, а также в связи с невозможностью для представителей правительств и неправительственных организаций присутствовать на проходящих одновременно сессиях.

#### **1992/258. Организация работы сорок девятой сессии Комиссии по правам человека**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению решение 1992/119 Комиссии по правам

человека от 6 марта 1992 года<sup>26</sup>, постановил разрешить, если это возможно в рамках имеющихся финансовых ресурсов, проведение Комиссией по правам человека на ее сорок девятой сессии сорока полностью обслуживаемых дополнительных заседаний, включая составление кратких отчетов, и принял к сведению решение Комиссии просить ее Председателя на ее сорок девятой сессии приложить все усилия для организации работы сессии в рамках обычно отводимого для этой цели времени, а дополнительные заседания проводить только в том случае, если такие заседания окажутся совершенно необходимыми.

#### **1992/259. Чрезвычайная дополнительная сессия Комитета по экономическим, социальным и культурным правам**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, отметив накопившийся объем докладов государств-участников, которые ждут своего рассмотрения Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам и многие из которых не рассматриваются в течение вот уже более двух лет, и сознавая, что такая ненормальная ситуация серьезно подрывает эффективность системы контроля за осуществлением Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>27</sup> и угрожает ее надежности, одобрил, в порядке исключения, проведение в течение трех недель чрезвычайной дополнительной сессии Комитета в первой половине 1993 года.

#### **1992/260. Непредставление государствами-участниками докладов**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, напомнив об обеспокоенности, которую он часто высказывал в связи с непредставлением докладов государствами-участниками международных договоров по правам человека, призвал следующие государства, являющиеся в течение более десяти лет участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>28</sup>, но еще не представившие даже первоначальные доклады, требуемые в соответствии с Пактом, сделать это как можно быстрее: Боливию, Гамбию, Гвинею, Египет, Кению, Ливан, Маврикий, Мали, Марокко, Сальвадор, Сент-Винсент и Гренадины, Соломоновы Острова, Суринам, Шри-Ланку и Центральноафриканскую Республику. Совет отметил, что указанные страны могут при желании воспользоваться консультативными услугами, предоставляемыми Центром по правам человека Секретариата для оказания им помощи в подготовке просроченных докладов.

#### **1992/261. Техническая помощь в осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению решение Комитета по экономическим, социальным и культурным правам<sup>29</sup> информировать правительство Доминиканской Республики о своем предложении направить, в соответствии со статьей 23 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>30</sup>, одного или двух своих членов для оказания правительству консуль-

тативной помощи в связи с усилиями по приведению в полное соответствие с Пактом положения в том, что касается широкомасштабных выселений, о которых упоминалось в докладе Комитета. Совет одобрил инициативу Комитета при условии принятия соответствующим государством-участником предложения Комитета.

#### **1992/262. Доклад Комитета по правам ребенка о работе его первой сессии**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Комитета по правам ребенка о работе его первой сессии<sup>29</sup> и постановил препроводить его Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии.

#### **1992/263. Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом о правах человека**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению следующие документы:

a) доклад Генерального секретаря о региональных механизмах по поощрению и защите прав человека в азиатско-тихоокеанском регионе<sup>30</sup>;

b) записку Секретариата, препровождающую соответствующий раздел доклада Специальной рабочей группы экспертов по положению в южной части Африки Комиссии по правам человека, относящийся к ситуации, касающейся утверждений о нарушениях прав профсоюзов в Южной Африке<sup>31</sup>;

c) доклад Генерального секретаря о борьбе с торговлей людьми и эксплуатацией проституции третьими лицами<sup>32</sup>;

d) записку Генерального секретаря, препровождающую замечания общего порядка в отношении статей Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>33</sup>.

#### **1992/264. Доклад Комиссии по правам человека о работе ее сорок восьмой сессии и предварительная повестка дня и документация сорок девятой сессии Комиссии**

На своем 32-м пленарном заседании 20 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Комиссии по правам человека о работе ее сорок восьмой сессии<sup>34</sup> и проект предварительной повестки дня и документацию сорок девятой сессии Комиссии<sup>35</sup> в том виде, в каком они приводятся в этом докладе.

#### **1992/265. Участие межправительственных организаций в работе Экономического и Социального Совета**

На своем 36-м пленарном заседании 22 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, рассмотрев заявление Региональной организации по охране морской среды, постановил, в соответствии с правилом 79 правил процедуры Совета, что эта организация может на постоянной основе и без права голоса принимать участие в обсуждении Советом вопросов, относящихся к сфере ее компетенции.

#### **1992/266. Сроки проведения тридцать третьей сессии Комиссии социального развития**

На своем 39-м пленарном заседании 28 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет постановил, что тридцать третья сессия Комиссии социального развития, которая должна была проводиться в Вене 1-10 февраля 1993 года, будет проводиться 8-17 февраля 1993 года.

#### **1992/267. Письмо Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры от 17 июля 1992 года на имя Генерального секретаря**

На своем 40-м пленарном заседании 30 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет постановил принять к сведению письмо Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры от 17 июля 1992 года на имя Генерального секретаря<sup>36</sup> и передать его на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее сорок седьмой сессии.

#### **1992/268. Выборы**

На своих 40-м и 42-м пленарных заседаниях 30 и 31 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет принял следующие решения относительно выборов в свои вспомогательные органы:

##### **КОМИССИЯ ПО НАУКЕ И ТЕХНИКЕ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ**

Совет избрал следующие тридцать шесть государств-членов на срок, начинающийся 1 января 1993 года: Австрия, Антигуа и Барбуда, Беларусь, Бельгия, Болгария, Боливия, Бразилия, Гватемала, Германия, Египет, Индия, Иордания, Испания, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кувейт, Ливийская Арабская Джамахирия, Марокко, Маршалловы острова, Мексика, Нидерланды, Пакистан, Российская Федерация, Румыния, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Чили, Эфиопия, Ямайка и Япония.

##### **КОМИТЕТ ПО ПРИРОДНЫМ РЕСУРСАМ**

Совет избрал следующих четырнадцать экспертов на срок, начинающийся 1 января 1993 года: Режиш Перси Арсланян (Бразилия), Денис А. Дэвис (Канада), Владислав М. Долгополов (Российская Федерация), Малин Фалькенмарк (Швеция), Уго Фаринелли (Италия), Патрисио Херес (Никарагуа), Хосе Мануэль Мехиа Анхель (Колумбия), Лукабу Хабуджи Н'Зайи (Заир), Хендрик Мартинус Аудсхорн (Нидерланды), Некулай Павловски (Румыния), Карлхайнц Рик (Германия), Р.У. Рой Ратленд (Австралия), Альдо Труччо (Аргентина) и Чжан Хай-Лунь (Китай).

##### **КОМИТЕТ ПО НОВЫМ И ВОЗОБНОВЛЯЕМЫМ ИСТОЧНИКАМ ЭНЕРГИИ И ПО ЭНЕРГЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ**

Совет избрал следующих двадцать экспертов на срок, начинающийся 1 января 1993 года: Марселино К. Актука (Федеративные Штаты Микронезии), Мохаммад Ар-Рамадан (Кувейт), Мохаммед Салем Сарур Ас-Саббан (Саудовская Аравия), Мессауд Бумаур (Алжир), Хосе Луис Боссо (Уругвай), Бернар Девен

(Франция), Рональду Кошта Филью (Бразилия), Пауль-Георг Гутермут (Германия), Вольфганг Хайн (Австрия), Кристиан Атоки Илека (Заир), Томас Б. Йоханссон (Швеция), Вирджил Мусатеску (Румыния), Александр А. Пенчев (Болгария), Джованни Карло Пинкера (Италия), Хуан Камило Рестрепо Салазар (Колумбия), Соило Родас Родас (Парагвай), Е.В.Р. Састри (Индия), Вильгельмус К. Тюркенбург (Нидерланды), Дмитрий Б. Вольфберг (Российская Федерация) и Чжан Гочэн (Китай).

#### КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ

Совет избрал следующие два государства-члена на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1993 года: КАМЕРУН и ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА ТАНЗАНИЯ.

#### КОМИССИЯ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

Совет избрал следующие четыре государства-члена на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1993 года: ИНДОНЕЗИЯ, ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ, МАЛАВИ и СОМАЛИ.

Совет отложил выборы двух членов от государств Африки и одного члена от государств Восточной Европы на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1993 года, до одной из будущих сессий.

#### МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ УЧЕТА И ОТЧЕТНОСТИ

Совет избрал ПАНАМУ на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1993 года, и отложил выборы одного члена от государств Азии на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1993 года, до одной из будущих сессий.

#### КОМИТЕТ ПО ПОЛИТИКЕ И ПРОГРАММАМ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ ПОМОЩИ

Совет избрал НИГЕРИЮ на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 1993 года.

#### **1992/269. Доклад Комиссии по положению женщин о ее тридцать шестой сессии и предварительная повестка дня и документация тридцать седьмой сессии Комиссии**

На своем 40-м пленарном заседании 30 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Комиссии по положению женщин о ее тридцать шестой сессии<sup>37</sup> и утвердил приводимую ниже предварительную повестку дня и документацию тридцать седьмой сессии Комиссии:

Предварительная повестка дня и документация тридцать седьмой сессии комиссии по положению женщин

1. Выборы должностных лиц.  
[Основание: правило 15 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета]
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.  
[Основание: резолюция 1894 (LVII) Экономического и Социального Совета; правила 5 и 7 правил процедуры функциональных комиссий Совета]
3. Вопросы программирования и координации, касающиеся Организации Объединенных Наций и системы Организации Объединенных Наций.  
[Основание: положение 4.12, регулирующее планирование по программам; резолюция 46/100 Генеральной Ассамблеи; резо-

люции 1988/60, 1989/30 и 1989/105 Экономического и Социального Совета]

#### *Документация*

Доклад Генерального секретаря, содержащий обновленную информацию о положении женщин в Секретариате

Доклад Генерального секретаря о подготовке общесистемного среднесрочного плана по улучшению положения женщин на период 1996-2001 годов

Записка Секретариата о предложениях по программе на двухгодичный период 1994-1995 годов

#### *Документы для информации*

Доклад Генерального секретаря о положении женщин в Секретариате (A/47/508)

4. Контроль за осуществлением Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин.  
[Основание: резолюции Генеральной Ассамблеи 40/108, 41/111, 42/62, 43/101, 44/77, 45/124 и 45/129; резолюции Экономического и Социального Совета 1988/22, 1990/5 и 1990/15; резолюция 34/1 Комиссии]

#### *Документация*

Доклад Генерального секретаря о предварительном обновленном варианте Мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии

Доклад Генерального секретаря о статистических показателях осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин

Доклад Генерального секретаря о положении палестинских женщин и оказании им помощи

Доклад Генерального секретаря о женщинах и детях в условиях апартеида

Доклад Генерального секретаря о насилии в отношении женщин

Доклад Генерального секретаря о положении женщин и Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе против злоупотребления наркотиками

Доклад Секретариата о работе по подготовке к Всемирной конференции по правам человека

Записка Генерального секретаря, препровождающая перечень сообщений конфиденциального и неконфиденциального характера, касающихся положения женщин

#### *Документы для информации*

Доклад Генерального секретаря об осуществлении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин (A/47/377)

Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его одиннадцатой сессии (A/47/38)

Доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (A/47/368)

5. Приоритетные темы:

[Основание: резолюция 1990/15 Экономического и Социального Совета]

- a) равенство: более широкое осознание женщинами своих прав, включая юридическую грамотность
- b) развитие: женщины, находящиеся в условиях крайней нищеты: учет проблем женщин при национальном планировании развития
- c) мир: женщины и миротворческий процесс.

#### *Документация*

Доклад Генерального секретаря о более широком осознании женщинами своих прав, включая юридическую грамотность

Доклад Генерального секретаря о женщинах, находящихся в условиях крайней нищеты: учет проблем женщин при национальном планировании развития

Доклад Генерального секретаря о женщинах и миротворческом процессе

6. Подготовка к четвертой Всемирной конференции по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира.  
[Основание: резолюции 45/129 и 46/98 Генеральной Ассамблеи; резолюции Экономического и Социального Совета 1987/20, 1990/9, 1990/12 и 1990/15; резолюция 35/4 Комиссии]

#### *Документация*

Доклад Генерального секретаря о подготовке к четвертой Всемирной конференции по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира

Доклад Генерального секретаря о подготовке предварительного варианта рабочего документа для разработки Платформы действий

Доклад Генерального секретаря о плане и содержании второго доклада об осуществлении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин

Доклад Генерального секретаря о планировании и осуществлении информационной кампании

7. Предварительная повестка дня тридцать восьмой сессии Комиссии.
8. Утверждение доклада Комиссии о работе ее тридцать седьмой сессии.

### **1992/270. Просьба об обеспечении дополнительным конференционным обслуживанием в ходе тридцать седьмой сессии Комиссии по положению женщин**

На своем 40-м пленарном заседании 30 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет постановил утвердить проведение четырех дополнительных заседаний, обеспеченных синхронным переводом, одновременно с пленарными заседаниями Комиссии по положению женщин во время ее тридцать седьмой сессии с целью рассмотрения в неофициальном порядке хода подготовки к четвертой Всемирной конференции по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира.

### **1992/271. Вовлечение престарелых женщин в процесс развития**

На своем 40-м пленарном заседании 30 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 36/4 Комиссии по положению женщин от 20 марта 1992 года<sup>38</sup>, поддержал просьбу Комиссии относительно подготовки исследования о вовлечении престарелых женщин в процесс развития.

### **1992/272. Подготовка к четвертой Всемирной конференции по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира**

На своем 40-м пленарном заседании 30 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 36/8 Комиссии по положению женщин от 20 марта 1992 года<sup>38</sup>, одобрил содержащиеся в ней рекомендации.

### **1992/273. Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его одиннадцатой сессии**

На своем 40-м пленарном заседании 30 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его одиннадцатой сессии<sup>39</sup> и постановил препроводить этот доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии.

### **1992/274. Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее первой сессии и предварительная повестка дня и документация второй сессии Комиссии**

На своем 41-м пленарном заседании 30 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет постановил:

a) принять к сведению доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее первой сессии<sup>40</sup> и одобрить резолюции и решения, принятые Комиссией;

b) утвердить приводимую ниже предварительную повестку дня и документацию второй сессии Комиссии:

Предварительная повестка дня и документация второй сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию

1. Выборы должностных лиц.  
[Основание: правило 15 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета и решение 1/101 Комиссии]
2. Утверждение повестки дня и организация работы.  
[Основание: резолюция 1992/1 Совета; правила 5 и 7 правил процедуры функциональных комиссий Совета]
3. Рассмотрение приоритетных тем:
  - a) национальная и транснациональная преступность, организованная преступность, экономическая преступность, включая «отмывание» денег, и роль уголовного права в охране окружающей среды;
  - b) предупреждение преступности в городских районах, преступность среди несовершеннолетних и преступность с применением насилия;
  - c) эффективность, справедливость и совершенствование управления и отправления уголовного правосудия и связанных с ним систем с уделением должного внимания расширению национальных возможностей развивающихся стран осуществлять регулярный сбор, сопоставление, анализ и использование данных в ходе разработки и проведения соответствующей политики.

#### *Документация*

Доклад Генерального секретаря об обзоре деятельности в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, осуществляемой в рамках системы Организации Объединенных Наций и соответствующими межправительственными и неправительственными организациями, в том числе на региональном уровне [основание: резолюция 1992/22 Совета, раздел IV]

Доклад Генерального секретаря о воздействии организованной преступной деятельности на общество в целом [основание: резолюция 1992/23 Совета]

Доклад Генерального секретаря о борьбе против использования доходов от преступной деятельности [основание: резолюция 1/2 Комиссии]

4. Техническое сотрудничество.

#### *Документация*

Доклад Генерального секретаря о необходимости определения наиболее эффективных методов деятельности для реализации потенциала Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и обеспечения условий для удовлетворения конкретных потребностей правительств, включая финансовые потребности, если это возможно [основание: резолюция 1992/22 Совета, раздел VII]

Доклад Генерального секретаря о вариантах и рекомендациях относительно создания соответствующего механизма, например фонда, для мобилизации людских, финансовых и других ресурсов [основание: резолюция 1992/23 Совета]

5. Стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

#### *Документация*

Доклад Генерального секретаря о действующих стандартах и нормах Организации Объединенных Наций, которые служат рекомендациями для государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе об их использовании и применении и о результатах такой деятельности [основание: резолюция 1992/22 Совета, пункт 33]

6. Подготовка к девятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями.

#### *Документация*

Доклад Генерального секретаря о ходе подготовки к девятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями [основание: резолюция 1992/24 Совета]

Проект руководства по обсуждению [основание: резолюция 1992/24 Совета]

Проект предварительных правил процедуры [основание: резолюция 1992/24 Совета]

7. Сотрудничество и координация деятельности с другими органами Организации Объединенных Наций.

#### *Документация*

Доклад Генерального секретаря о сотрудничестве и координации деятельности с другими органами Организации Объединенных Наций [основание: резолюция 1992/22 Совета, раздел IV]

Доклад о деятельности Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и других институтов [основание: резолюция 1992/22 Совета, раздел IV]

8. Осуществление резолюции 1992/22 Экономического и Социального Совета.

#### *Документация*

Доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 1992/22 Экономического и Социального Совета [основание: резолюция 1992/22 Совета, раздел VII, пункт 4, и решение 1/102 Комиссии]

9. Предварительная повестка дня третьей сессии Комиссии.
10. Утверждение доклада Комиссии.

### **1992/275. Резолюции Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию**

На своем 41-м пленарном заседании 30 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет постановил, что подпункт *a* его решения 1992/274 от 30 июля 1992 года в отношении резолюций и решений, содержащихся в разделах А и В главы I доклада Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее первой сессии<sup>40</sup>, должен также распространяться на резолюции Комиссии, требующие решения Совета, содержащиеся в разделе С главы I этого доклада.

### **1992/276. Фонд добровольных взносов для Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций**

На своем 41-м пленарном заседании 30 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, рассмотрев записку Генерального секретаря о дальнейшем функционировании Фонда добровольных взносов для Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций<sup>41</sup>, постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее во исполнение резолюции 45/91 Ассамблеи от 14 декабря 1990 года принять предложение Генерального секретаря о том, чтобы Фонд добровольных взносов для Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций продолжал функционировать после завершения Десятилетия и впредь назывался Фондом добровольных взносов Организации Объединенных Наций для инвалидов, а также принять круг полномочий Фонда, определенный на основе пункта 10 указанной записки.

### **1992/277. Предварительная повестка дня и документация тридцать шестой сессии Комиссии по наркотическим средствам**

На своем 41-м пленарном заседании 30 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет утвердил

следующую предварительную повестку дня и документацию тридцать шестой сессии Комиссии по наркотическим средствам:

#### **ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И ДОКУМЕНТАЦИЯ ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ ПО НАРКОТИЧЕСКИМ СРЕДСТВАМ**

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.

#### *Документация*

Предварительная повестка дня

3. Общие прения: изучение мирового положения в области злоупотребления наркотиками, в том числе незаконного спроса, незаконного оборота и незаконного предложения:
  - a) выступления общего характера;
  - b) прения по основным вопросам и выводы.

#### *Документация*

Доклады Секретариата

Доклады региональных совещаний глав национальных учреждений по соблюдению законов о наркотиках и Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам

Соответствующая часть доклада Международного комитета по контролю над наркотиками

Доклады межправительственных и неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

4. Деятельность в рамках Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотическими средствами.

#### *Документация*

Доклад Директора-исполнителя о деятельности в рамках Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотическими средствами

5. Осуществление международных договоров о контроле над наркотическими средствами:
  - a) изменения в сфере контроля за веществами;

#### *Документация*

Доклад Генерального секретаря

b) Международный комитет по контролю над наркотиками:

#### *Документация*

Соответствующие части доклада Международного комитета по контролю над наркотиками

c) другие неотложные меры, которые надлежит принять в соответствии с международными конвенциями о контроле над наркотическими средствами.

#### *Документация*

Записка Секретариата

6. Контроль за осуществлением Всемирной программы действий и за осуществлением и дальнейшей разработкой Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками.

#### *Документация*

Записка Секретариата

7. Административные и бюджетные вопросы.

#### *Документация*

Записка Секретариата

8. Проект предварительной повестки дня тридцать седьмой сессии и будущая работа.

#### *Документация*

Записка Секретариата

9. Прочие вопросы.

10. Утверждение доклада Комиссии о работе ее тридцать шестой сессии.

### **1992/278. Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками**

На своем 41-м пленарном заседании 30 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1991 год<sup>42</sup>.

**1992/279. Доклад Комиссии по наркотическим средствам**

На своем 41-м пленарном заседании 30 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее тридцать пятой сессии<sup>43</sup>.

**1992/280. Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом о продовольствии и сельскохозяйственном развитии**

На своем 41-м пленарном заседании 30 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению следующие документы:

a) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад об обзоре и анализе аграрной реформы и развития сельских районов, подготовленный секретариатом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в сотрудничестве с другими заинтересованными организациями и органами системы Организации Объединенных Наций<sup>44</sup>;

b) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций о программе борьбы с распространением мясной мухи<sup>45</sup>.

**1992/281. Доклад Генерального секретаря о работе Специальной группы экспертов по международному сотрудничеству в области налогообложения**

На своем 41-м пленарном заседании 30 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о работе Специальной группы экспертов по международному сотрудничеству в области налогообложения<sup>46</sup>.

**1992/282. Предварительная повестка дня и документация девятнадцатой сессии Комиссии по транснациональным корпорациям**

На своем 41-м пленарном заседании 30 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет утвердил приводимую ниже предварительную повестку дня и документацию девятнадцатой сессии Комиссии по транснациональным корпорациям.

Предварительная повестка дня и документация девятнадцатой сессии Комиссии по транснациональным корпорациям

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и прочие организационные вопросы
3. Общая дискуссия по вопросу о роли транснациональных корпораций в мировой экономике и тенденциях в области прямых иностранных инвестиций в развивающихся странах

*Документация*

Доклады Генерального секретаря

4. Роль транснациональных корпораций в странах, недавно открывших иностранному капиталу доступ в свою экономику

*Документация*

Доклад Генерального секретаря

5. Транснациональные корпорации в сфере услуг, включая банковское дело

*Документация*

Доклады Генерального секретаря

6. Международные, региональные и двусторонние договоренности и соглашения, связанные с транснациональными корпорациями

*Документация*

Доклад Генерального секретаря

7. Деятельность Отдела по транснациональным корпорациям и вопросам управления и его совместных групп

*Документация*

Доклад Генерального секретаря о деятельности Отдела по транснациональным корпорациям и вопросам управления

Доклад Генерального секретаря о накопленном опыте в области технического сотрудничества

Доклад Генерального секретаря об информационной деятельности

Доклад Межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности о работе ее одиннадцатой сессии

Доклад Генерального секретаря о деятельности транснациональных корпораций в Южной Африке

Доклад Генерального секретаря о последующей деятельности в связи с Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, касающейся транснациональных корпораций

8. Предварительная повестка дня двадцатой сессии Комиссии

9. Утверждение доклада Комиссии о работе ее девятнадцатой сессии.

**1992/283. Доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о работе ее восемнадцатой сессии**

На своем 41-м пленарном заседании 30 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о работе ее восемнадцатой сессии<sup>47</sup>.

**1992/284. Доклад Генерального секретаря о защите интересов потребителей**

На своем 41-м пленарном заседании 30 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о защите интересов потребителей<sup>48</sup>.

**1992/285. Доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в деле смягчения экологических последствий ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом для Кувейта и других стран региона**

На своем 41-м пленарном заседании 30 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в деле смягчения экологических последствий ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом для Кувейта и других стран региона<sup>49</sup>.

**1992/286. Доклад Генерального секретаря об укреплении международного сотрудничества и координации усилий в деле изучения, смягчения и минимизации последствий чернобыльской катастрофы**

На своем 41-м пленарном заседании 30 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря об укреплении международного сотрудничества и координации усилий в деле изучения, смягчения и минимизации последствий чернобыльской катастрофы<sup>50</sup>.

**1992/287. Доклад Генерального секретаря по государственному управлению и финансовым вопросам**

На своем 41-м пленарном заседании 30 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря по государственному управлению и финансовым вопросам<sup>51</sup> и постановил просить Генерального секретаря созвать одиннадцатое Совещание экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов в 1993 году.

**1992/288. Краткие отчеты сессионных комитетов, региональных комиссий и других вспомогательных органов Экономического и Социального Совета**

На своем 41-м пленарном заседании 30 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, ссылаясь на свои резолюции 1979/69 от 2 августа 1979 года и 1981/83 от 24 июля 1981 года и свои решения 1983/184 от 29 июля 1983 года, 1985/200 от 26 июля 1985 года, 1987/179 от 8 июля 1987 года, 1989/174 от 26 июля 1989 года и 1991/295 от 26 июля 1991 года, постановил прекратить с 1993 года составление кратких отчетов для его сессионных комитетов, региональных комиссий и других вспомогательных органов, а именно:

- Комиссии социального развития;
- Комиссии по положению женщин;
- Комиссии по наркотическим средствам;
- Комиссии по науке и технике в целях развития;
- Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию;
- Комитета по неправительственным организациям;
- Комитета по природным ресурсам;
- Комитета по программе и координации;
- Комиссии по транснациональным корпорациям;
- Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергетическим ресурсам в целях развития.

**1992/289. Азиатско-тихоокеанское десятилетие инвалидов, 1993-2002 годы**

На своем 42-м пленарном заседании 31 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет постановил одобрить резолюцию 48/3 Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана от 23 апреля 1992 года об Азиатско-тихоокеанском десятилетии инвалидов, 1993-2002 годы<sup>52</sup>.

**1992/290. Перестройка конференционной структуры Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана**

На своем 42-м пленарном заседании 31 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет постановил утвердить резолюцию 48/2 Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана от 23 апреля 1992 года о перестройке конференционной структуры Комиссии, которая должна осуществляться в соответствии с административными, финансовыми и относящимися к планированию программ положениями и правилами Организации Объединенных Наций.

**1992/291. Место проведения двадцать пятой сессии Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна**

На своем 42-м пленарном заседании 31 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет постановил, что двадцать пятую сессию Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна следует провести в Картахене, Колумбия, в 1994 году.

**1992/292. Место проведения двадцать восьмой сессии Экономической комиссии для Африки, девятнадцатого совещания Конференции министров Комиссии**

На своем 42-м пленарном заседании 31 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет постановил, что двадцать восьмую сессию Экономической комиссии для Африки, девятнадцатое совещание Конференции министров Комиссии, следует провести в Лусаке в апреле 1993 года.

**1992/293. Промышленное развитие в Африке**

На своем 42-м пленарном заседании 31 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению решение 1 (XXVII) Конференции министров Экономической комиссии для Африки от 22 апреля 1992 года о промышленном развитии в Африке<sup>53</sup>.

**1992/294. Осуществление второго Десятилетия транспорта и связи в Африке**

На своем 42-м пленарном заседании 31 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению доклад Технического подготовительного комитета полного состава в части, касающейся доклада о ходе осуществления второго Десятилетия транспорта и связи в Африке<sup>54</sup>, постановил:

- a) настоятельно призвать государства-члены создать национальные координационные комитеты и активизировать деятельность уже существующих комитетов;
- b) подтвердить свою резолюцию 1991/83 от 26 июля 1991 года, в которой он предложил Генеральной Ассамблее предоставить Экономической Комиссии для Африки необходимые ресурсы из регулярного бюджета, с тем чтобы она могла эффективно и результативно выполнять свои обязанности как ведущее учреждение в рамках второго Десятилетия.

**1992/295. Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом о региональном сотрудничестве**

На своем 42-м пленарном заседании 31 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению следующие документы:

- a) записку Генерального секретаря о втором Десятилетии промышленного развития Африки<sup>55</sup>;
- b) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Объединенной инспекционной группы под названием «Второй доклад об анализе финансовых последствий размещения служебных помещений в ЭКЛАК в Порт-оф-Спейн (Тринидад и Тобаго)» и замечания Генерального секретаря по этому докладу<sup>56</sup>;
- c) доклад Генерального секретаря о Десятилетии транспорта и связи для Азии и Тихого океана, 1985-1994 годы<sup>57</sup>.



д) письмо Председателя Европейской экономической комиссии от 2 июля 1992 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета<sup>58</sup>.

**1992/296. Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом о развитии и международном экономическом сотрудничестве**

На своем 42-м пленарном заседании 31 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению следующие документы:

а) «Обзор мирового экономического положения, 1992 год»<sup>59</sup>;

б) доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его третьей специальной сессии<sup>60</sup>;

в) доклад Генерального секретаря о дальнейших существенных последующих мерах во исполнение резолюций 42/186 и 42/187 Генеральной Ассамблеи, принятых правительствами и организациями системы Организации Объединенных Наций<sup>61</sup>;

г) доклад Генерального секретаря о товарах, вредных для здоровья и окружающей среды<sup>62</sup>;

д) записка Генерального секретаря, препровождающая записку и доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о материальных и других последствиях применения новых критериев определения наименее развитых стран для осуществления Программы действий для этих стран на 90-е годы<sup>63</sup>;

е) доклад Комитета по планированию развития о работе его двадцать восьмой сессии<sup>64</sup>;

ж) доклад Генерального секретаря об основных выводах исследований системы Организации Объединенных Наций о важных глобальных экономических и социальных тенденциях, политике и возникающих вопросах<sup>65</sup>.

**1992/297. Доклад Генерального секретаря об осуществлении Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций**

На своем 42-м пленарном заседании 31 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>66</sup>.

**1992/298. Доклад Совета по торговле и развитию о работе второй части его тридцать восьмой сессии**

На своем 42-м пленарном заседании 31 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Совета по торговле и развитию о работе второй части его тридцать восьмой сессии<sup>67</sup>.

**1992/299. Доклад Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии о работе его шестой сессии**

На своем 42-м пленарном заседании 31 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет принял к

сведению доклад Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии о работе его шестой сессии<sup>68</sup>.

**1992/300. Доклады, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом о координации политики и деятельности специализированных учреждений и других органов системы Организации Объединенных Наций, имеющей отношение к следующим темам: а) содействие ликвидации нищеты и оказание поддержки уязвимым группам, включая предоставление помощи во время осуществления программ структурной перестройки; б) предупреждение ВИЧ/СПИД и борьба с ним и программы, направленные на смягчение его негативных социально-экономических последствий**

На своем 42-м пленарном заседании 31 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению следующие доклады:

а) доклад Генерального секретаря о политике и деятельности в области содействия ликвидации нищеты и оказания поддержки уязвимым группам, включая предоставление помощи во время осуществления программ структурной перестройки<sup>69</sup>;

б) доклад Генерального секретаря о политике и деятельности в области предупреждения ВИЧ/СПИД и борьбы с ним и программах, направленных на смягчение его негативных социально-экономических последствий<sup>70</sup>.

**1992/301. Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом об оперативной деятельности в целях развития**

На своем 42-м пленарном заседании 31 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 45/217 Генеральной Ассамблеи о Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей<sup>71</sup>;

б) записку Генерального секретаря об укреплении оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, включая аспекты управления этой деятельностью и ее финансирования<sup>72</sup>;

в) доклад Комитета по политике и программам продовольственной помощи<sup>73</sup>;

г) извлечение из доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о работе его организационного заседания 1992 года, его специальной сессии и его тридцать девятой сессии<sup>74</sup>;

д) выдержки из доклада Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его очередной сессии 1992 года<sup>75</sup>.

**1992/302. Доклады координационных органов, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом**

На своем 42-м пленарном заседании 31 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет:

а) принял к сведению доклад Комитета по про-

грамме и координации о работе первой части его тридцать второй сессии<sup>76</sup> и одобрил содержащиеся в нем рекомендации;

b) принял к сведению годовой обзорный доклад Административного комитета по координации за 1991 год<sup>77</sup> и постановил препроводить его Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее сорок седьмой сессии;

c) принял к сведению доклад председателей Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации о двадцать шестой серии совместных заседаний этих двух комитетов<sup>78</sup> и постановил препроводить его Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее сорок седьмой сессии.

### 1992/303. Доклад Генерального секретаря об активизации деятельности Экономического и Социального Совета

На своем 42-м пленарном заседании 31 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет принял к

сведению доклад Генерального секретаря об активизации деятельности Экономического и Социального Совета<sup>79</sup>.

### 1992/304. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

На своем 42-м пленарном заседании 31 июля 1992 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев<sup>80</sup>.

### 1992/305. Положение в области прав человека на территории бывшей Югославии

На своем 43-м пленарном заседании 18 августа 1992 года Экономический и Социальный Совет одобрил резолюцию 1992/S-1/1 от 14 августа 1992 года, принятую Комиссией по правам человека на ее первой специальной сессии<sup>81</sup>.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

<sup>1</sup> См. E/1992/3 и Add.1.

<sup>2</sup> См. A/46/703 и Corr.1.

<sup>3</sup> E/1992/1 и Add.1.

<sup>4</sup> В рамках этого пункта Совет просил Генерального секретаря представить ему доклад о ситуации в связи с Группой по неправительственным организациям Департамента по экономическому и социальному развитию Секретариата.

<sup>5</sup> Совет просил Генерального секретаря информировать его о ходе дальнейшего осуществления резолюций Совета 1988/77 от 29 июля 1988 года и 1989/114 от 28 июля 1989 года и резолюции 45/264 Генеральной Ассамблеи от 13 мая 1991 года.

<sup>6</sup> В соответствии с резолюцией 1623 (LI) Совета от 30 июля 1971 года доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев препровождается Генеральной Ассамблее без обсуждения, если только Совет не примет при утверждении своей повестки дня иного решения в ответ на конкретную просьбу, исходящую от одного или более его членов или Верховного комиссара.

<sup>7</sup> Представляется Генеральной Ассамблее через Совет.

<sup>8</sup> Будет рассмотрен Генеральной Ассамблеей в 1993 году.

<sup>9</sup> Не будет рассмотрен Генеральной Ассамблеей в 1993 году.

<sup>10</sup> E/1992/7.

<sup>11</sup> E/1991/69, приложение IV.

<sup>12</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 2* (E/1992/22), глава II, раздел В.

<sup>13</sup> Включая назначаемых правительствами экспертов из различных государств-членов, обладающих необходимой квалификацией и профессиональными и научными знаниями, которые будут выступать в личном качестве и избираются Экономическим и Социальным Советом.

<sup>14</sup> E/1992/100, раздел I.

<sup>15</sup> Там же, раздел II, см. также *Official Records of the Economic and Social Council, 1992, Plenary Meetings, 10th meeting*.

<sup>16</sup> См. E/1992/89, пункт 2.

<sup>17</sup> См. E/1992/90.

<sup>18</sup> См. E/1992/100, разделы I и II.

<sup>19</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 2* (E/1992/22), глава II, раздел А.

<sup>20</sup> Там же, 1980 год, *Дополнение № 3 и исправление* (E/1980/13 и Corr.1), глава XXVI, раздел А.

<sup>21</sup> См. E/CN.4/1992/2-E/CN.4/Sub.2/1991/65, глава II, раздел А.

<sup>22</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1991 год, Дополнение № 2* (E/1991/22), глава II, раздел А.

<sup>23</sup> E/CN.4/1992/43 и Add.1 и 2.

<sup>24</sup> См. E/CN.4/1992/2-E/CN.4/Sub.2/1991/65, глава II, раздел В.

<sup>25</sup> E/CN.4/1992/32.

<sup>26</sup> См. E/CN.4/1992/2-E/CN.4/Sub.2/1991/65, глава II, раздел В, решение 1991/117.

<sup>27</sup> См. резолюцию 2200 А (XXX) Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>28</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 3* (E/1992/23), пункт 331.

<sup>29</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 41* (A/47/41).

<sup>30</sup> A/47/184-E/1992/44.

<sup>31</sup> E/1992/41.

<sup>32</sup> E/1992/49 и Add.1 и 2.

<sup>33</sup> E/1992/58.

<sup>34</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 2* (E/1992/22).

<sup>35</sup> Там же, пункт 805.

<sup>36</sup> E/1992/113.

<sup>37</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 4* (E/1992/24).

<sup>38</sup> Там же, глава I, раздел С.

<sup>39</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 38* (A/47/38).

<sup>40</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 10* (E/1992/30).

<sup>41</sup> A/47/214-E/1992/50.

<sup>42</sup> E/LNCSV/1991/1 (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.X1.4).

<sup>43</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 5* (E/1992/25).

<sup>44</sup> E/1992/38.

<sup>45</sup> E/1992/72.

<sup>46</sup> E/1992/8.

<sup>47</sup> E/1992/26 и Add.1. Окончательный текст см. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 6* (E/1992/26).

<sup>48</sup> E/1992/48.

<sup>49</sup> A/47/265-E/1992/81.

<sup>50</sup> A/47/322-E/1992/102.

<sup>51</sup> E/1992/13.

<sup>52</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 11* (E/1992/31), глава IV.

<sup>53</sup> Там же, *Дополнение № 13* (E/1992/33), глава IV, раздел В.

<sup>54</sup> Там же, *Дополнение № 13* (E/1992/33), приложение III.

<sup>55</sup> E/1992/14 и Add.1 (Parts I and II).

- <sup>56</sup> E/1992/21 и Add.1.
- <sup>57</sup> E/1992/61 и Add.1.
- <sup>58</sup> E/1992/101 и Согг.1.
- <sup>59</sup> E/1992/40 и Согг.3.
- <sup>60</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 25 (A/47/25).*
- <sup>61</sup> A/47/121-E/1992/15.
- <sup>62</sup> A/47/222-E/1992/57 и Согг.1.
- <sup>63</sup> A/47/278-E/1992/77.
- <sup>64</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 7 (E/1992/27).*
- <sup>65</sup> E/1992/46.
- <sup>66</sup> A/47/270-E/1992/74.
- <sup>67</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 15 (A/47/15), том I.*
- <sup>68</sup> *Там же, Дополнение № 36 (A/47/36).*
- <sup>69</sup> E/1992/47.
- <sup>70</sup> E/1992/67.
- <sup>71</sup> A/47/264-E/1992/71.
- <sup>72</sup> E/1992/64.
- <sup>73</sup> E/1992/73.
- <sup>74</sup> E/1992/L.23. Доклад см. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 8 (E/1992/28).*
- <sup>75</sup> E/1992/L.28. Доклад см. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 9 (E/1992/29).*
- <sup>76</sup> A/47/16 (Part I). Окончательный текст доклада см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 16 (A/47/16).*
- <sup>77</sup> E/1992/11 и Add.1 и 2.
- <sup>78</sup> E/1991/143.
- <sup>79</sup> E/1992/86.
- <sup>80</sup> E/1992/59. Окончательный текст доклада см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 12 (A/47/12).*
- <sup>81</sup> См. E/1992/22/Add.1, раздел II. Окончательный текст резолюции см. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 2A (E/1992/22/Add.1/Rev.1).*

